



American Dynamics

From Tyco Security Products

**Quick Reference Guide
Kurzanleitung
Guide de référence rapide
Guía de referencia rápida
Guida di consultazione rapida
Guia rápido de referência
Beknopte handleiding
快速参考指南**

**Illustra 625 PTZ Outdoor Housing
Illustra 625 PTZ Außengehäuse
Caisson d'extérieur de l'illustra Illustra 625 PTZ
Gabinete para exteriores Illustra 625 PTZ
Alloggiamento da esterno Illustra 625 PTZ
Alojamento para ambientes externos Illustra 625 PTZ
Illustra 625 PTZ-buitenbehuizing
Illustra 625 PTZ 室外型机壳**

Notice

The information in this manual was current when published. The manufacturer reserves the right to revise and improve its products. All specifications are therefore subject to change without notice.

Copyright

Under copyright laws, the contents of this manual may not be copied, photocopied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or machine-readable form, in whole or in part, without prior written consent of Tyco Security Products. © 2013 Tyco Security Products. All rights reserved.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, FL 33487 U.S.A.

Customer Service

Thank you for using American Dynamics products. We support our products through an extensive worldwide network of dealers. The dealer through whom you originally purchased this product is your point of contact if you need service or support. Our dealers are empowered to provide the very best in customer service and support. Dealers should contact American Dynamics at (800) 507-6268 or (561) 912-6259 or on the Web at www.americandynamics.net.

Trademarks

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation. PS/2® is a registered trademark of International Business Machines Corporation.

The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco Security Products will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco Security Products are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws.

Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

License Information

Your use of this product is governed by certain terms and conditions. Please see the detailed license information at the end of this manual.

Disclaimers

MPEG-4 Disclaimer:

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

H.264 Disclaimer:

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Hinweis

Die Informationen dieses Handbuchs waren bei ihrer Veröffentlichung aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, seine Produkte zu überprüfen und zu verbessern. Alle Spezifikationen können daher ohne Vorankündigung geändert werden.

Copyright

Gemäß den Gesetzen für Copyright darf der Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Genehmigung durch Tyco Security Products. © 2013 und seinen jeweiligen Gesellschaften weder ganz noch teilweise kopiert, reproduziert, übersetzt oder für ein elektronisches Medium oder eine maschinell lesbare Form verkleinert werden. Alle Rechte vorbehalten.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, FL 33487 USA

Kundendienst

Vielen Dank für die Verwendung von American Dynamics-Produkten. Wir unterstützen unsere Produkte durch ein weltweites Netzwerk von Händlern. Der Händler, über den Sie ursprünglich dieses Produkt gekauft haben, ist Ihre Anlaufstelle, wenn Sie Service oder Support benötigen. Unsere Händler sind dazu angehalten, bei Service und Support ihr Bestes zu geben. Händler sollten American Dynamics unter der Nummer (800) 507-6268 oder (561) 912-6259 oder im Internet unter www.americandynamics.net kontaktieren.

Marken

Die in diesem Dokument angeführten Marken, Logos und Dienstleistungsmarken sind in den Vereinigten Staaten [oder in anderen Ländern] eingetragen. Jeglicher Missbrauch der Marken ist strengstens untersagt, wobei Tyco Security Products ihre geistigen Eigentumsrechte im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen energisch durchsetzt, gegebenenfalls einschließlich strafrechtlicher Verfolgung. Alle nicht im Besitz von Tyco Security Products befindlichen Marken sind Eigentum des jeweiligen Inhabers und werden mit Genehmigung verwendet bzw. sind nach geltendem Recht zulässig.

Produktangebote und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Tatsächliche Produkte können sich von Fotos unterscheiden. Nicht alle Produkte enthalten alle Funktionen. Die Verfügbarkeit variiert nach Region; wenden Sie sich an Ihren Verkaufsvertreter.

Lizenzinformationen

Ihre Verwendung dieses Produkts unterliegt bestimmten Geschäftsbedingungen. Die genauen Lizenzinformationen finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Avis

Les informations du présent manuel étaient à jour au moment de leur publication. Le fabricant se réserve le droit de revoir et d'améliorer ses produits. Toutes les caractéristiques peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis.

Copyright

En vertu des lois sur le copyright, le contenu du présent manuel ne saurait être copié, photocopié, reproduit, traduit ou réduit sur un quelconque support électronique ou sous un format lisible par une machine, tout ou en partie, sans l'autorisation préalable de Tyco Security Products. © 2013 et de ses sociétés respectives. Tous droits réservés.

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 États-Unis

Service clients

Merci d'utiliser les produits d'American Dynamics. Nous assurons le support de nos produits au travers d'un réseau international de distributeurs. Le distributeur qui vous a vendu ce produit est la personne à contacter si vous avez besoin d'un service ou d'une assistance. Nos distributeurs sont habilités pour offrir la meilleure qualité de service et d'assistance à nos clients. Les distributeurs peuvent contacter American Dynamics au (800) 507-6268 ou au (561) 912-6259, ou sur le Web à l'adresse www.americandynamics.net.

Marques commerciales

Les marques de commerce, logos et marques de service figurant dans le présent document sont déposés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Toute utilisation non autorisée de ces marques déposées est strictement interdite. Tyco Security Products protègera ses droits sur la propriété intellectuelle jusqu'aux limites permises par la loi, y compris par des poursuites pénales, le cas échéant. Les marques n'appartenant pas à Tyco Security Products sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs et sont utilisées avec autorisation, en vertu des lois applicables.

Les offres de produits et les caractéristiques sont soumises à des modifications sans préavis. Les produits réels peuvent différer des photos. Certains produits ne disposent pas tous de toutes les fonctionnalités. La disponibilité peut varier selon les régions ; contactez votre représentant commercial.

Informations de licence

L'utilisation du produit est régie par certains termes et conditions. Veuillez consulter les informations de licence détaillées à la fin de ce manuel.

Aviso

La información que contiene este manual estaba actualizada en el momento de su publicación. El fabricante se reserva el derecho a revisar y mejorar sus productos. Por tanto, todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Copyright

Según las leyes de copyright, los contenidos de este manual no pueden ser copiados, fotocopiados, reproducidos, traducidos o reducidos a ningún medio electrónico o formato legible por máquina, en su totalidad o en parte, sin previo consentimiento por escrito de Tyco Security Products. © 2013 y sus empresas respectivas. Se reservan todos los derechos.

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 EE. UU.

Atención al cliente

Gracias por usar los productos de American Dynamics. Damos soporte a nuestros productos a través de una amplia red mundial de distribuidores. El distribuidor de quien adquirió este producto es su punto de contacto en caso de que necesite servicio técnico o servicios de atención al cliente. Nuestros distribuidores están facultados para ofrecer todo lo necesario en atención al cliente. Los distribuidores deben ponerse en contacto con American Dynamics al (800) 507-6268 o +1 (561) 912-6259, o a través de Internet, en www.americandynamics.net.

Marcas comerciales

Las marcas comerciales, los logotipos y las marcas de servicio que se incluyen en este documento están registrados en los Estados Unidos (o en otros países). Todo uso indebido de las marcas comerciales está prohibido y Tyco Security Products hará cumplir estrictamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo nivel permitido por ley, incluido el inicio de acciones penales

cuando sea necesario. Todas las marcas comerciales que no pertenecen a Tyco Security Products, son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan con su autorización o con la autorización de las leyes correspondientes.

Las especificaciones y ofertas de productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Los productos reales pueden variar con respecto a las fotografías. No todos los productos incluyen todas las características. La disponibilidad varía según la región; comuníquese con su representante de ventas.

Información de la licencia

El uso de este producto está regido por ciertos términos y condiciones. Consulte la información detallada de la licencia al final de este manual.

Avviso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono aggiornate al momento della pubblicazione. Il produttore si riserva il diritto di modificare e migliorare i suoi prodotti. Tutte le specifiche sono pertanto soggette a variazioni senza obbligo di preavviso.

Copyright

Ai sensi delle leggi sul copyright, è fatto divieto di copiare, fotocopiare, riprodurre, tradurre o trasferire su supporto elettronico, o in qualsiasi altro formato leggibile mediante computer, il contenuto del presente manuale, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto di Tyco Security Products. © 2013 e delle sue aziende affiliate. Tutti i diritti riservati.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, FL 33487 U.S.A.

Assistenza ai clienti

Grazie per aver scelto i prodotti American Dynamics. Forniamo assistenza ai nostri clienti in tutto il mondo tramite una vasta rete di rivenditori. Il rivenditore presso il quale avete originariamente acquistato il prodotto è il vostro punto di riferimento per assistenza e supporto. I nostri rivenditori sono preparati a fornire il miglior servizio di assistenza e supporto. I rappresentanti possono contattare American Dynamics ai numeri telefonici (800) 507-6268 o (561) 912-6259, oppure tramite Web all'indirizzo www.americandynamics.net.

Marchi registrati

I marchi, i loghi e i marchi dei servizi visualizzati nel presente documento sono stati registrati negli Stati Uniti [o in altri paesi]. È rigorosamente vietato qualsiasi utilizzo improprio dei marchi; in caso contrario, Tyco Security Products farà valere i propri diritti di proprietà intellettuale nella misura massima prevista dalla legge, compreso l'eventuale procedimento penale laddove necessario. Tutti i marchi non di proprietà di Tyco Security Products appartengono ai rispettivi proprietari e vengono utilizzati a seguito di regolare autorizzazione e secondo quanto consentito dalle leggi in vigore.

Le offerte e le specifiche dei prodotti sono soggette a variazioni senza obbligo di preavviso. I prodotti effettivi potrebbero differire da quelli riportati nelle immagini. Non tutti i prodotti sono dotati di tutte le funzioni. La disponibilità varia in base alla regione; contattare il proprio rappresentante di vendita.

Informazioni sulla licenza

L'utilizzo di questo prodotto è regolato da specifici termini e condizioni. Leggere le informazioni dettagliate sulle licenze al termine del presente manuale.

Aviso

As informações neste manual estavam atualizadas na data de publicação. O fabricante se reserva o direito de revisar e aprimorar seus produtos. Portanto, todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Direitos autorais

Segundo as leis de direitos autorais, o conteúdo deste manual não pode ser copiado, fotocopiado, reproduzido, traduzido ou reduzido para qualquer meio eletrônico ou forma passível de leitura por máquina, no todo ou em parte, sem o consentimento prévio por escrito da Tyco Security Products. © 2013 e suas respectivas empresas. Todos os direitos reservados.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, Flórida, 33487, EUA

Atendimento ao cliente

Obrigado por utilizar os produtos da American Dynamics. Oferecemos suporte aos nossos produtos por meio de uma ampla rede de revendedores em todo o mundo. O revendedor no qual este produto foi originalmente adquirido é seu ponto de contato caso necessite de serviço ou suporte. Nossos revendedores têm autonomia para fornecer o melhor em atendimento e suporte ao cliente. Os revendedores devem entrar em contato com a American Dynamics pelos telefones +1 (800) 507-6268 ou +1 (561) 912-6259, EUA, ou por meio da internet em www.americandynamics.net.

Marcas comerciais

As marcas registradas, logotipos e marcas de serviço exibidas neste documento são registradas nos Estados Unidos [ou em outros países]. Qualquer uso indevido de suas marcas registradas comerciais é estritamente proibido. A Tyco Internacional Ltd. vai fazer valer com intenso rigor seus direitos de propriedade intelectual em toda a extensão da lei, incluindo ações penais quando necessário. Todas as marcas registradas comerciais não pertencentes à Tyco Internacional Ltd. são de propriedade de seus respectivos proprietários e são usadas com permissão ou autorizados pela legislação aplicável.

Ofertas de produtos e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Os verdadeiros produtos podem ser diferentes dos exibidos nas fotos. Nem todos os produtos incluem todos os recursos. A disponibilidade de produtos varia de acordo com a região. Entre em contato com o seu representante de vendas.

Informações sobre a licença

O uso desse produto é regido por determinados termos e condições. Veja as informações detalhadas da licença no final desse manual.

Opmerking

De informatie in deze handleiding was actueel ten tijde van publicatie. De fabrikant behoudt zich het recht voor zijn producten te herzien en te verbeteren. Alle specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Auteursrecht

Onder auteursrechtwetgeving mag de inhoud van deze handleiding niet geheel of gedeeltelijk gekopieerd, gefotokopieerd, gereproduceerd, vertaald of gereduceerd worden tot een elektronisch medium of machineleesbare vorm, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Tyco Security Products. © 2013 en diens respectieve ondernemingen. Alle rechten voorbehouden.

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 Verenigde Staten

Klantenservice

Dank u voor het gebruiken van de producten van American Dynamics. Wij ondersteunen onze producten door middel van een uitgebreid wereldwijd dealernetwerk. De dealer bij wie u dit product oorspronkelijk hebt aangeschaft, is uw contactpunt als u service of ondersteuning nodig hebt. Onze dealers zijn van de middelen voorzien om de allerbeste klantenservice en ondersteuning te bieden. Dealers kunnen contact opnemen met American Dynamics op +1-800-507-6268 of +1-561-912-6259 of op het internet op www.americandynamics.net.

Handelsmerken

De in dit document vermelde handelsmerken, logo's, en servicemerken zijn geregistreerd in de Verenigde Staten [of andere landen]. Elk misbruik van de handelsmerken is strikt verboden en Tyco Security Products zal zijn intellectuele eigendomsrechten uitoefenen met alle middelen die de wet biedt, waar nodig door strafrechtelijke vervolging. Alle handelsmerken die geen eigendom zijn van Tyco International Ltd. zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars, en worden hier met toestemming of volgens de geldende wetgeving gebruikt.

Productaanbiedingen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Daadwerkelijke producten kunnen afwijken van foto's. Niet alle producten bevatten alle functies. De beschikbaarheid varieert per regio. Neem contact op met uw verkoopvertegenwoordiger.

Licentie-informatie

Uw gebruik van dit product wordt geleid door bepaalde algemene voorwaarden. Raadpleeg de gedetailleerde licentie-informatie aan het eind van deze handleiding.

注意

本手册中的信息以出版时为准。制造商保留修改和改进其产品的权利。所有规格如有更改，恕不另行通知。

版权

根据版权法，未经 Tyco Security Products. © 2013 及其各子公司事先书面同意，不得对本手册的全部或部分内容进行复制、影印、再生产、翻译或转化为任何电子媒介或机器可读的形式。保 Tyco Security Products 留所有权利。

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 U.S.A.

客户服务

感谢您使用 American Dynamics 产品。我们将通过我们强大的全球经销商网络为您提供产品支持。如果您需要服务或支持，可以联系您最初从其购买本产品的经销商。我们的经销商会为您提供最好的客户服务和支持。经销商可以拨打电话 (800) 507-6268 或 (561) 912-6259 或访问网站 www.americandynamics.net 与 American Dynamics 联系。

商标

本文中显示的商标、徽标和服务标志都已在美国（或其他国家 / 地区）进行注册。严禁滥用这些商标，Tyco Security Products. 将在法律许可的最大范围内，不遗余力地维护其知识产权，必要时将提出刑事诉讼。所有不属于 Tyco Security Products. 的商标都是其各自所有者的商标，使用时需获得同意，或在适用法律允许的情况下使用。

提供的产品和规格如有更改，恕不另行通知。产品以实物为准。并非所有产品都包含所有功能。供货情况因地区而异；详情请联系您的销售代表。

许可信息

您对本产品的使用受特定条款和条件的约束。请参阅本手册末尾的详细许可证信息。



English

Illustra 625 PTZ Outdoor Housing

To the Installer	1
What's in the box	1
Standard Items	1
Feature Plus Version	1
Additional Supplies (not in box)	1
Tools Required	2
Installing the Outdoor Housing	3
Specifications	13
Mechanical Details and Dimensions	13

Deutsch

Illustra 625PTZ Außengehäuse

Hinweise für den Installateur	15
Lieferumfang	15
Standardartikel	15
Feature Plus Version	15
Weiteres Zubehör (nicht im Karton)	16
Erforderliche Werkzeuge	16
Montieren des Außengehäuses	17
Technische Daten	28
Mechanische Daten und Abmessungen	28

Français

Caisson extérieur de l'Illustra 625PTZ

À l'intention de l'installateur	29
Que contient l'emballage ?	29
Articles standard	29
Version Feature Plus	29
Matériel supplémentaire (non inclus)	30
Outils requis	30
Installation du caisson extérieur	31
Spécifications	42
Caractéristiques mécaniques et dimensions	42

Español

Gabinete para exteriores Illustra 625PTZ

Para el instalador	43
¿Qué hay en la caja?	43
Elementos estándar	43

Versión Feature Plus	43
Suministros adicionales (no se incluyen en la caja)	44
Herramientas requeridas	44
Instalación del gabinete para exteriores	45
Especificaciones.	56
Detalles mecánicos y dimensiones	56

Italiano

Alloggiamento da esterno Illustra 625PTZ

Per l'installatore.	57
Contenuto della confezione	57
Componenti standard	57
Versione Feature Plus	57
Ulteriori alimentatori (non presenti nella confezione)	58
Utensili necessari	58
Installazione dell'alloggiamento da esterno	59
Specifiche tecniche	69
Dettagli meccanici e dimensioni	69

Português

Alojamento para ambientes externos Illustra 625PTZ

Para o instalador.	71
O que há na caixa?	71
Itens padrão	71
Versão Feature Plus	71
Material adicional (fora da caixa)	72
Ferramentas necessárias.	72
Instalação do alojamento para ambientes externos	73
Especificações	83
Detalhes mecânicos e dimensões	83

Nederlands

Illustra 625PTZ-buitenbehuizing

Aan de monteur.	85
Inhoud van de doos	85
Standaarditems.	85
Feature Plus-versie.	85
Extra benodigdheden (niet in doos)	86
Benodigd gereedschap	86
De buitenbehuizing monteren	87
Specificaties	98

Mechanische informatie en afmetingen	98
--	----

简体中文

Illustra 625PTZ 室外型机壳

安装须知	99
装箱物品	99
标准部件	99
Feature Plus 版本	99
其他物品（不在包装箱内）	99
所需工具	100
安装室外型机壳	101
规格	111
机械详细信息和尺寸	111



English

Illustra 625 PTZ Outdoor Housing

To the Installer

This guide assumes that the outdoor mounting structure to which the housing is attached is in place and that data and power cables have been pulled to the installation site.

For the purpose of this guide we are installing the Illustra 625 PTZ camera to an EndCap Mount (ROENDC).



-
1. The installation shall be performed by a qualified person in accordance to all local regulations.
 2. This equipment requires the use of an NEC class 2 or Certified Limited Power Source (LPS).
-

What's in the box

Standard Items

- Quick Reference Guide
- Illustra 625 PTZ Outdoor Camera Housing
- Illustra 625 PTZ Outdoor Bubble Assembly
- Pendant Adapter
- Threaded Adapter
- Lock Nut
- External Safety Lanyard
- Lanyard Lock and Release Pin
- Tamperproof Torx Wrench
- HEX L-Key Tool
- Weather proof Ethernet Connector
- Power Cable

Feature Plus Version

- Alarm Cable
- Audio Cable
- Breakout Box Assembly

Additional Supplies (not in box)

ADSPOT - Power Supply, one output, 120/240 VAC to 24 VAC

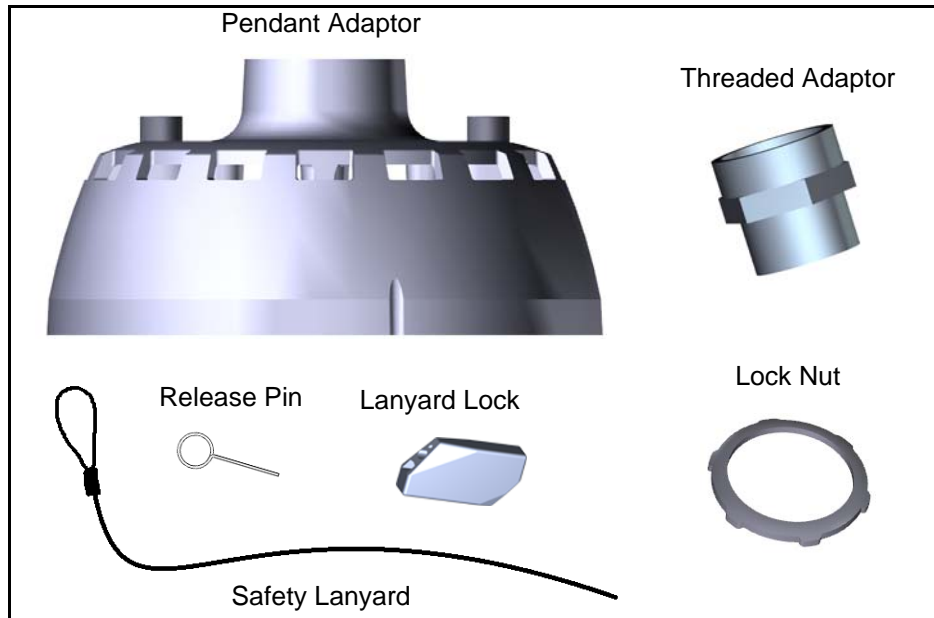
Tools Required

- 6.6mm (1/4in) fixed-handle nut driver for Torx bit
- Wire cutters and strippers
- 2.5mm (0.1in) slotted screwdriver

Installing the Outdoor Housing

The following describes the installation procedure for the Illustra 625 PTZ Outdoor Camera Housing.

- 1 Remove the pendant adaptor, threaded adaptor, lock nut, external safety lanyard and lanyard lock from the packaging.



Note

The threaded adaptor and lock nut will be required for mounting options that use the EndCap Mount (ROENDC).

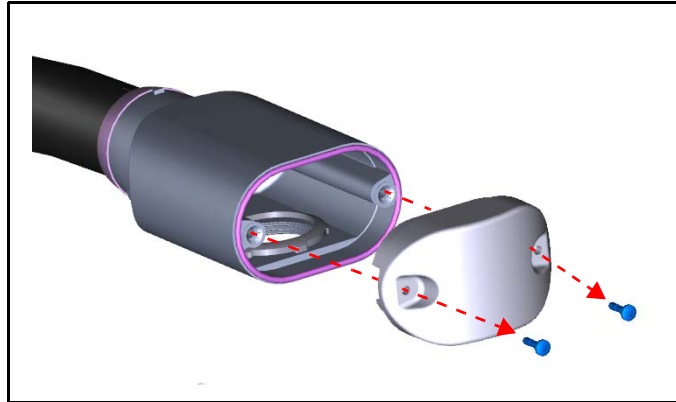
- 2 Cut a 30cm (12in) length of teflon tape.
- 3 Apply the teflon tape to the threads on both ends of the threaded adaptor.
- 4 Attach the threaded adaptor to the pendant adaptor and tighten to secure.
- 5 Attaching to the EndCap Mount (ROENDC):



If the Illustra 625 PTZ Outdoor Housing is being attached to an existing mount it is essential that the EndCap (ROENDC) is replaced. Please contact your American Dynamics Sales Representative for further information.

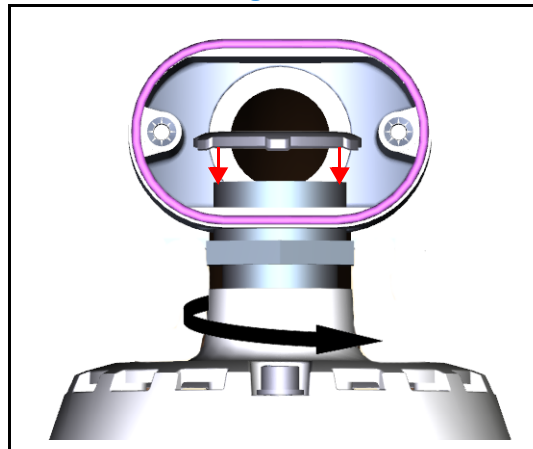
- a Remove the access cover from the EndCap mount as seen in Figure 1.

Figure 1



- b Align the pendant adapter with the EndCap and rotate clockwise until approximately 6mm of the threaded adaptor is visible inside the EndCap.
- c Attach the lock nut to the threaded adaptor and hold while rotating the pendant cap until secure as seen in Figure 2.

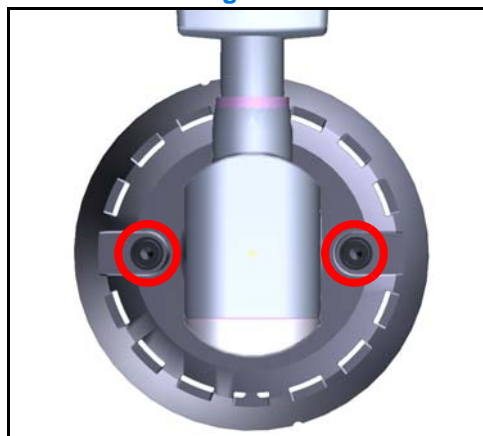
Figure 2



Note

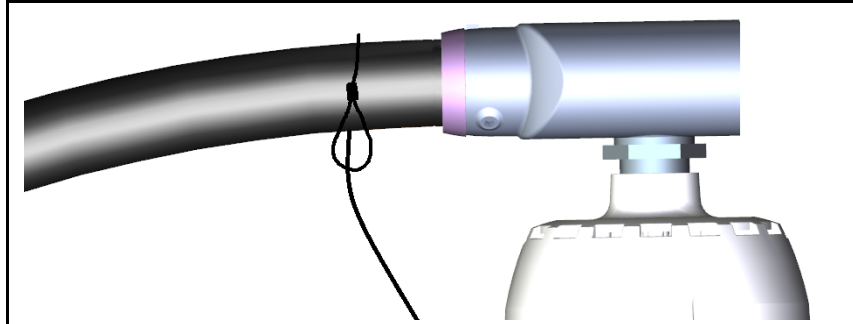
When securing the pendant adapter ensure that the two M8 screws can be easily accessed. This can be seen in Figure 3.

Figure 3



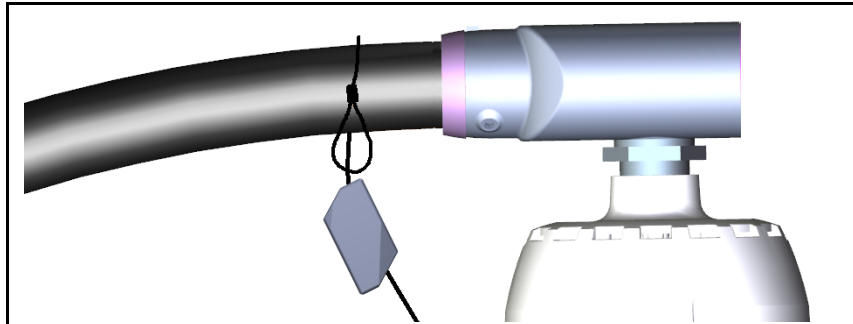
- 6 Attach the External Safety Lanyard:
- a Wrap the safety lanyard around the pipe and thread end through the loop as seen in Figure 4.

Figure 4



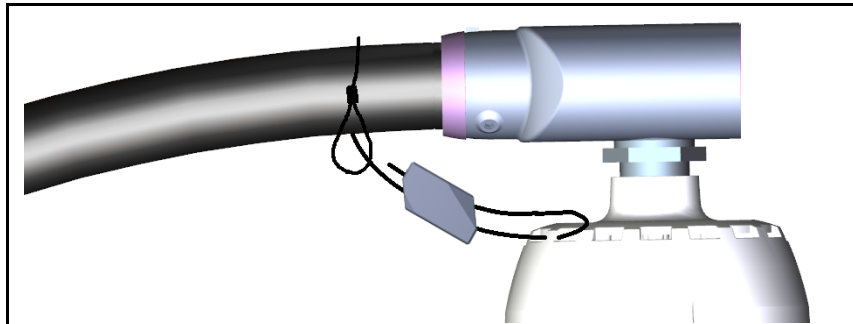
- b Attach the lanyard lock by threading the end of the safety lanyard through the hole in the lanyard lock as seen in Figure 5.

Figure 5



- c Feed the end of safety lanyard through vent slots on the pendant adaptor and back through the lanyard lock as seen in Figure 6.

Figure 6



- d Pull the excess safety lanyard through the lanyard lock to remove the slack.

Note

To remove the lanyard lock, insert the supplied release pin into the pin hole at either end of the lanyard lock and pull to release the cable.

- 7 Route the supplied cable ends through the EndCap mount and through the pendant adaptor. We recommend that you form an external loop with the cables and then feed

them through the pendant adapter as seen in Figure 7, this allows freedom of movement in the cables when attaching the outdoor housing in later steps.



If audio cables are to be extended beyond 30m in length, they must be shielded.

Note

For ease of installation the power, alarm and audio cables should be routed through first, followed by the Ethernet cable.

Figure 7



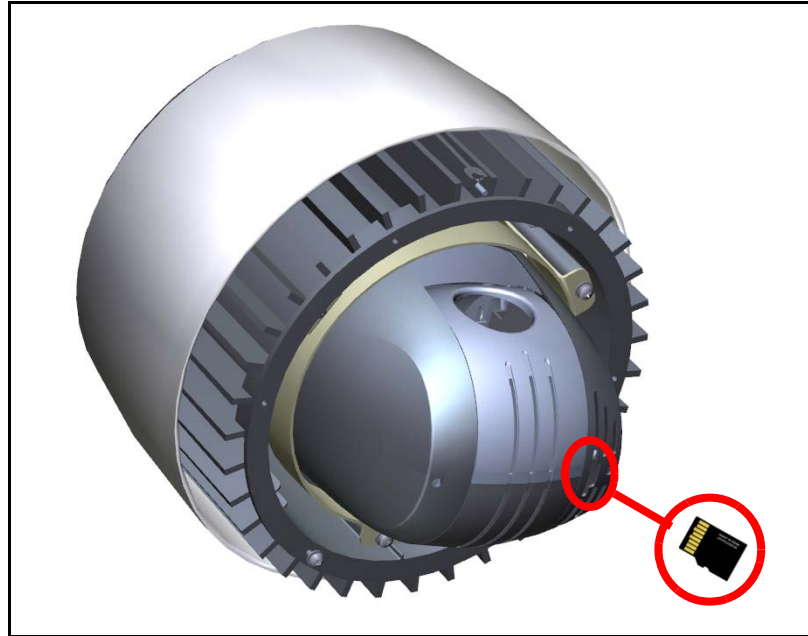
- 8 Terminate the network cable using the supplied weather proof Ethernet connector.
- 9 Remove the outdoor camera housing from the packaging.
- 10 If required, a microSD memory card can be installed in the dome:

Note

The microSD card is an optional accessory and is not supplied with the dome. The maximum size of microSD card that can be used with the dome is 32GB. Contact your American Dynamic representative for further information.

- a Align the microSD card with the memory card slot in the dome as shown, the gold-colored contacts should face towards the camera lens as seen in Figure 8.

Figure 8

**Note**

Push the microSD card into the memory card slot until it locks into position. To remove the microSD card push the card gently until it disengages from the dome. Remove the microSD card.

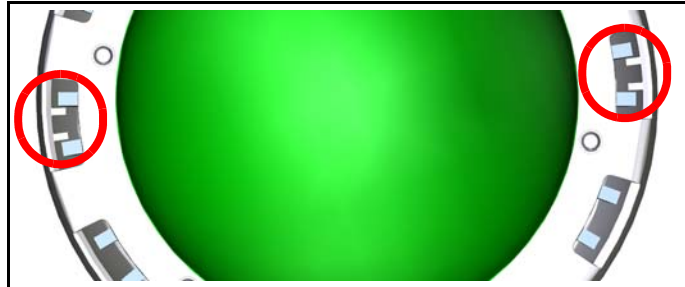
- 11 Attach the bubble assembly:
- a Remove the bubble assembly from the packaging.
 - b Attach the plastic lanyard on the housing to the screw on the inside of the trim ring of the bubble assembly.
 - c It may be necessary to orientate the plastic lanyard to the position shown in Figure 9. This will ensure that the plastic lanyard does not become trapped between the bubble assembly and the camera housing and will aid with alignment.

Figure 9



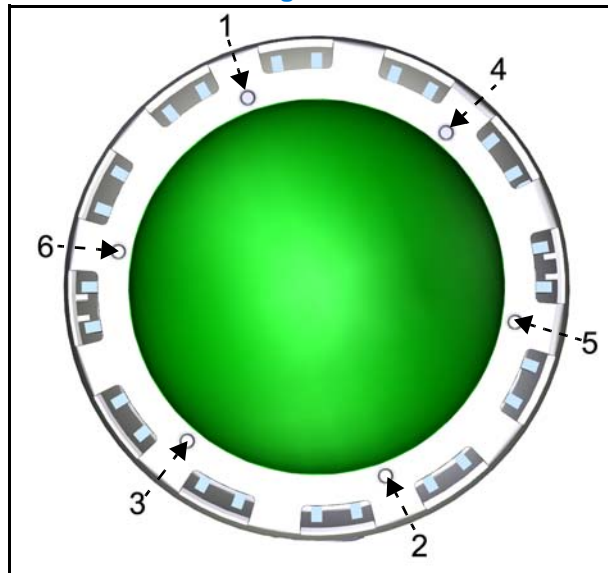
- d Align the bubble assembly with the holes on the outdoor housing flange. The location ribs on the trim ring will fit between the fins on the outside of the housing as seen in Figure 10.

Figure 10



- e Loosely tighten the six M4 screws using the tamperproof torx wrench in the sequence shown in Figure 11.

Figure 11



- f Repeat the process and securely tighten each screw using the tamperproof torx wrench in the sequence shown in Figure 11.

Note

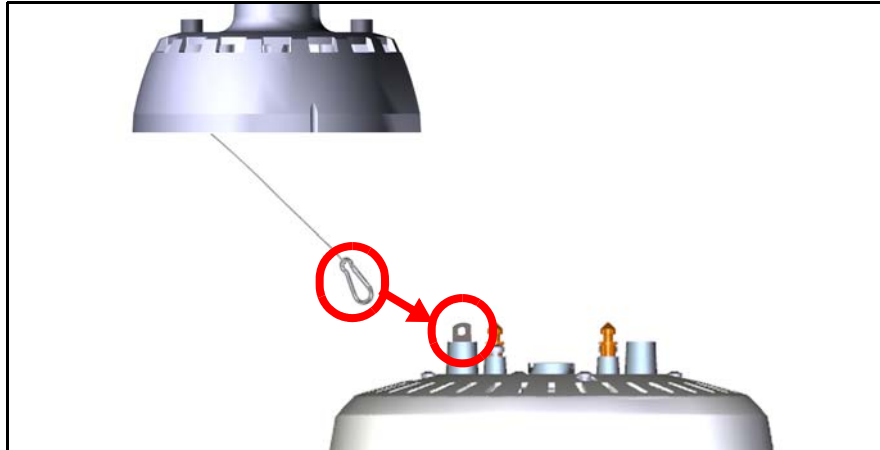
Do not overtighten the screws as they may damage the trim ring assembly.

- 12 Attach the clip on the safety lanyard in the pendant adaptor to the L hook on base of the outdoor camera housing as seen in Figure 12.



Ensure that the clip is securely attached.

Figure 12

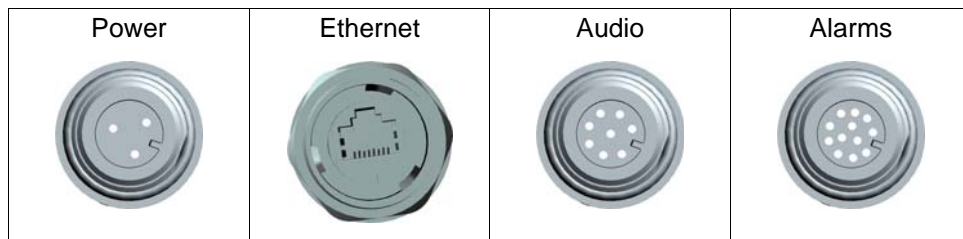


* The cables have been removed from drawing for clarity

- 13** Connect the cables to the outdoor camera housing:

Note

- 1 The alarms and audio ports are only available on the Feature Plus version of the Illustra 625 PTZ Outdoor Housing, these ports will have watertight covers on all other versions.
- 2 For ease of installation connect power, alarm and audio cables before connecting the Ethernet cable.



- a** When connecting power, audio and alarm cables, align the rib on the plug (end of cable) with the corresponding notch on the receptacle (base of housing).

Insert the plug and rotate the collar clockwise to secure.

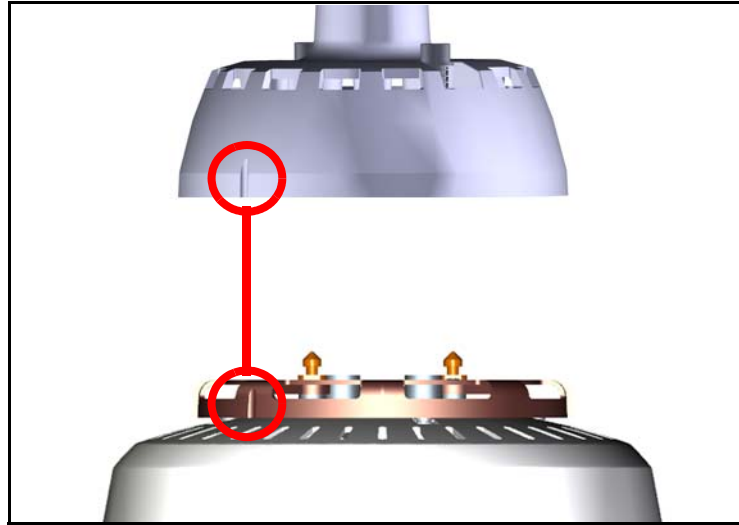
- b** When connecting the Ethernet cable plug in RJ45 connector.

Rotate the outer collar to secure.

- 14** Push excess cable the through pendant adaptor into the end cap.

- 15** Align the notch on the outdoor camera housing with the corresponding notch on the pendant adapter as seen in Figure 13.

Figure 13



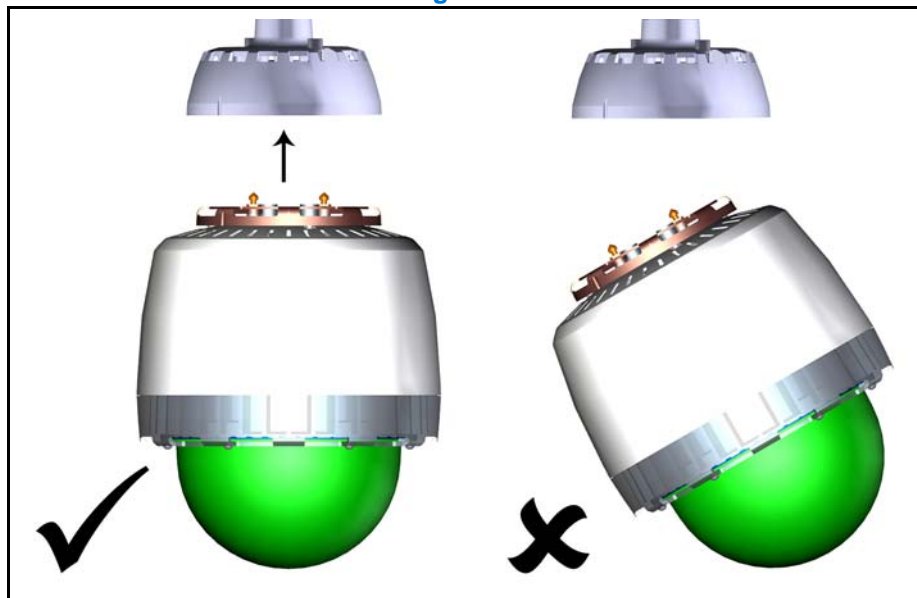
* The cables have been removed from drawing for clarity

- 16 Using both hands to provide even pressure insert the outdoor camera housing into the pendant adapter until in the home position.

Note

Do not angle the outdoor camera housing when inserting it into the pendant adapter. If the outdoor camera housing is inserted at an angle the bayonet lock pins will not fully engage. Reference Figure 14.

Figure 14



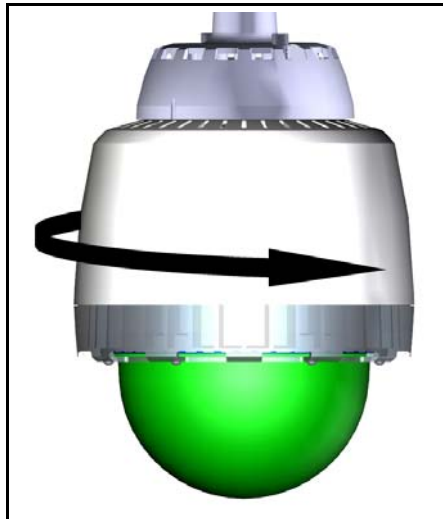
* Cables have been removed from drawing for clarity

- 17 Maintain upward pressure and rotate the camera housing clockwise to lock into position as seen in Figure 15.



Ensure that both bayonet lock pins are fully engaged before removing your hands from the outdoor camera housing.

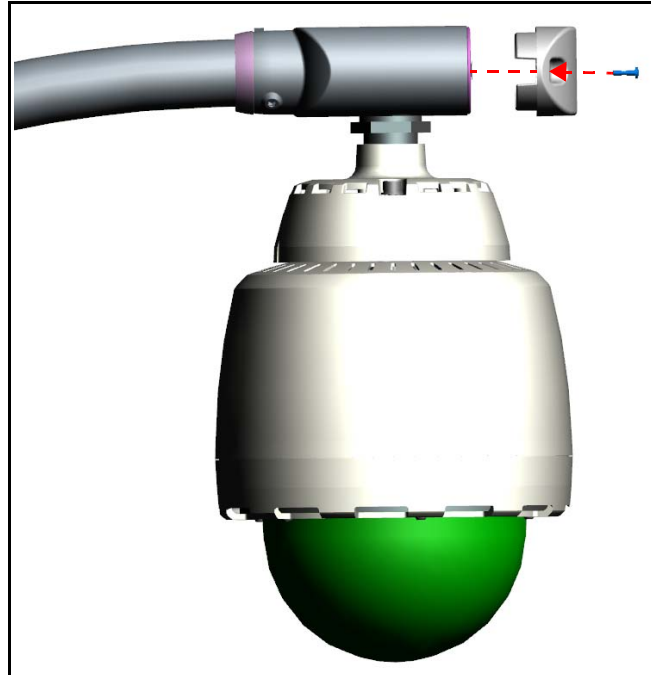
Figure 15



The camera housing is now supported.

- 18 Tighten the two M8 screws highlighted in Figure 3 in the pendant adapter using the HEX L-Key Tool, to fully secure the outdoor camera housing.
- 19 Push any excess cable into the EndCap and replace the access cover as seen in Figure 16.

Figure 16



- 20** Terminate the power cable using the ADSPOT (recommended) power supply. Refer to 8200-2573-29 ADSPOT Single-Position Outdoor Transformer Installation Guide for details on connecting the cables.

If you are using another power source please refer to the documentation supplied with the unit.

3 Wire AC Supply	Color
24Vac	Black
-	Yellow/Green
24Vac	Black

Note

When using the ADSPOT power supply, ensure that the center tap jumper on the secondary side between 12v and GND has been removed.

- 21** Terminate the alarms and audio cables using the Breakout Box. Refer to 8200-0999-05xx A0 Breakout Box Quick Reference Guide for details on connecting the cables.

Specifications

Electrical (combined dome and housing)

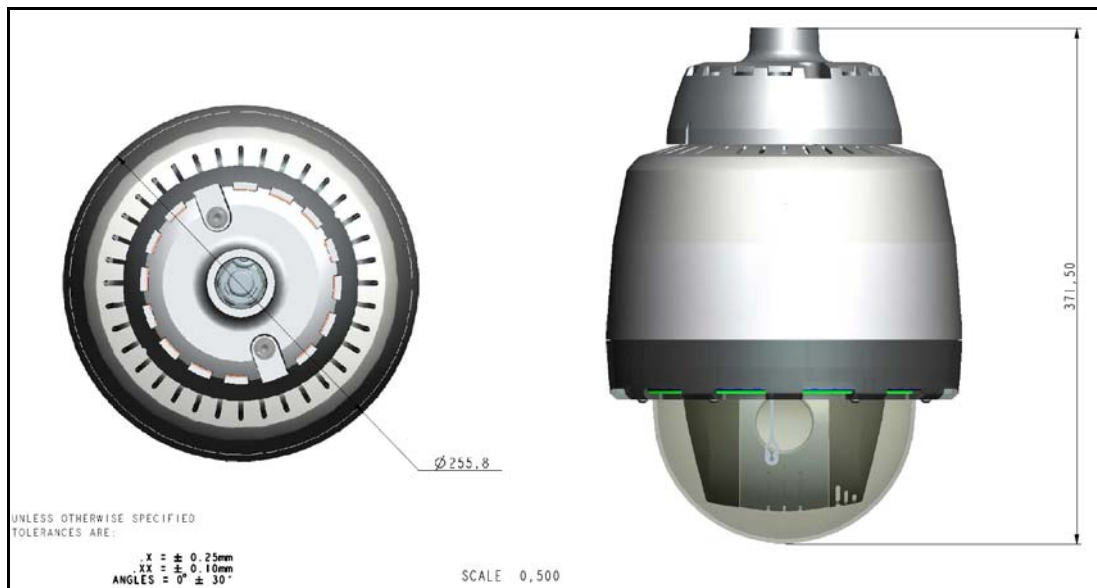
- Input Voltage 22 to 30Vac, 50/60 Hz
NEC Class 2/Certified Limited Power Source
Maximum operation current 2.5A. Certified Limited Power Source

Environmental

- Operating Temperature -40°C to 50°C
(-40°F to 122°F)
- Relative Humidity 0 to 95% non-condensing
- Storage Temperature -10°C to 50°C
(14°F to 122°F)
- Wind loading Sustained winds of 240Km/hour (150 miles/hour) when properly installed and mounted
- Enclosure rating IP66 / NEMA 4
- Suitable for altitudes <3200m

Mechanical Details and Dimensions

Dimensions are in mm



Weight Fully Assembled: 6.45Kg (14.22lbs)

Note

Fully assembled weight is the total weight attached to the mount, this includes the pendant adapter assembly.

Housing: 2.09Kg (4.61lbs)

Camera: 1.85Kg (4.08lbs)

Hinweise für den Installateur

Diese Anleitung geht davon aus, dass die Befestigungsstruktur im Freien, an der das Gehäuse befestigt wird, installiert ist und Daten- und Stromkabel an den Installationsort verlegt sind.

Im Rahmen dieses Handbuchs bringen wir die Kamera Illustra 625PTZ an der Endkappenhalterung (ROENDC) an.



-
1. Der Einbau sollte durch eine qualifizierte Person erfolgen und lokalen Richtlinien folgen.
 2. Für dieses Gerät benötigen Sie eine NEC Klasse 2 oder zertifizierte, begrenzte Stromquelle (LPS).
-

Lieferumfang

Standardartikel

- Kurzanleitung
- Illustra 625PTZ Kameragehäuse für die Außenanwendung
- Illustra 625PTZ Kuppelaufsatz für die Außenanwendung
- Aufhängungsadapter
- Gewintheadapter
- Sicherungsmutter
- Externes Sicherheitsband
- Sicherheitsbandsperre und Lösungsstift
- Eingriffssicherer Torx-Schlüssel
- HEX L-Schlüssel Werkzeug
- Wetterfester Ethernet-Stecker
- Stromkabel

Feature Plus Version

- Alarmkabel
- Audiokabel
- Breakout-Box Bausatz

Weiteres Zubehör (nicht im Karton)

ADSPOT - Stromversorgung, ein Ausgang, 120/240 VAC auf 24 VAC

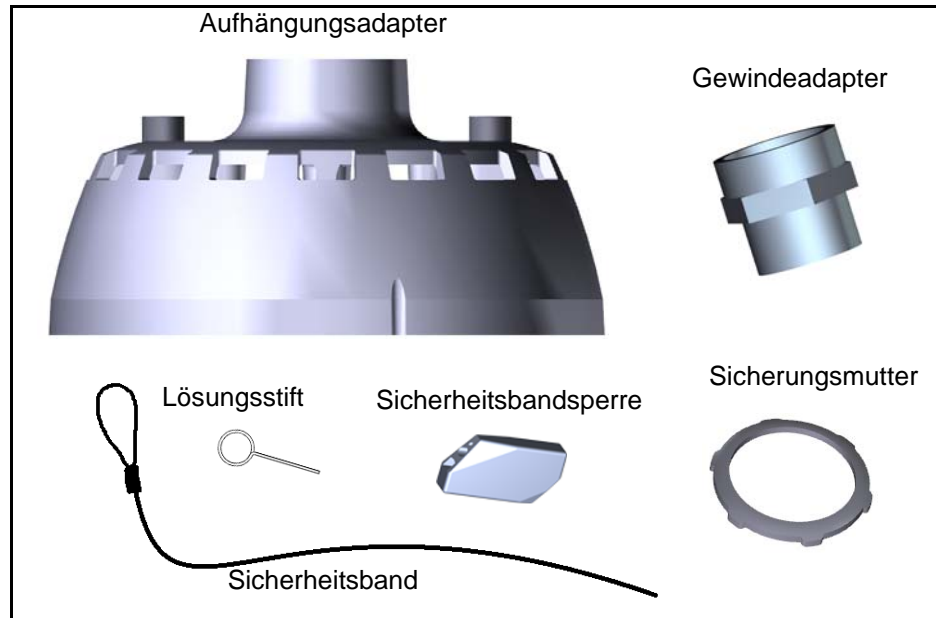
Erforderliche Werkzeuge

- 6,6 mm Festgriff-Steckschlüssel für Torx-Bits
- Drahtschere und Abisolierzange
- 2,5 mm Schlitzschraubendreher

Montieren des Außengehäuses

Im Folgenden ist der Montagevorgang für das Illustra 625PTZ Kameragehäuse für die Außenanwendung beschrieben.

- 1 Entnehmen Sie Aufhängungsadapter Gewintheadapter, Sicherungsmutter, externes Sicherheitsband und Sicherheitsbandsperre der Verpackung.



Hinweis

Der Gewintheadapter und die Sicherungsmutter werden benötigt, wenn die Endkappenhalterung (ROENDC) bei der Montage angewendet wird.

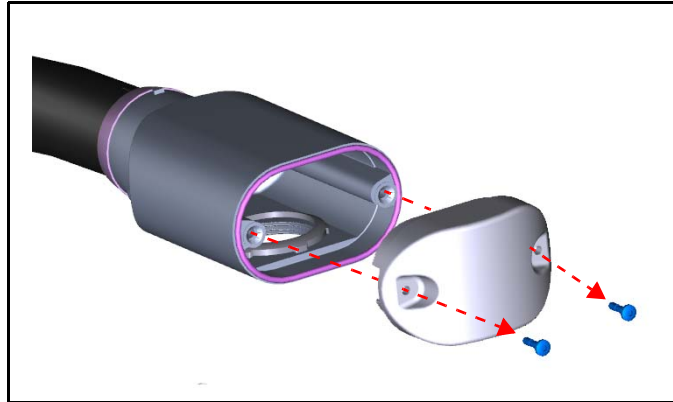
- 2 Schneiden Sie einen 30 cm langen Streifen Teflonband ab.
- 3 Bringen Sie das Teflonband an beiden Enden des Gewintheadapters an.
- 4 Verbinden Sie Gewinde- und Aufhängungsadapter und ziehen Sie alles zum Sichern fest.
- 5 Verbinden mit der Endkappenhalterung (ROENDC):



Wenn das Illustra 625PTZ Außengehäuse mit einer vorhandenen Halterung verbunden wird, muss die Endkappe (ROENDC) ersetzt werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren American Dynamics-Vertriebsvertreter.

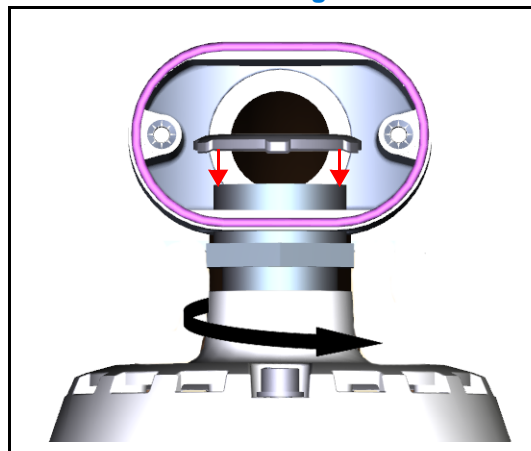
- a Entfernen Sie, wie in Abbildung 17 gezeigt, die Zugriffsabdeckung von der Endkappenhalterung.

Abbildung 17



- b Richten Sie den Aufhängungsadapter an der Endkappe aus und drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis noch etwa 6 mm in der Endkappe sichtbar sind.
- c Bringen Sie die Sicherungsmutter am Gewindeadapter an und halten Sie sie fest, während Sie die Abhängenvorrichtung zur Sicherung drehen, wie in Abbildung 18 gezeigt.

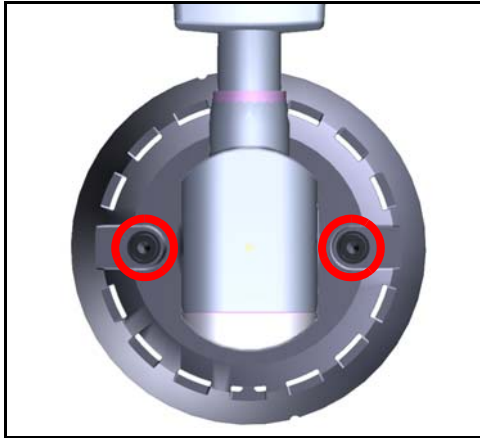
Abbildung 18



Hinweis

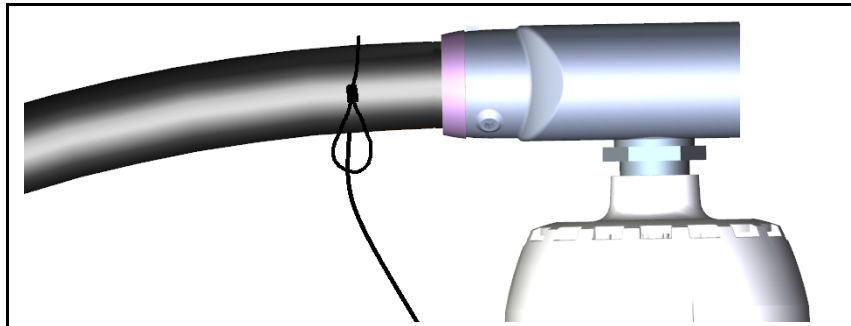
Stellen Sie hierbei sicher, dass die beiden M8 Schrauben gut erreichbar sind.
Dies ist in Abbildung 19 zu sehen.

Abbildung 19



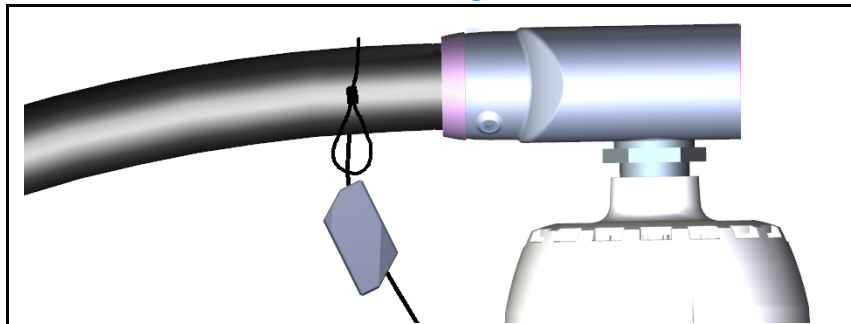
- 6 Anbringung des externen Sicherheitsbandes:
- a Wickeln Sie das Sicherheitsband um das Rohr und fädeln Sie das Ende durch die Schlaufe, wie in Abbildung 20 zu sehen.

Abbildung 20



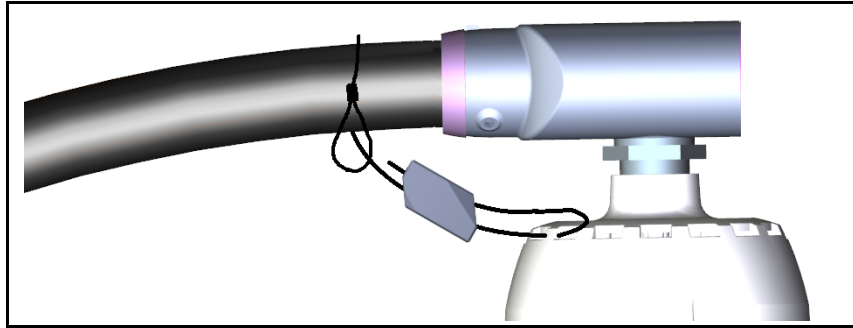
- b Bringen Sie die Sicherheitsbandsperre an, indem Sie das Ende des Sicherheitsbandes durch das Loch in der Sicherheitsbandsperre fädeln, wie in Abbildung 21 gezeigt.

Abbildung 21



- c Führen Sie das Ende des Sicherheitsbandes durch die Lüftungsslitze im Aufhängungsadapter und wieder zurück durch die Sicherheitsbandsperre, wie in Abbildung 22 zu sehen.

Abbildung 22



- d Ziehen Sie das Sicherheitsband durch die Sicherheitsbandsperre straff.

Hinweis

Führen Sie zur Entfernung der Sicherheitsbandsperre den mitgelieferten Lösungsstift in eines der Stiftlöcher an den Enden der Sicherheitsbandsperre ein und ziehen Sie, um das Kabel zu befreien.

- 7 Führen Sie die mitgelieferten Kabelenden durch die Endkappenhalterung und durch den Aufhängungsadapter. Wir empfehlen Ihnen, die Kabel zu einer externen Schleife zu formen und diese anschließend durch den Aufhängungsadapter zu führen, wie in Abbildung 23 zu sehen. So können sich die Kabel bei der späteren Montage des Außengehäuses frei bewegen.



Sollen die Audiokabel länger als 30 m sein, müssen sie abgeschirmt sein.

Hinweis

Um die Installation zu vereinfachen, sollten Strom-, Alarm- und Audiokabel zuerst verlegt werden und anschließend das Ethernetkabel.

Abbildung 23



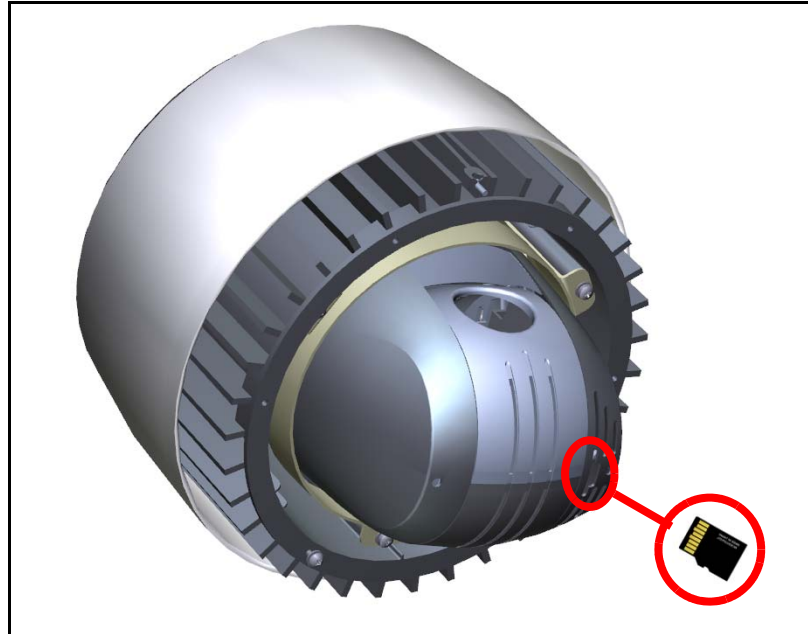
- 8 Schließen Sie das Netzkabel mit dem mitgelieferten wetterfesten Ethernetstecker ab.
- 9 Nehmen Sie das Außengehäuse für die Kamera aus der Verpackung.
- 10 Falls nötig, kann eine microSD-Karte in die Dome-Kamera eingesetzt werden:

Hinweis

Die microSD-Karte ist ein optionales Zubehörteil und im Lieferumfang nicht inbegriffen. Die Dome-Kamera kann mit einer maximal 32 GB großen microSD-Karte ausgestattet werden. Sprechen Sie mit Ihrem zuständigen American Dynamics-Vertreter, um weitere Informationen zu erhalten.

- a Positionieren Sie die microSD-Karte wie gezeigt vor dem Speicherkartensteckplatz, wobei die goldfarbenen Kontakte wie in Abbildung 24 gezeigt in Richtung der Kameralinse zeigen sollten.

Abbildung 24



Hinweis

Drücken Sie die microSD-Karte in den Steckplatz, bis sie einrastet. Um die microSD-Karte zu entfernen, drücken Sie sie leicht noch ein wenig tiefer in den Steckplatz, bis sie sich löst. Entfernen Sie die microSD-Karte.

11 Montage der Kuppel-Baugruppe:

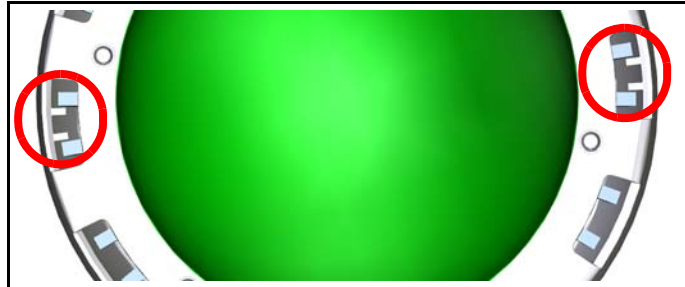
- a Nehmen Sie die Kuppel-Baugruppe aus der Verpackung.
- b Bringen Sie das Sicherheitsband aus Plastik an der Schraube an der Innenseite des Trimmrings der Kuppel-Baugruppe an.
- c Möglicherweise müssen Sie das Sicherheitsband aus Plastik entsprechend der in Abbildung 25 dargestellten Position ausrichten. So kann sichergestellt werden, dass sich das Sicherheitsband aus Plastik nicht zwischen der Kuppel-Baugruppe und dem Kameragehäuse verkeilt, und die Ausrichtung wird erleichtert.

Abbildung 25



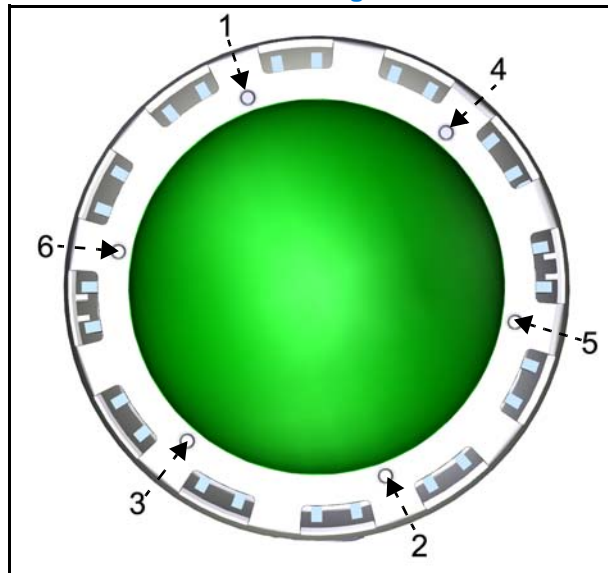
- d Richten Sie den Kuppelaufsatz an den Schraubenlöchern des Flansches des Außengehäuses aus. Die Platzierungsaussparungen des Trimmrings passen zwischen die Flügel an der Außenseite des Gehäuses, wie in Abbildung 26 zu sehen.

Abbildung 26



- e Ziehen Sie die sechs M4-Schrauben mit dem eingriffssicheren Torx-Schlüssel in der Reihenfolge leicht an, die in Abbildung 27 zu sehen ist.

Abbildung 27



- f Wiederholen Sie den Vorgang und ziehen Sie mit dem eingriffssicheren Torx-Schlüssel jede Schraube wie in Abbildung 27 gezeigt fest.

Hinweis

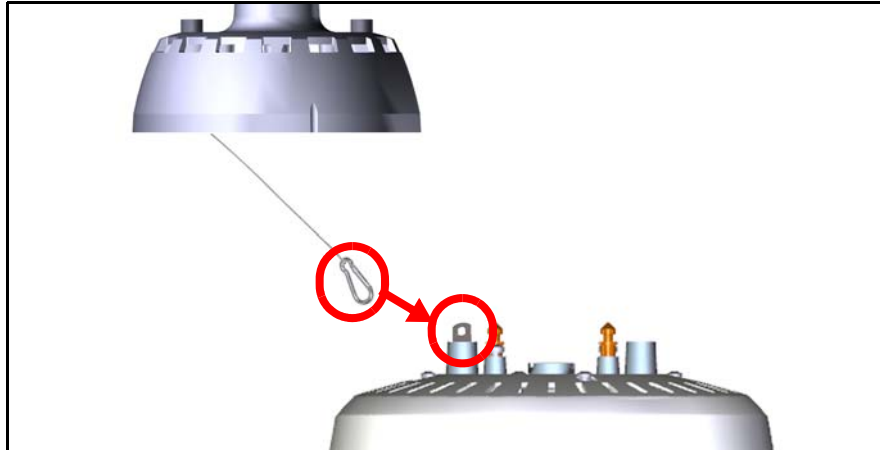
Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest, um Beschädigungen des Trimmrings zu vermeiden.

- 12 Verbinden Sie die Klammer des Sicherheitsbandes am Aufhängungsadapter mit dem L-Haken an der Unterseite des Außengehäuses wie in Abbildung 28 dargestellt.



Stellen Sie sicher, dass die Klammer fest sitzt.

Abbildung 28

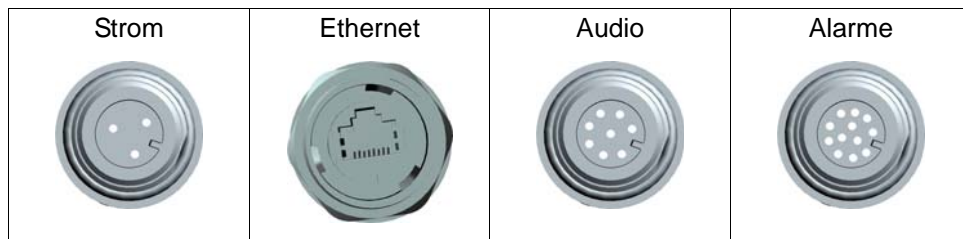


* Zur besseren Übersichtlichkeit sind die Kabel in der Abbildung nicht dargestellt.

- 13** Schließen Sie die Kabel an das Außengehäuse an:

Hinweis

- 1 Die Alarme und Audioanschlüsse sind ausschließlich für die Feature Plus Version des Illustra 625PTZ Außengehäuses verfügbar. Bei allen anderen Versionen verfügen diese Anschlüsse über wasserdichte Abdeckungen.
- 2 Um die Installation zu vereinfachen, sollten Sie zuerst die Strom-, Alarm- und Audiokabel anschließen und erst dann das Ethernetkabel.



- a** Richten Sie beim Anschließen von Strom-, Alarm- und Audiokabeln die Lamelle des Steckers (Ende des Kabels) an der entsprechenden Aussparung am Anschluss (Unterseite des Gehäuses) aus.

Drücken Sie den Stecker hinein und drehen Sie den Stelling zum Sichern im Uhrzeigersinn.

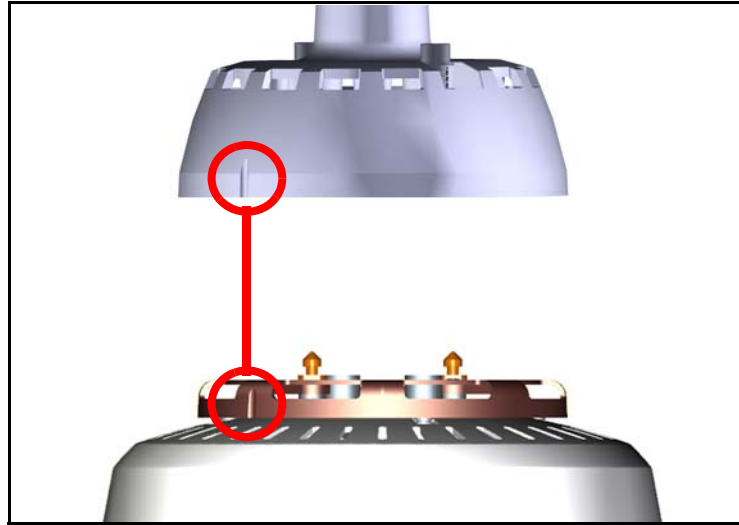
- b** Stecken Sie zum Anschluss des Ethernet-Kabels den RJ45-Stecker ein.

Drehen Sie zum Sichern den äußeren Stelling.

- 14** Schieben Sie Kabelüberschuss durch den Aufhängungsadapter in die Endkappe.

- 15** Richten Sie die Aussparung am Außengehäuse an der entsprechenden Aussparung des Aufhängungsadapters, wie in Abbildung 29 dargestellt, aus.

Abbildung 29



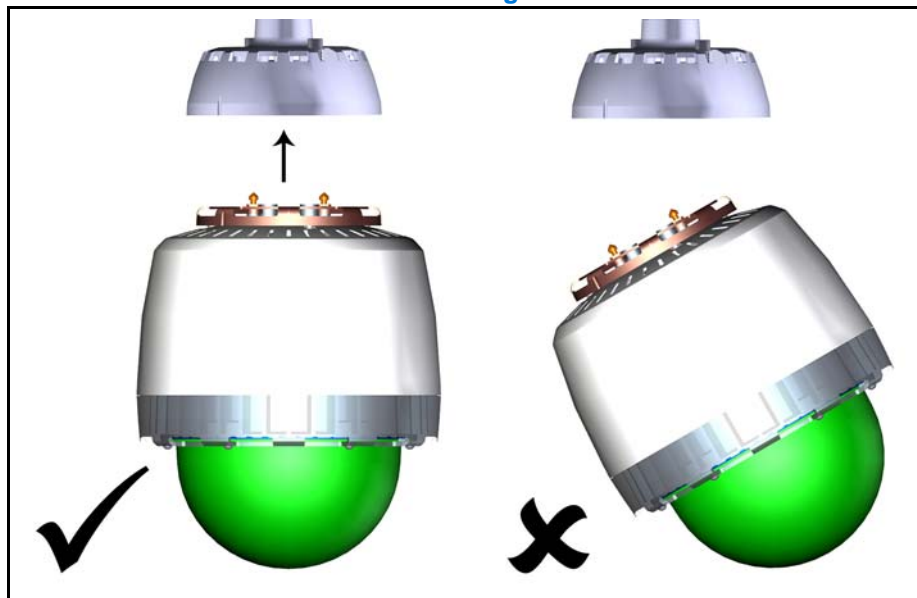
* Zur besseren Übersichtlichkeit sind die Kabel in der Abbildung nicht dargestellt.

- c Drücken Sie das Außengehäuse mit beiden Händen gleichmäßig in den Aufhängungsadapter, bis es die Ausgangsposition erreicht.

Hinweis

Achten Sie darauf, das Gehäuse nicht schräg zu halten. Wird das Außengehäuse schräg eingesetzt, rasten die Bajonettstifte nicht vollständig ein. Siehe Abbildung 30.

Abbildung 30



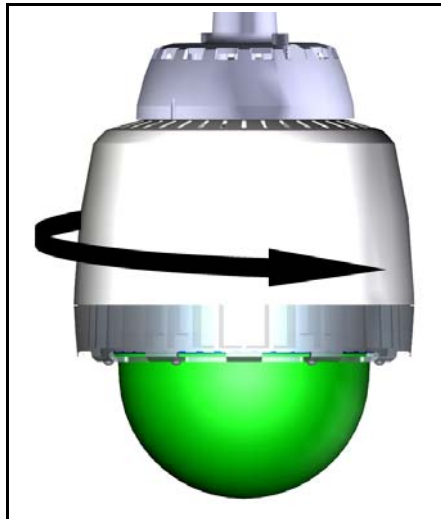
* Zur besseren Übersichtlichkeit sind die Kabel in der Abbildung nicht dargestellt.

- d Drehen Sie das Gehäuse mit leichtem Druck nach oben im Uhrzeigersinn, um es in die in Abbildung 31 dargestellte Position zu bringen.



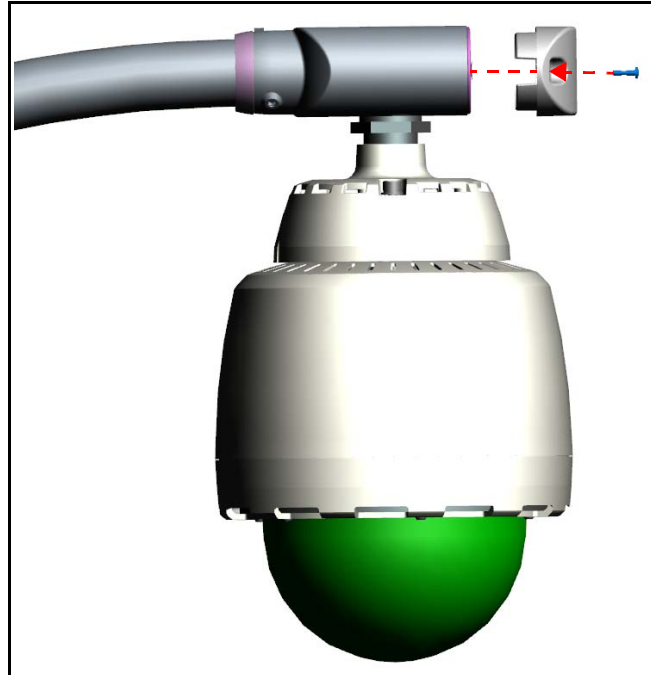
Vergewissern Sie sich, dass beide Bajonettstifte vollständig eingerastet sind, bevor Sie das Außengehäuse loslassen.

Abbildung 31



- e Das Kameragehäuse ist nun befestigt.
- 16 Ziehen Sie die beiden in Abbildung 19 markierten M8-Schrauben im Aufhängeradapter unter Verwendung des HEX L-Schlüssel Werkzeugs fest, um das Kameragehäuse für die Außenanwendung vollständig zu sichern.
 - 17 Versteuen Sie etwaigen Kabelüberschuss in der Endkappe und setzen Sie die Zugriffsabdeckung wieder auf, wie in Abbildung 32 dargestellt.

Abbildung 32



- 18** Schließen Sie das Stromkabel an die ADSPOT-Stromquelle an (empfohlen). Details zur Verbindung der Kabel entnehmen Sie der Montagekurzanleitung des 8200-2573-29 ADSPOT Einzelpositions-Transformers für die Außenanwendung.

Falls Sie eine andere Stromquelle verwenden, ziehen Sie bitte die entsprechenden Dokumente zurate.

3-adrige AC-Versorgung	Farbe
24 V AC	Schwarz
-	Gelb/Grün
24 V AC	Schwarz

Hinweis

Falls Sie die ADSPOT-Stromversorgung verwenden, stellen Sie sicher, dass der zentrale Jumper auf der Sekundärseite zwischen 12v und GND entfernt wurde.

- 19** Alarm- und Audiokabel mithilfe der mitgelieferten Breakout-Box anschließen. Siehe 8200-0999-05xx A0 Breakout-Box Kurzanleitung für weitere Details zum Anschluss der Kabel.

Technische Daten

Elektrisch (Dome-Kamera und Gehäuse kombiniert)

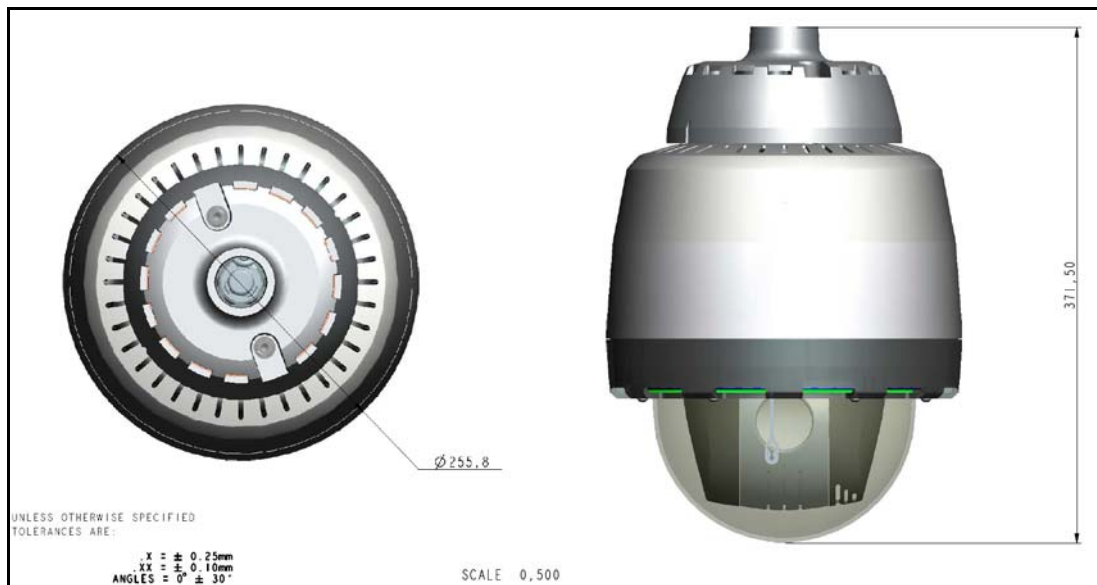
- Eingangsspannung: 22 bis 30 V AC, 50/60 Hz
NEC Klasse 2/zertifizierte begrenzte Stromquelle
Maximaler Betriebsstrom 2,5 A Zertifizierte begrenzte Stromquelle

Umgebungsbedingungen

- Betriebstemperatur: -40 bis 50 °C
(-40 bis 122 °F)
- Luftfeuchtigkeit 0 bis 95 %, nicht kondensierend
- Lagertemperatur: -10 bis 50 °C
(14 bis 122 °F)
- Windlast: Anhaltende Winde von 240 km/h bei ordnungsgemäßer Installation und Halterung
- Wetterbeständigkeits-Norm IP66/NEMA 4
- Geeignet für Höhen bis zu 3200 m

Mechanische Daten und Abmessungen

Die Abmessungen sind in mm angegeben.



Gewicht bei abgeschlossener Installation: 6,45 kg

Hinweis

Das Gewicht bei abgeschlossener Installation entspricht dem Gesamtgewicht der Teile, die an der Halterung befestigt wurden; hierzu gehört der Aufhängungsadapter.

Gehäuse: 2,09 kg

Kamera: 1,85 kg

Français

Caisson extérieur de l'illustra 625PTZ

À l'intention de l'installateur

Ce guide implique que le système de fixation extérieur sur lequel le caisson sera monté soit en place et que tous les câbles de données et d'alimentation aient été acheminés vers le site d'installation.

Dans ce guide, nous procédons à l'installation de la caméra Illustra 625PTZ sur un support à embouts (ROENDC).



-
1. L'installation doit être effectuée par une personne qualifiée et en conformité avec les réglementations locales.
 2. Les équipements présentés nécessitent l'utilisation d'une source d'alimentation limitée certifiée (Limited Power Source, LPS) ou NEC Classe 2.
-

Que contient l'emballage ?

Articles standard

- Guide de référence rapide
- Caisson extérieur pour caméra Illustra 625PTZ
- Ensemble bulle extérieur pour caméra Illustra 625PTZ
- Adaptateur suspendu
- Adaptateur fileté
- Boulon de verrouillage
- Cordon de sécurité externe
- Système de verrouillage du cordon et goupille de déverrouillage
- Clé Torx inviolable
- Clé hexagonale en L
- Connecteur Ethernet résistant aux intempéries
- Câble d'alimentation

Version Feature Plus

- Câble d'alarme
- Câble audio
- Ensemble boîte de dérivation

Matériel supplémentaire (non inclus)

ADSPOT - Alimentation, sortie unique, 120/240 V AC à 24 V AC

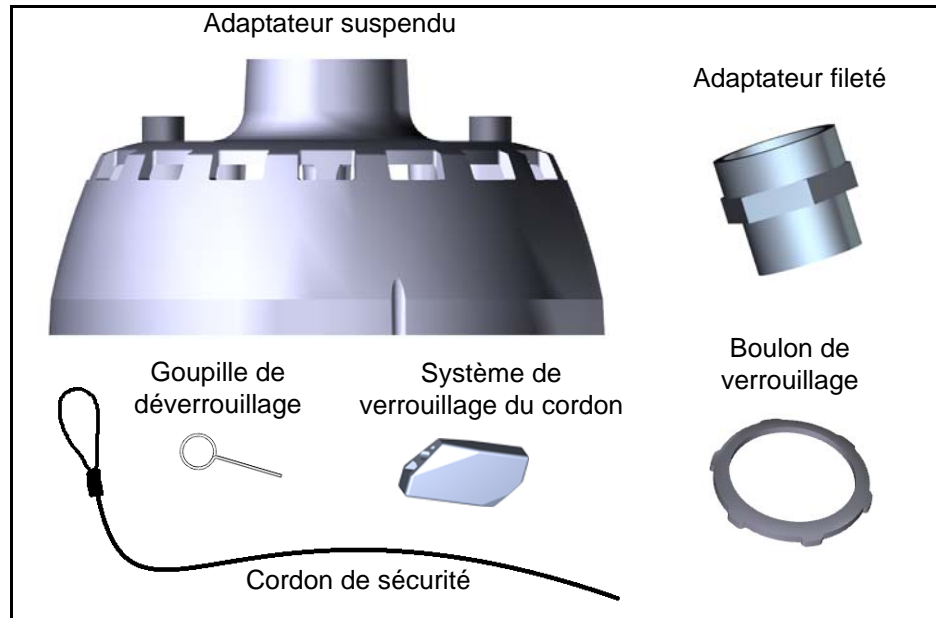
Outils requis

- Tourne-écrou à poignée fixe de 6,6 mm (1/4 po) de type Torx
- Pincés coupantes et pincés à dénuder
- Tournevis Phillips de 2,5 mm (0,1 po)

Installation du caisson extérieur

Les sections suivantes décrivent la procédure d'installation du caisson extérieur pour caméra Illustra 625PTZ.

- 1 Sortez de la boîte l'adaptateur suspendu, l'adaptateur fileté, le boulon de verrouillage, le cordon de sécurité externe et le système de verrouillage du cordon.



Remarque

L'adaptateur fileté et le boulon de verrouillage seront nécessaires pour les options de montage utilisant le support à embouts (ROENDC). L'adaptateur fileté n'est pas nécessaire avec le RHIUIBM ou le RHIU2x2P.

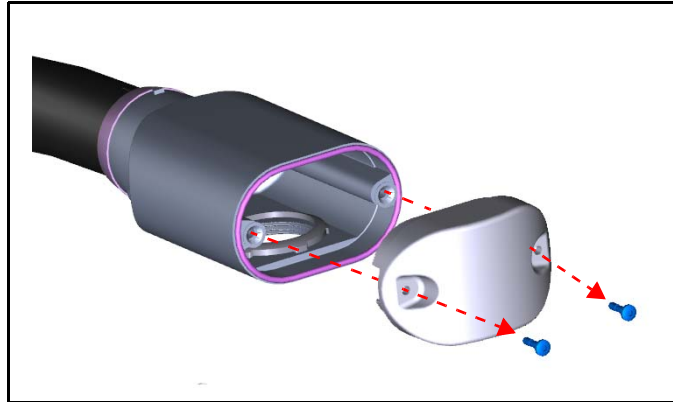
- 2 Coupez un ruban de Téflon d'une longueur de 30 cm (12 pouces).
- 3 Appliquez le ruban de Téflon sur les fils des deux extrémités de l'adaptateur fileté.
- 4 Connectez l'adaptateur suspendu à l'adaptateur fileté, puis serrez pour fixer.
- 5 Fixation au support à embouts (ROENDC) :



Si le caisson externe pour caméra Illustra 625PTZ est fixé à un support existant, il est absolument indispensable que le support à embouts (ROENDC) soit remplacé. Veuillez contacter votre représentant commercial American Dynamics pour de plus amples informations.

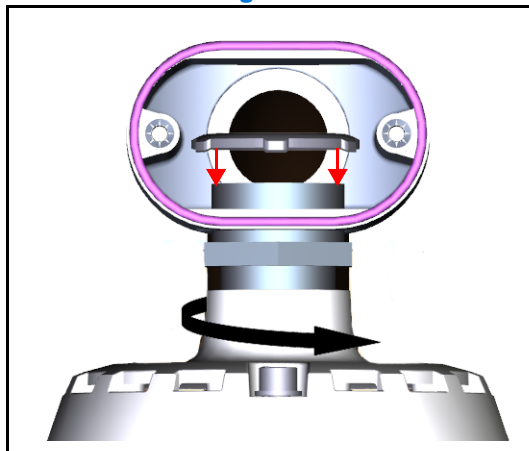
- a Retirez le couvercle d'accès du support à embouts, comme illustré dans la Figure 33.

Figure 33



- b Alignez l'adaptateur suspendu au support à embouts et faites-le pivoter dans le sens horaire jusqu'à ce qu'environ 6 mm de l'adaptateur fileté soit visible à l'intérieur du support à embouts.
- c Vissez le boulon de verrouillage à l'adaptateur fileté et maintenez-le pendant que vous faites pivoter le couvercle suspendu jusqu'à ce qu'il soit bien serré, comme illustré dans la Figure 34.

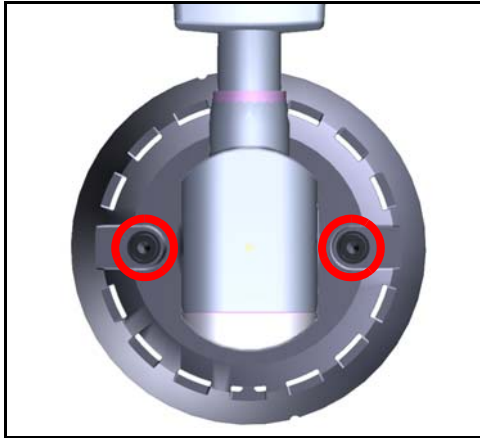
Figure 34



Remarque

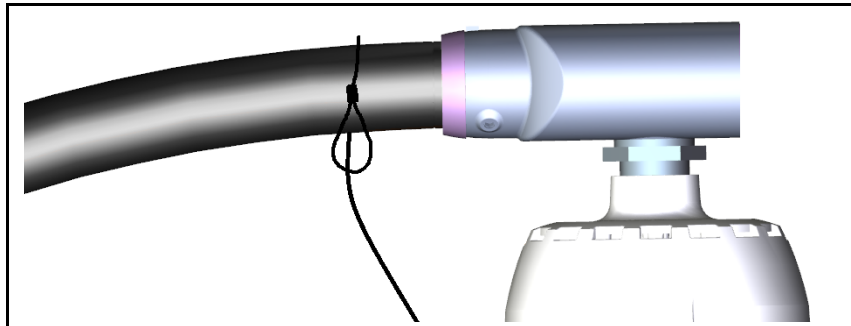
Lors de la fixation de l'adaptateur suspendu, assurez-vous que les deux vis M8 restent facilement accessibles. Reportez-vous à la Figure 35.

Figure 35



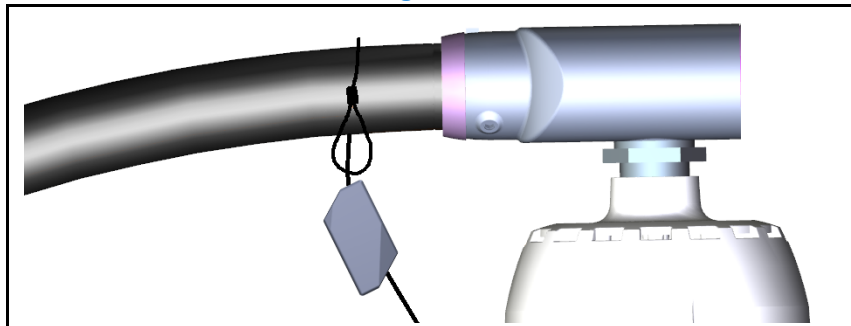
- 6 Fixez le cordon de sécurité externe :
- a Enroulez le cordon de sécurité autour du tube et faites passer l'extrémité du cordon dans la boucle, comme illustré dans la Figure 36.

Figure 36



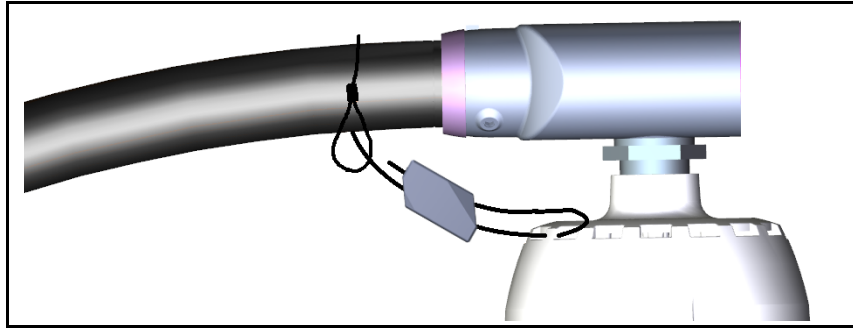
- b Fixez le système de verrouillage du cordon en faisant passer l'extrémité du cordon de sécurité par le trouvé situé dans le système de verrouillage du cordon, comme illustré dans la Figure 37.

Figure 37



- c Introduisez l'extrémité du cordon de sécurité dans les fentes de ventilation de l'adaptateur suspendu, puis à nouveau dans le système de verrouillage du cordon, comme illustré dans la Figure 38.

Figure 38



- d Tirez le cordon de sécurité excédentaire à travers le système de verrouillage du cordon afin de serrer.

Remarque

Pour retirer le système de verrouillage du cordon, introduisez la goupille de déverrouillage fournie dans un des trous situés aux extrémités du système de verrouillage du cordon, puis tirez pour libérer le câble.

- 7 Acheminez les extrémités du câble fourni à travers le support à embouts et à travers l'adaptateur suspendu. Nous vous conseillons de former avec les câbles une boucle externe, puis de les acheminer à travers l'adaptateur suspendu, comme illustré dans la Figure 39. Les câbles seront ainsi plus maniables lors de la fixation du caisson extérieur dans les étapes suivantes.



Si des câbles audio doivent être prolongés sur plus de 30 m, ils doivent être blindés.

Remarque

Afin de faciliter l'installation, les câbles d'alimentation, d'alarme et audio doivent être acheminés avant le câble Ethernet.

Figure 39



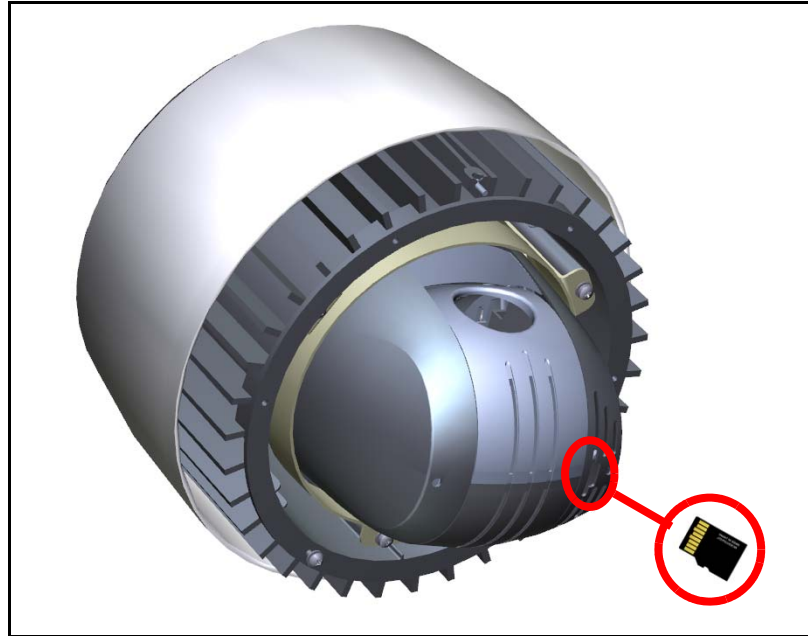
- 8 Terminez l'installation du câble réseau à l'aide du connecteur Ethernet résistant aux intempéries.
- 9 Sortez le caisson de caméra extérieure de son emballage.
- 10 Si nécessaire, une carte mémoire microSD peut être installée dans le dôme :

Remarque

La carte mémoire microSD est un accessoire optionnel et n'est pas fournie avec le dôme. La taille maximale d'une carte mémoire microSD compatible avec le dôme est de 32 Go. Contactez votre représentant American Dynamics pour de plus amples informations.

- a Alignez la carte mémoire microSD avec le connecteur comme illustré. Les contacts dorés doivent faire face à la lentille de la caméra, tel qu'illustré dans la Figure 40.

Figure 40



Remarque

Poussez la carte mémoire microSD dans le connecteur jusqu'à ce qu'elle se bloque en position. Pour retirer la carte mémoire microSD, poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se dégage du dôme. Retirez la carte mémoire microSD.

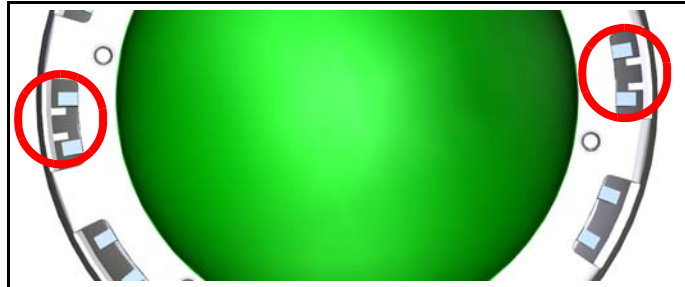
- 11 Fixez l'ensemble bulle :
- a Sortez l'ensemble bulle de la boîte.
 - b Fixez le cordon en plastique situé sur le caisson à la vis située à l'intérieur de l'anneau de garniture de l'ensemble bulle.
 - c Il faudra peut-être orienter le cordon en plastique dans la position illustrée dans la Figure 41. Ainsi, le cordon en plastique ne sera pas pris entre l'ensemble bulle et le caisson de la caméra, et facilitera par ailleurs l'alignement.

Figure 41



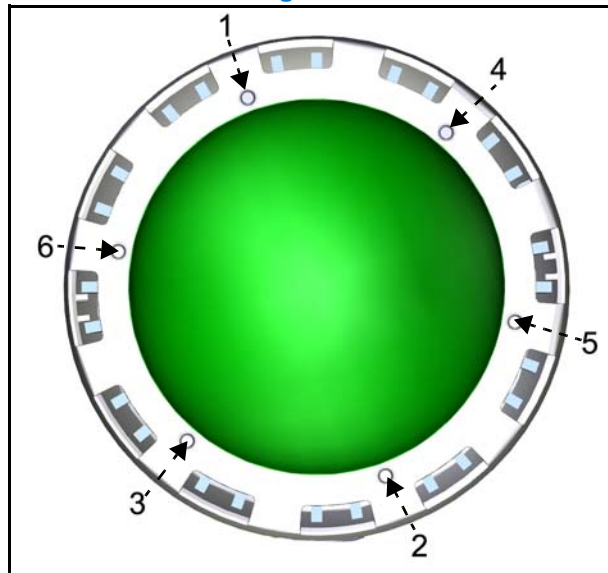
- d Alignez l'ensemble bulle avec les trous de la bride du caisson d'extérieur. Les nervures de localisation situées sur l'anneau de garniture se positionneront entre les ailettes situées sur l'extérieur du caisson, comme illustré dans la Figure 42.

Figure 42



- e Serrez légèrement les six vis M4 avec la clé Torx inviolable dans l'ordre indiqué dans la Figure 43.

Figure 43



- f Répétez la procédure et serrez fermement chaque vis à l'aide de la clé Torx inviolable dans l'ordre indiqué dans la Figure 43.

Remarque

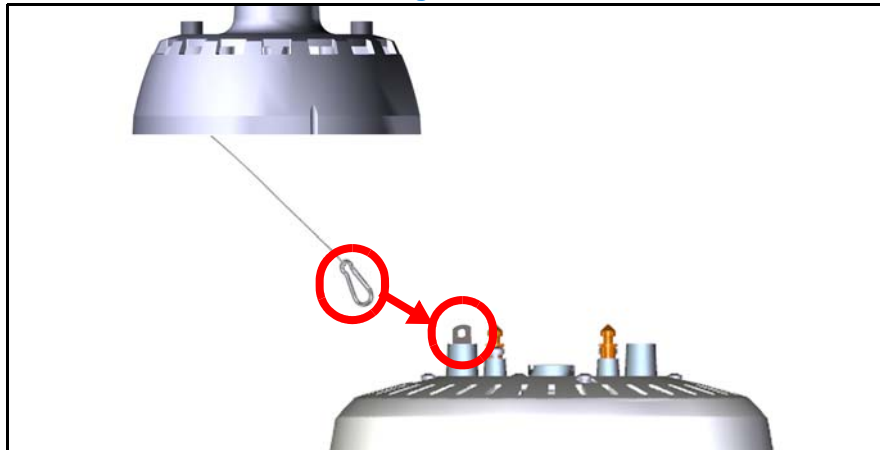
Ne serrez pas les vis trop fort, car elles pourraient alors détériorer l'anneau de garniture.

- 12 Fixez le clip du cordon de sécurité de l'adaptateur suspendu au crochet en L situé à la base du caisson de caméra extérieure, tel que présenté dans la Figure 44.



Assurez-vous que le clip est solidement fixé.

Figure 44

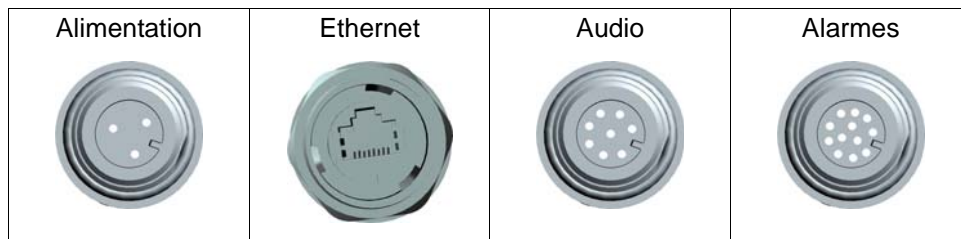


* Les câbles ne sont pas représentés dans l'illustration par souci de clarté.

- 13 Connectez les câbles au caisson de caméra extérieure :

Remarque

- 1 Les ports d'alarme et audio sont uniquement disponibles sur la version Feature Plus du caisson extérieur pour caméra Ilustra 625PTZ. Ces ports seront recouverts de couvercles imperméables sur toutes les autres versions.
- 2 Afin de faciliter l'installation, les câbles d'alimentation, d'alarme et audio doivent être connectés avant le câble Ethernet.



- a** Lors de la connexion des câbles d'alimentation, audio et d'alarme, alignez la nervure de la fiche (extrémité du câble) avec l'encoche correspondante du réceptacle (base du caisson).

Insérez la fiche, puis tournez la bague d'arrêt dans les sens des aiguilles d'une montre pour fixer.

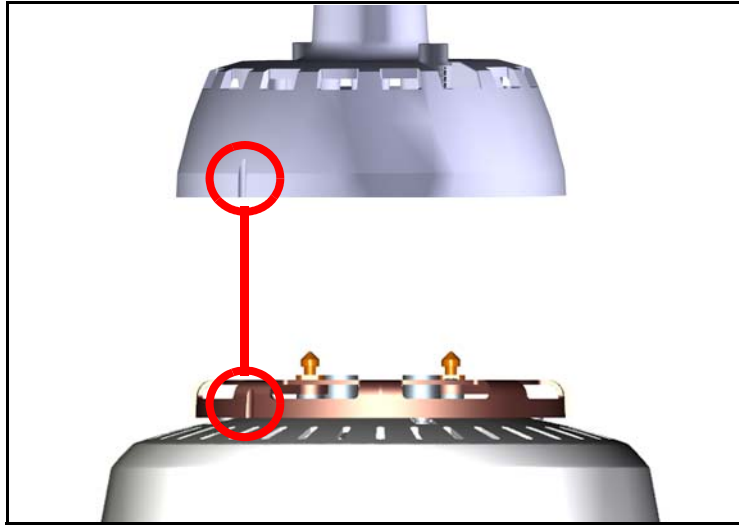
- b** Lors de la connexion du câble Ethernet, branchez le connecteur RJ45.

Tournez la bague extérieure pour l'attacher.

- 14 Poussez le câble excédentaire à travers l'adaptateur suspendu dans support à embouts.

- 15 Alignez l'encoche du caisson de caméra extérieure avec l'encoche correspondante de l'adaptateur suspendu, tel que présenté dans la Figure 45.

Figure 45



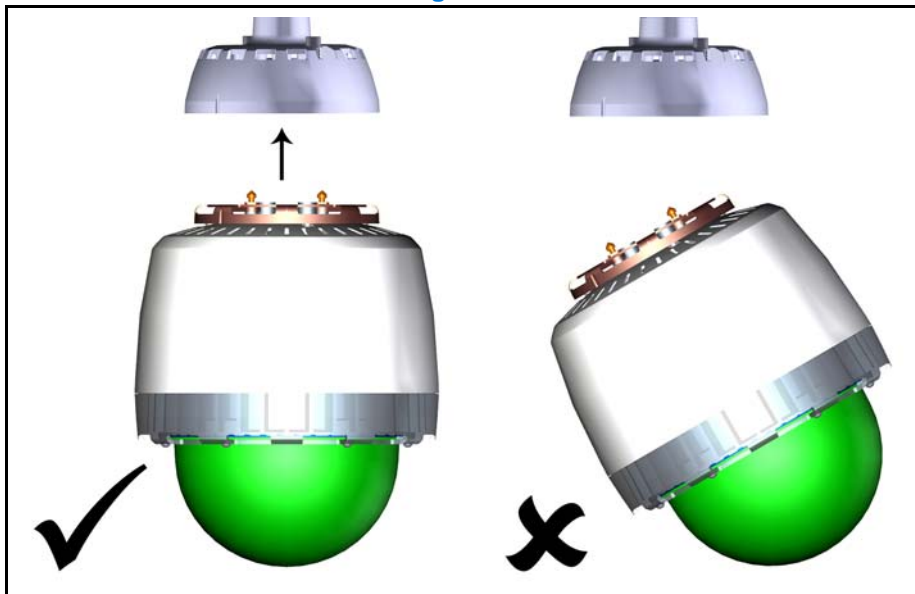
* Les câbles ne sont pas représentés dans l'illustration par souci de clarté.

- c À l'aide de vos deux mains, exercez une pression uniforme, afin d'insérer le caisson de caméra extérieure dans l'adaptateur suspendu, jusqu'à obtenir la position d'origine.

Remarque

Insérez le caisson de caméra extérieure droit dans l'adaptateur suspendu. Si le caisson de caméra extérieure est inséré de travers, les broches de verrouillage de la baïonnette ne pénétreront pas complètement. Voir la Figure 46.

Figure 46



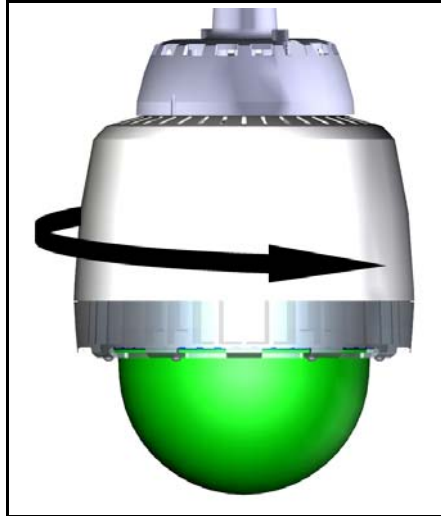
* Les câbles ne sont pas représentés dans l'illustration par souci de clarté.

- d En exerçant une pression vers le haut, tournez le caisson de caméra extérieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre en position de verrouillage, tel que présenté dans la Figure 47.



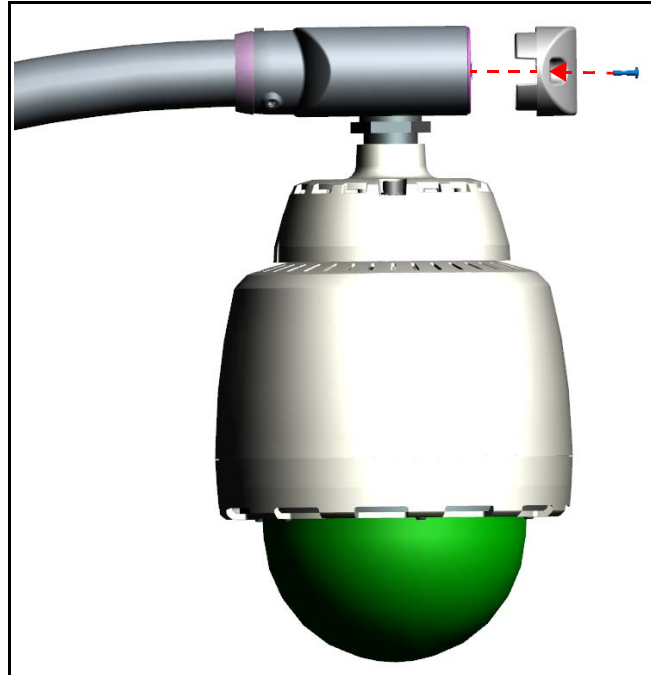
Assurez-vous que les deux broches de verrouillage de la baïonnette sont complètement engagées avant de lâcher le caisson de caméra extérieure.

Figure 47



- e Le caisson de caméra est désormais soutenu.
- 16 Serrez les deux vis M8 mises en évidence dans la Figure 35 dans l'adaptateur suspendu à l'aide de la clé hexagonale en L afin de fixer fermement le caisson extérieur de caméra.
 - 17 Poussez tout câble excédentaire dans le support à embouts et remplacez le couvercle d'accès, comme illustré dans la Figure 48.

Figure 48



- 18** Terminez l'installation du câble d'alimentation à l'aide du transformateur ADSPOT (recommandé). Reportez-vous au guide d'installation du transformateur externe ADSPOT 8200-2573-29 à position unique pour des informations plus détaillées sur le branchement des câbles.

Si vous utilisez une autre source d'alimentation, veuillez vous reporter à la documentation fournie avec le produit.

Alimentation AC 3 fils	Couleur
24 V AC	Noir
-	Jaune/vert
24 V AC	Noir

Remarque

Si vous utilisez le transformateur ADSPOT, veillez à ce que le cavalier de la connexion centrale du côté secondaire entre 12v et GND ait bien été retiré.

- 19** Terminez l'installation des câbles d'alarme et audio via la boîte de dérivation. Reportez-vous au guide de référence rapide de la boîte de dérivation 8200-0999-05xx A0 pour obtenir des informations plus détaillées sur le branchement des câbles.

Spécifications

Électriques (dôme et caisson associés)

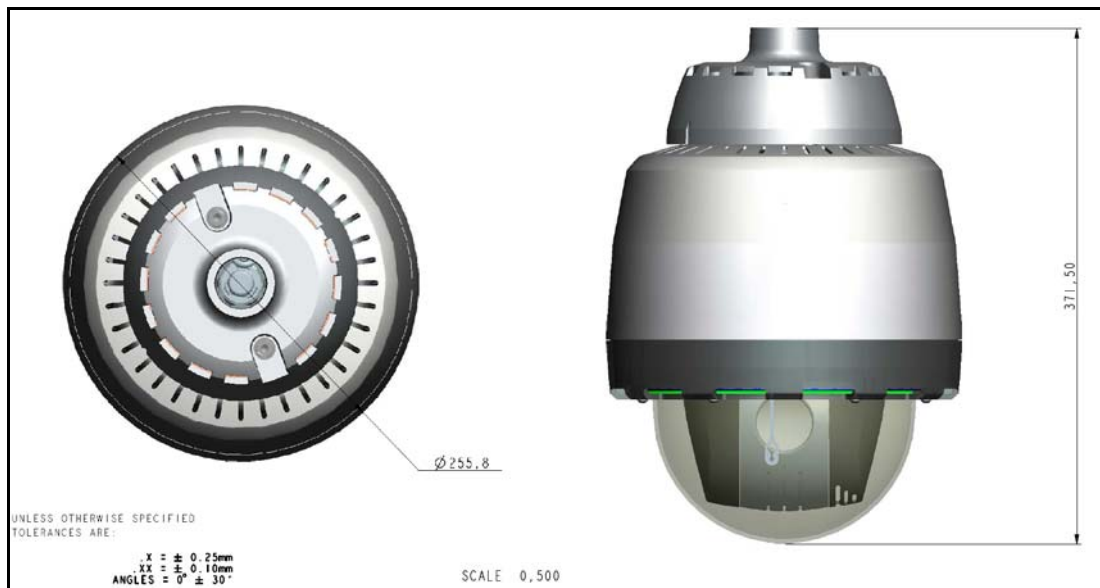
- Tension d'entrée : 22 à 30 V AC, 50/60 Hz
Source d'alimentation limitée certifiée NEC Classe 2
Courant de fonctionnement maximal : 2,5 A. Source d'alimentation limitée certifiée

Environnement

- Température de fonctionnement : -40 à 50 °C
(-40 à 122 °F)
- Humidité relative : 0 à 95 % sans condensation
- Température de stockage : -10 à 50 °C
(14 à 122 °F)
- Résistance au vent : Jusqu'à 240 km/h (150 miles/h), sous réserve d'une installation et d'une fixation appropriées
- Classification de l'habitacle NEMA 4 / IP66
- Adapté à des altitudes allant jusqu'à <3 200 m

Caractéristiques mécaniques et dimensions

Les dimensions sont indiquées en mm



Poids après assemblage complet : 6,45 kg (14,22 lb)

Remarque

Le poids après assemblage complet est le poids total fixé au support, y compris l'adaptateur suspendu.

Caisson : 2,09 kg (4,61 lb)

Caméra : 1,85 kg (4,08 lb)

Español

Gabinete para exteriores Illustra 625PTZ

Para el instalador

Esta guía supone que la estructura de montaje para exteriores a la que se acopla el gabinete se encuentra correctamente colocada y que los cables de datos y de alimentación han sido llevados hasta el sitio de instalación.

Para esta guía, instalaremos la cámara Illustra 625PTZ a un montaje de tapón terminal (ROENDC).



1. La instalación debe ser realizada por una persona calificada, de acuerdo con todas las normas locales.
 2. Este equipo exige el uso de una Fuente de alimentación limitada (Limited Power Source, LPS) certificada o Clase 2 NEC.
-

¿Qué hay en la caja?

Elementos estándar

- Guía de referencia rápida
- Gabinete de la cámara para exteriores Illustra 625PTZ
- Burbuja de ensamblaje para exteriores Illustra 625PTZ
- Adaptador para colgante
- Adaptador roscado
- Contratuerca
- Cordón de seguridad externo
- Pasador de bloqueo y desbloqueo del cordón de seguridad
- Llave Torx inviolable
- Llave hexagonal en L
- Conector Ethernet resistente a la intemperie
- Cable de alimentación eléctrica

Versión Feature Plus

- Cable de alarma
- Cable de audio
- Ensamblaje de la caja de conexiones

Suministros adicionales (no se incluyen en la caja)

ADSPOT - Suministro de energía, una salida, 120/240 V CA a 24 V CA

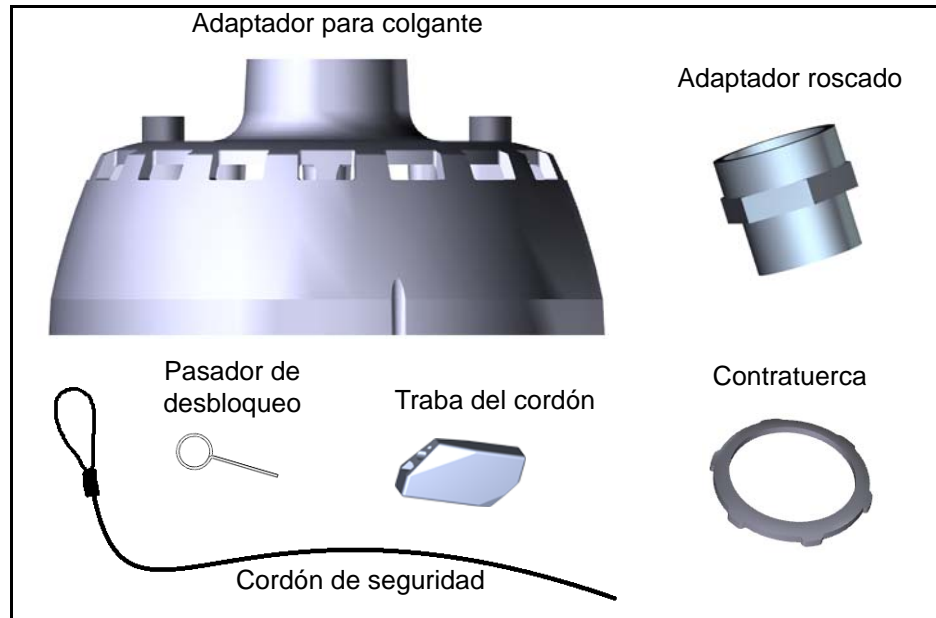
Herramientas requeridas

- Llave para tuercas con mango fijo de 6,6 mm (1/4 pulgadas) para brocas Torx
- Alicates cortacables y pelacables
- Destornillador para tornillos ranurados de 2,5 mm (0,1 pulgadas)

Instalación del gabinete para exteriores

A continuación se describe el procedimiento de instalación del gabinete de la cámara para exteriores Illustra 625PTZ.

- 1 Saque el adaptador para colgante, el adaptador roscado, la contratuerca, el cordón de seguridad externo y la traba del cordón de sus respectivos embalajes.



Nota

El adaptador roscado y la contratuerca son necesarios para las opciones de montaje que utilizan montaje de tapón terminal (ROENDC).

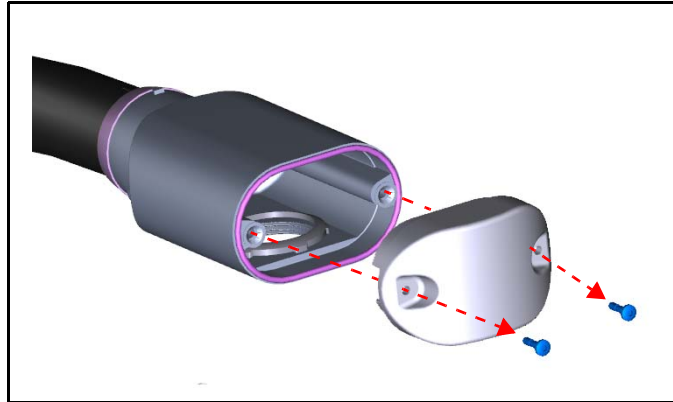
- 2 Corte una tira de cinta de teflón de 30 cm (12 pulgadas) de largo.
- 3 Aplique la cinta de teflón a las roscas en ambos extremos del adaptador roscado.
- 4 Acople el adaptador roscado al adaptador para colgante y ajústelo para asegurarlo.
- 5 Acople al montaje de tapón terminal (ROENDC):



En caso de acoplar el gabinete para exteriores Illustra 625PTZ a un montaje existente, es indispensable reemplazar el tapón terminal (ROENDC). Comuníquese con un representante de ventas de American Dynamics para obtener más información.

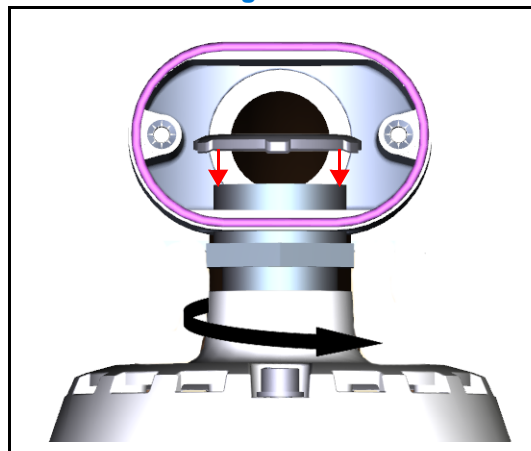
- a Retire la cubierta de acceso del montaje del tapón terminal como es ve en la Figura 49.

Figura 49



- b** Alinee el adaptador para colgante con el tapón terminal y gírelo en sentido horario hasta que aprox. 6 mm del adaptador roscado quede visible dentro del tapón terminal.
- c** Acople la contratuerca al adaptador roscado y sosténgala mientras gira la tapa para colgante hasta que quede asegurada, como se muestra en la Figura 50.

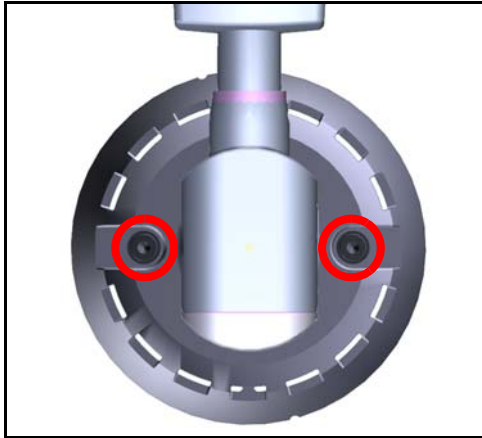
Figura 50



Nota

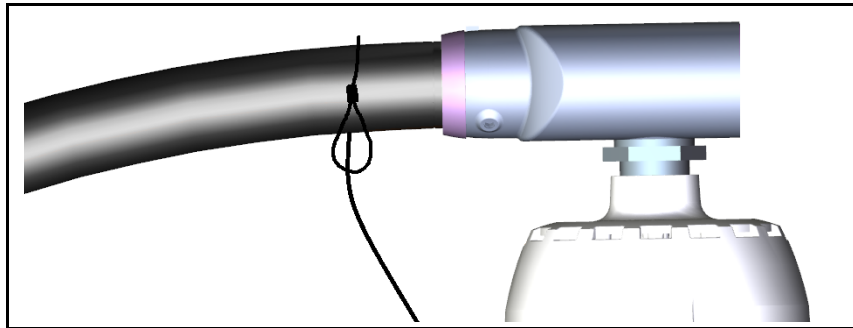
Al asegurar el adaptador para colgante, verifique que se pueda acceder fácilmente a dos los tornillos M8. Consulte la Figura 51.

Figura 51



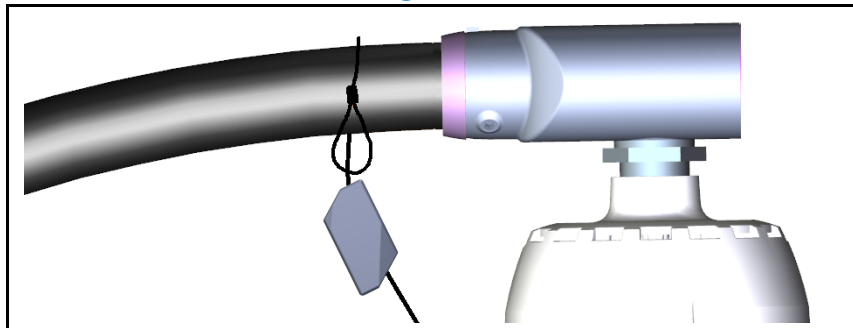
- 6 Acople el cordón de seguridad externo:
- Envuelva el cordón de seguridad alrededor del tubo y pase el extremo por el bucle como se muestra en la Figura 52.

Figura 52



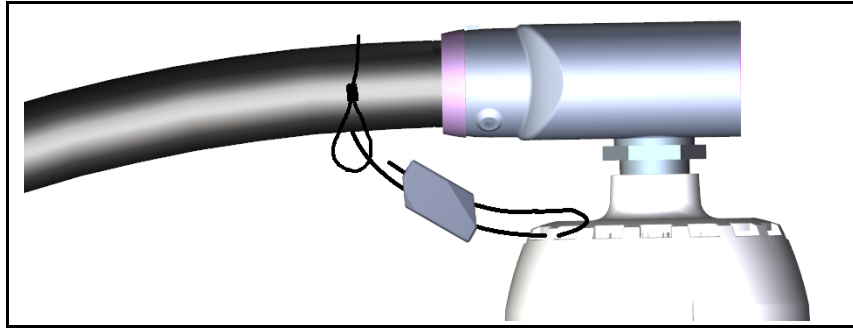
- Acople el cordón de seguridad pasando su extremo por el orificio en la traba como se muestra en la Figura 53.

Figura 53



- Introduzca el extremo del cordón de seguridad por las ranuras de ventilación en el adaptador para colgante y vuelva a pasarlo por la traba del cordón como se muestra en la Figura 54.

Figura 54



- d Tire del cordón de seguridad sobrante por la traba para que no quede holgura.

Nota

Para destrabar el cordón, introduzca el pasador de bloqueo en el orificio, en cualquiera de los extremos de la traba del cordón y tire para soltar el cable.

- 7 Pase los extremos del cable suministrado por el montaje del tapon terminal y por el adaptador para colgante. Le sugerimos formar un lazo externo con los cables y luego pasarlos por el adaptador para colgante como se muestra en la Figura 55; esto facilitará la libertad de movimiento en los cables al acoplar el gabinete externo en pasos subsiguientes.



Si el recorrido de los cables de audio supera 30 m de largo, se deberán utilizar cables blindados.

Nota

Para facilitar la instalación, cablear primero los cables de alimentación, alarma y audio y luego pasar el cable Ethernet.

Figura 55



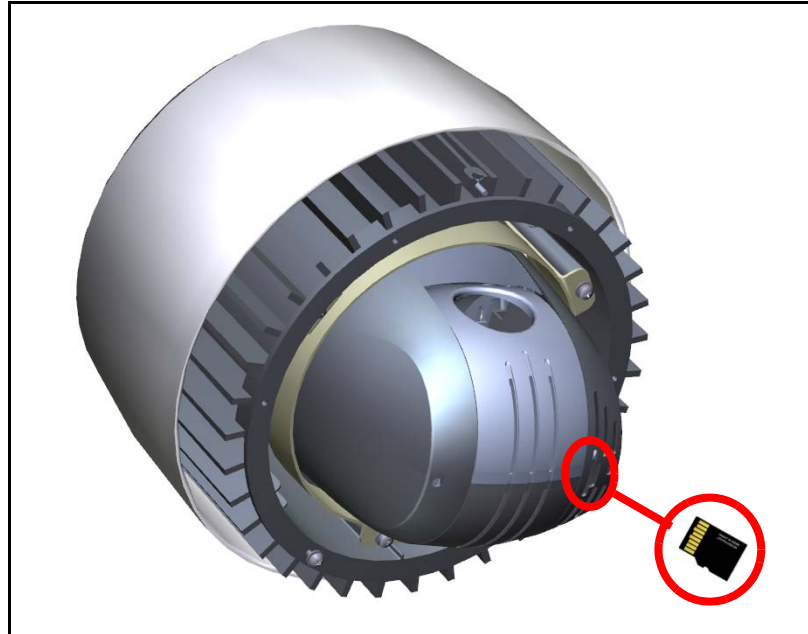
- 8 Finalice el cable de red con el conector Ethernet resistente a la intemperie suministrado.
- 9 Quite el gabinete de la cámara para exteriores del embalaje.
- 10 De ser necesario, se puede instalar una tarjeta de memoria microSD en el domo.

Nota

La tarjeta de memoria microSD es un accesorio opcional y no se proporciona con el domo. La capacidad máxima de tarjetas de memoria microSD que se puede utilizar con el domo es de 32GB. Para obtener información adicional, comuníquese con su representante de American Dynamics.

- a Alinee la tarjeta microSD con la ranura para tarjetas de memoria del domo como se muestra; los contactos de color dorado deben orientarse hacia el lente de la cámara, como se muestra en la Figura 56.

Figura 56



Nota

Empuje la tarjeta microSD en la ranura para tarjetas de memoria hasta que se trabe en la posición requerida. Para quitar la tarjeta microSD, presione suavemente la tarjeta hasta que se desconecte del domo. Quite la tarjeta microSD.

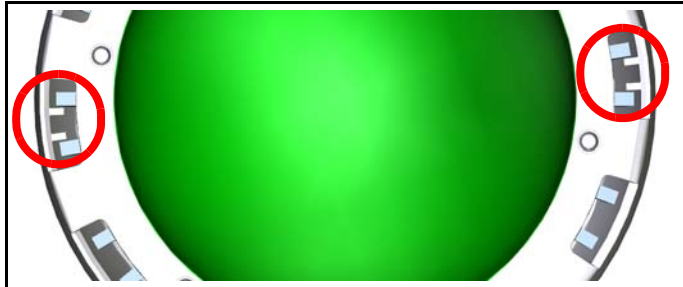
- 11 Coloque la burbuja:
- Saque la burbuja del embalaje.
 - Conecte el cordón plástico del gabinete al tornillo en el interior del anillo de ajuste en la burbuja.
 - Posiblemente sea necesario orientar el cordón plástico a la posición que se muestra en la Figura 57. De este modo se asegura que el cordón plástico no quede atrapado entre la burbuja y el gabinete de la cámara; esto también sirve para la alineación.

Figura 57



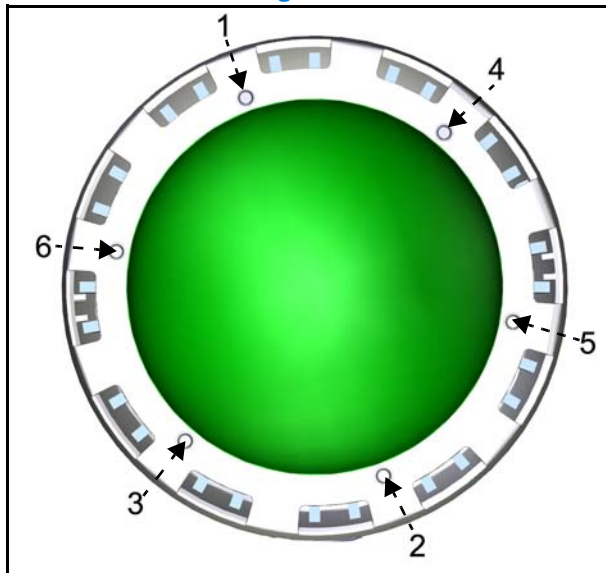
- Alinee la burbuja con los orificios de la brida del gabinete para exteriores. La patillas de ubicación en el anillo de ajuste calzarán entre las aletas de la parte externa del gabinete como se muestra en la Figura 58.

Figura 58



- e Ajuste sin apretar demasiado los seis tornillos M4 usando la llave Torx inviolable en la secuencia que se muestra en la Figura 59.

Figura 59



- f Repita el proceso y asegure cada tornillo ajustándolo con la llave Torx inviolable en la secuencia que se muestra en la Figura 59.

Nota

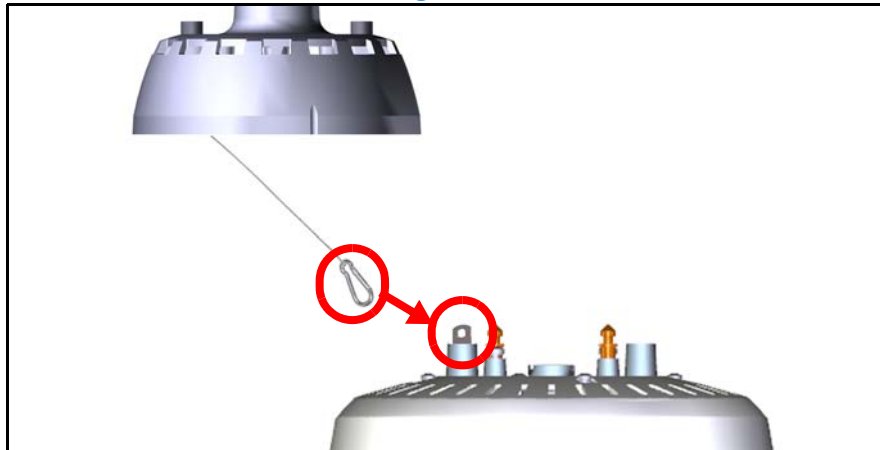
No apriete demasiado los tornillos, ya que podrían dañar el ensamblaje del anillo de ajuste.

- 12 Enganche el sujetador del cordón de seguridad del adaptador para colgante en el gancho en L, que se encuentra en la base del gabinete de la cámara para exteriores, como se muestra en la Figura 60.



Verifique que el sujetador esté asegurado debidamente.

Figura 60

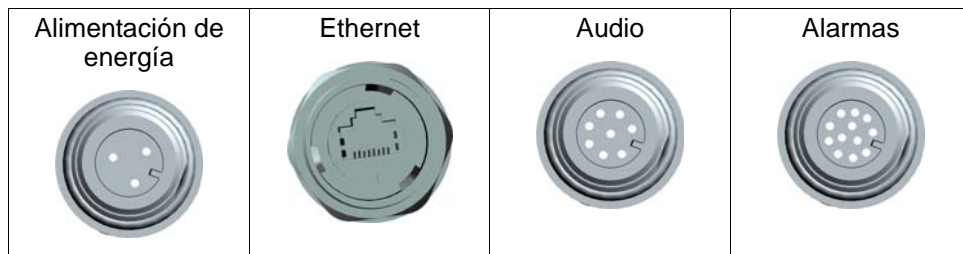


* Para mayor claridad, se han eliminado los cables del dibujo.

- 13 Conecte los cables al gabinete de la cámara para exteriores:

Nota

- 1 Las alarmas y los puertos de audio están disponibles únicamente en la versión Feature Plus del gabinete para exteriores Illustra 625PTZ, estos puertos tendrán tapas herméticas en todas las demás versiones.
- 2 Para facilitar la instalación, conecte los cables de alimentación, alarma y audio antes de conectar el cable Ethernet.



- a** Al conectar los cables de alimentación, audio y alarma, alinee las patillas del enchufe (extremo del cable) con la ranura correspondiente del receptáculo (base del gabinete).

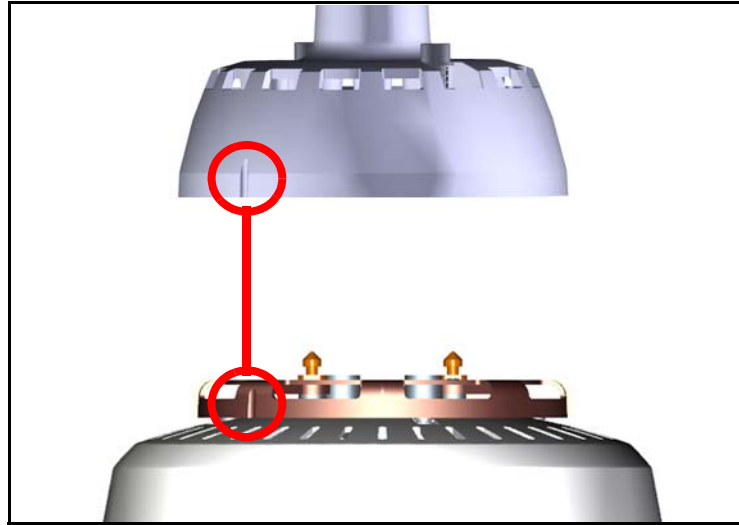
Inserte el enchufe y haga girar el collarín en sentido horario para asegurarlo.

- b** Al conectar el enchufe del cable de Ethernet al conector RJ45.

Haga girar el collarín exterior para asegurarlo.

- 14 Pase el cable sobrante por el adaptador para colgante en el tapón terminal.
- 15 Alinee la ranura del gabinete de la cámara para exteriores con la ranura correspondiente en el adaptador para colgante como se muestra en la Figura 61.

Figura 61



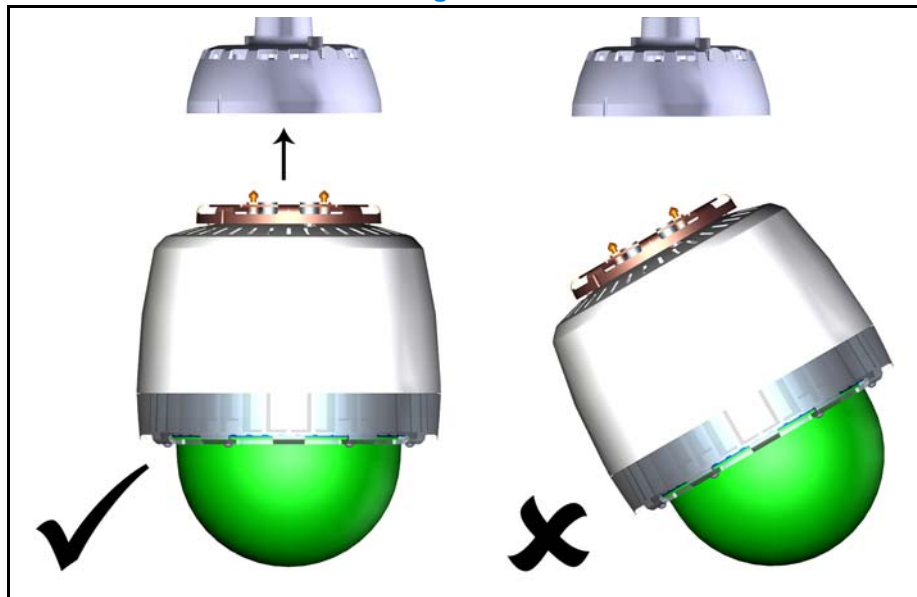
* Para mayor claridad, se han eliminado los cables del dibujo.

- c Con ambas manos para proporcionar una presión uniforme, inserte el gabinete de la cámara para exteriores en el adaptador para colgante hasta que esté en la posición inicial.

Nota

No incline el gabinete de la cámara para exteriores al insertarlo en el adaptador colgante. Si el gabinete de la cámara para exteriores se inserta de manera inclinada, las clavijas de bloqueo de la bayoneta no se conectarán totalmente. Consulte la Figura 62.

Figura 62



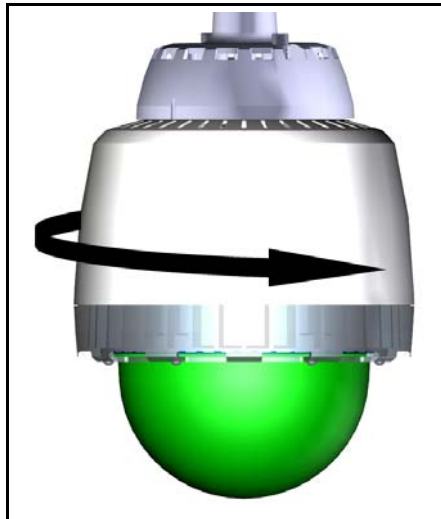
* Para mayor claridad, se han eliminado los cables del dibujo.

- d Mantenga la presión hacia arriba, y haga girar el gabinete de la cámara en sentido horario para bloquear la en su sitio como se muestra en la Figura 63.



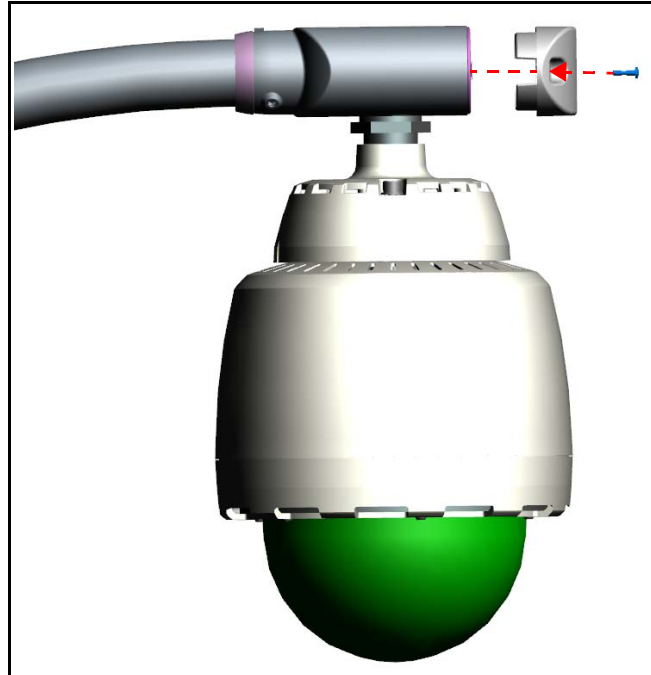
Asegúrese de que ambas clavijas de bloqueo de la bayoneta estén totalmente conectadas antes de quitar sus manos del gabinete de la cámara para exteriores.

Figura 63



- e El gabinete de la cámara estará ahora debidamente sujetado.
- 16 Apriete los dos tornillos M8 resaltados en la Figura 51 en el adaptador para colgante usando la llave hexagonal en L, para asegurar completamente el gabinete de la cámara para exteriores.
 - 17 Pase el cable sobrante por tapón terminal y reemplace la cubierta de acceso como se muestra en la Figura 64.

Figura 64



- 18** Conecte el cable de alimentación mediante el suministro de energía ADSPOT (recomendado). Consulte la guía de instalación del transformador para exteriores de posición única 8200-2573-29 ADSPOT para más detalles sobre la conexión de los cables.

Si utiliza otra fuente de energía, consulte la documentación que se suministra con la unidad.

3 cables de suministro de energía CA	Color
24 V CA	Negro
-	Amarillo/Verde
24 V CA	Negro

Nota

Cuando utilice el suministro de energía ADSPOT, procure que el puente eléctrico de derivación central en el lado secundario entre 12v y GND haya sido eliminado.

- 19** Conecte los cables de alarma y audio mediante la caja de conexiones. Consulte la guía de referencia rápida de la caja de conexiones 8200-0999-05xx A0 para obtener detalles sobre la conexión de los cables.

Especificaciones

Eléctricas (combinadas, domo y gabinete)

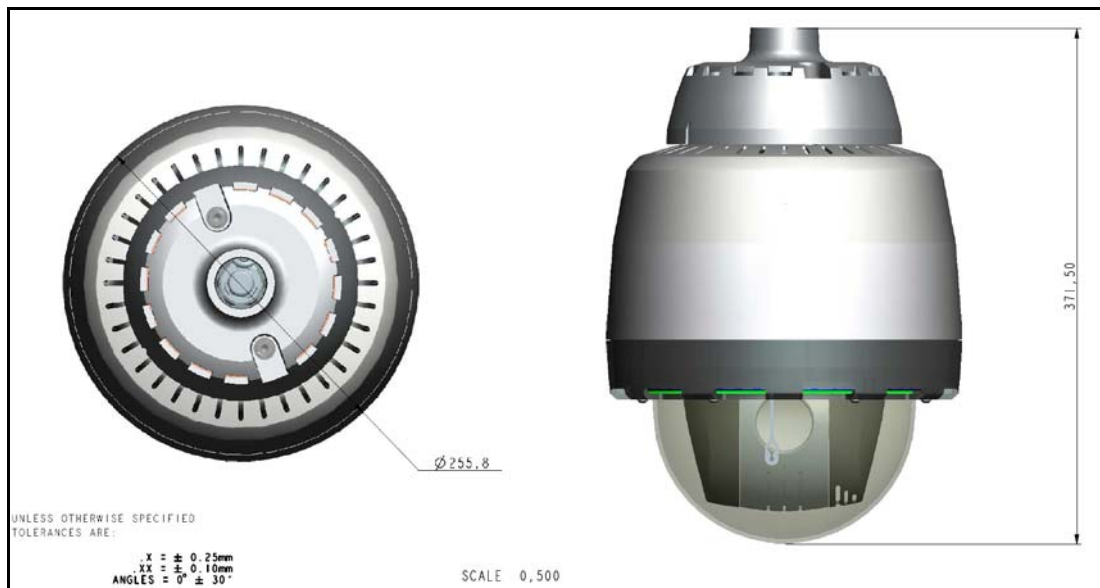
- Tensión de entrada: 22 a 30 V CA, 50/60 Hz
Fuente de alimentación limitada certificada/de Clase 2 NEC
Corriente máxima de funcionamiento 2,5 A Fuente de alimentación limitada certificada

Ambientales

- Temperatura de funcionamiento: -40° C a 50° C
(de -40° F a 122° F)
- Humedad relativa 0 a 95 % sin condensación
- Temperatura de almacenamiento: -10° C a 50° C
(de 14° F a 122° F)
- Carga de viento: Resiste vientos de 240 km/hora (150 millas/hora) si el montaje y la instalación son correctos
- Tipo de protección IP66/NEMA 4
- Apto para alturas de <3.200 m

Detalles mecánicos y dimensiones

Las dimensiones están expresadas en mm



Peso totalmente ensamblado: 6,45 Kg (14, 22 lb)

Nota

El peso totalmente ensamblado es el peso total acoplado al montaje, el cual incluye el ensamblado del adaptador para colgante.

Gabinete: 2,09 Kg (4,61 lb)

Cámara: 1,85 Kg (4,08 lb)

Italiano

Alloggiamento da esterno Illustra 625PTZ

Per l'installatore

In questa guida si presuppone che la struttura di montaggio da esterno a cui è fissato l'alloggiamento sia in posizione e che i cavi dati e di alimentazione siano nel sito di installazione.

In questa guida viene illustrato come installare la telecamera Illustra 625PTZ su un supporto EndCap (ROENDC).



-
1. L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato in conformità alle normative locali.
 2. Questa apparecchiatura richiede l'utilizzo di una Sorgente di energia limitata (LPS) certificata / NEC di Classe 2
-

Contenuto della confezione

Componenti standard

- Guida di consultazione rapida
- Alloggiamento telecamera da esterno Illustra 625PTZ
- Gruppo calotta da esterno Illustra 625PTZ
- Adattatore a sospensione
- Adattatore filettato
- Dado di sicurezza
- Cordino di sicurezza esterno
- Morsetto del cordino e piedino di rilascio
- Chiave torx antimanomissione
- Strumento chiave a L esagonale
- Connettore Ethernet resistente agli agenti atmosferici
- Cavo di alimentazione

Versione Feature Plus

- Cavo allarme
- Cavo audio
- Montaggio del Breakout Box

Ulteriori alimentatori (non presenti nella confezione)

ADSPOT - Alimentatore, un'uscita, da 120/240 VCA a 24 VCA

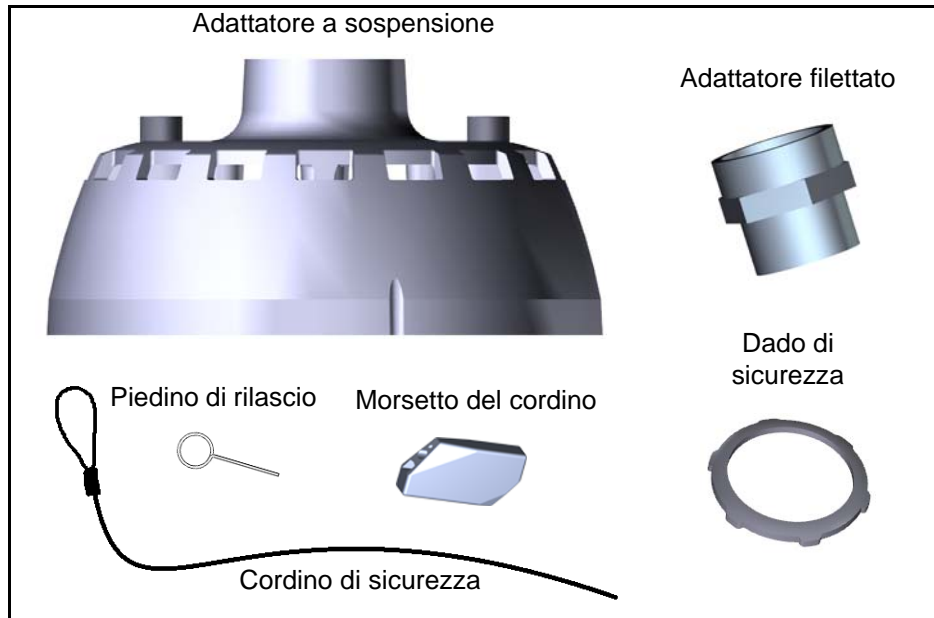
Utensili necessari

- Cacciadadi a maniglia fissa da 6,6 mm per bit Torx
- Taglierine e spellafili
- Cacciavite piano da 2,5 mm

Installazione dell'alloggiamento da esterno

Di seguito è descritta la procedura di installazione dell'alloggiamento telecamera da esterno Illustra 625PTZ.

- 1 Estrarre dalla confezione l'adattatore a sospensione, l'adattatore filettato, il dado di sicurezza, il cordino di sicurezza esterno e il morsetto del cordino.



Note

L'adattatore filettato e il dado di sicurezza sono necessari per le configurazioni di montaggio che utilizzano il supporto EndCap (ROENDC).

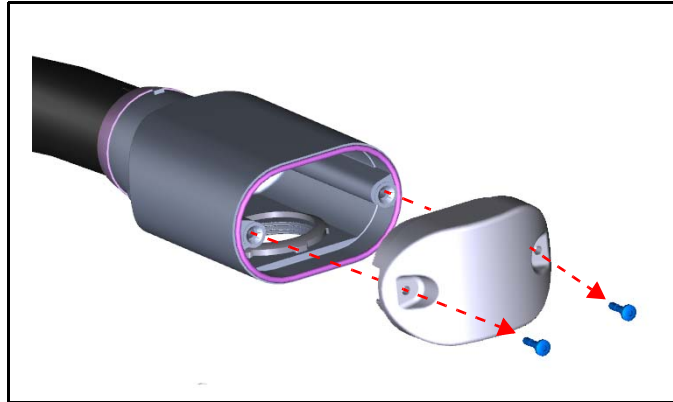
- 2 Tagliare 30 cm di nastro di teflon.
- 3 Applicare il nastro di teflon agli adattatori su entrambe le estremità dell'adattatore filettato.
- 4 Collegare l'adattatore filettato a quello a sospensione e stringere per fissare.
- 5 Fissaggio al supporto EndCap (ROENDC):



Se l'alloggiamento da esterno Illustra 625PTZ è fissato a un supporto preesistente, è necessario sostituire il supporto EndCap (ROENDC). Per ulteriori informazioni, contattare il rappresentante vendite locale di American Dynamics.

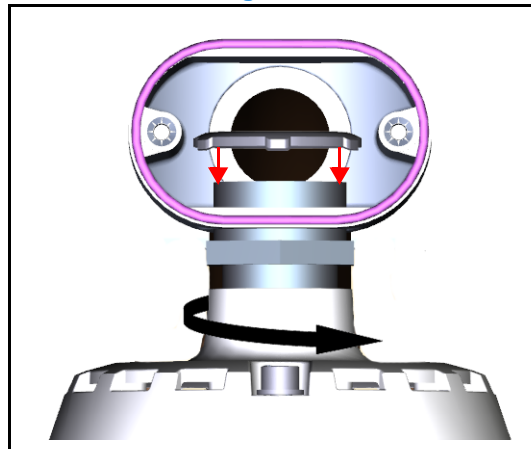
- a Rimuovere il coperchio del supporto EndCap, come mostrato in Figura 65.

Figura 65



- b Allineare l'adattatore a sospensione al supporto EndCap e ruotare in senso orario fino a visualizzare circa 6 mm dell'adattatore filettato all'interno del supporto EndCap.
- c Fissare il dado di sicurezza all'adattatore filettato e ruotare tenendo premuto la testata di sospensione fino al fissaggio, come mostrato in Figura 66.

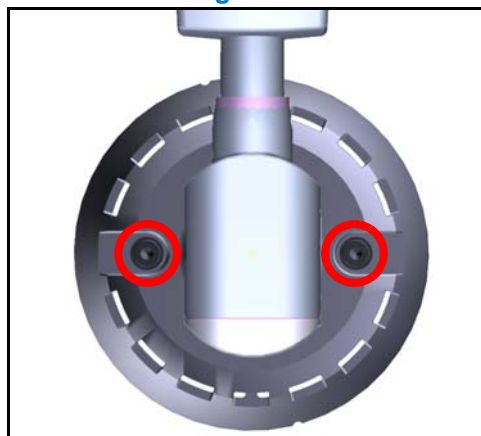
Figura 66



Note

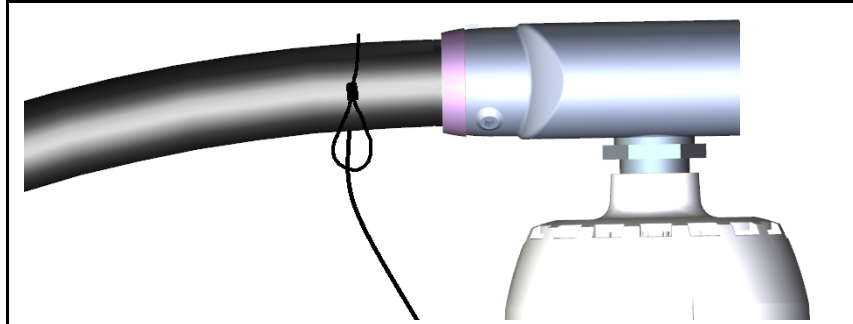
Durante il fissaggio dell'adattatore a sospensione, assicurarsi che le due viti M8 siano facilmente accessibili, come mostrato in Figura 67.

Figura 67

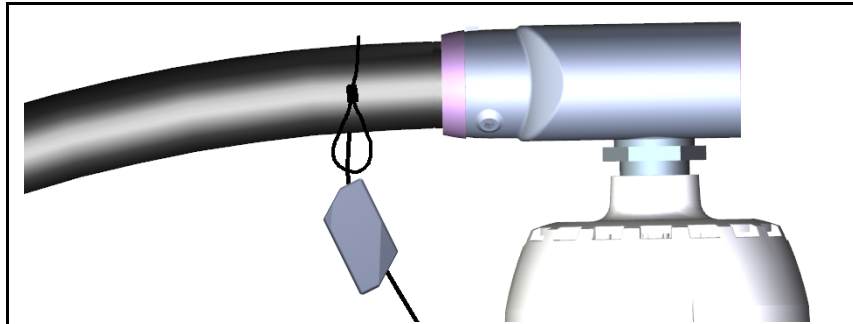


6 Fissaggio del cordino di sicurezza esterno:

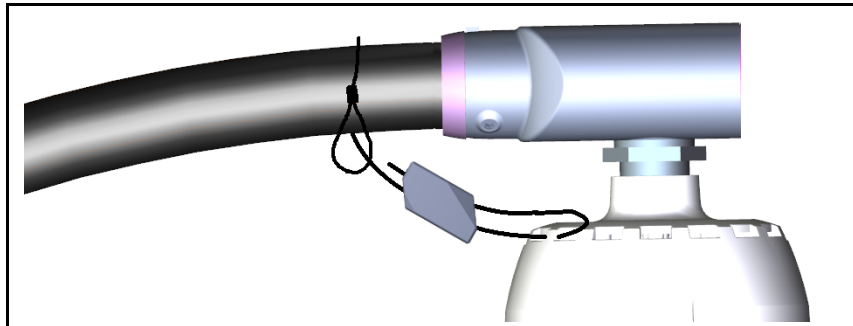
- a** Avvolgere il cordino di sicurezza intorno al tubo e inserire l'estremità nell'anello, come mostrato in Figura 68.

Figura 68

- b** Fissare il morsetto del cordino inserendo l'estremità del cordino di sicurezza nel foro del morsetto del cordino, come mostrato in Figura 69.

Figura 69

- c** Inserire l'estremità del cordino di sicurezza all'interno della fessura di sfogo, quindi attraverso il morsetto del cordino, come mostrato in Figura 70.

Figura 70

- d** Tirare la parte in eccesso del cordino di sicurezza attraverso il morsetto del cordino per rimuovere il lasco.

Note

Per rimuovere il morsetto del cordino, inserire il piedino di rilascio fornito all'interno del foro del piedino di entrambe le estremità del morsetto del cordino e tirare per rilasciare il cavo.

- 7 Instradare le estremità dei cavi forniti attraverso supporto EndCap selezionato e l'adattatore a sospensione. Si consiglia di formare un anello esterno con i cavi e di inserirli nell'adattatore a sospensione, come mostrato in Figura 71. Ciò garantisce libertà di movimento ai cavi, durante la procedura di fissaggio dell'alloggiamento esterno descritta nei passaggi successivi.



Si noti che, per essere estesi per oltre 30 m di lunghezza, i cavi audio devono essere schermati.

Note

Per semplificare l'installazione, i cavi di alimentazione, allarme e audio devono essere instradati per primi, seguiti dal cavo Ethernet.

Figura 71



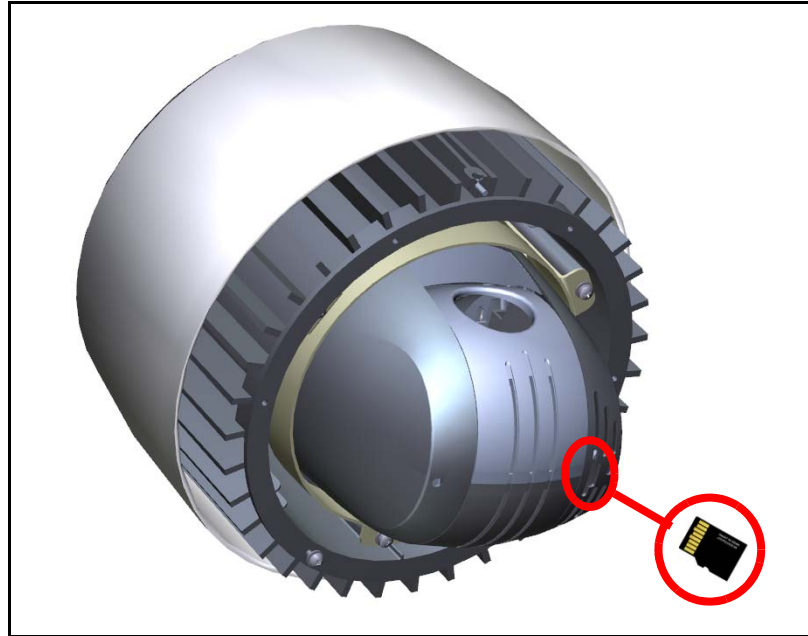
- 8 Terminare il cavo di rete utilizzando il connettore Ethernet resistente agli agenti atmosferici in dotazione.
- 9 Estrarre l'alloggiamento telecamera da esterno dalla confezione.
- 10 Se necessario, è possibile inserire una scheda microSD nella cupola:

Note

La scheda microSD è un accessorio opzionale, pertanto non è fornita a corredo della cupola. La dimensione massima della scheda microSD utilizzabile con la cupola è 32 GB. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rappresentante American Dynamics.

- a Allineare la scheda microSD allo slot di memoria della cupola come illustrato: i contatti dorati devono essere rivolti verso l'obiettivo della telecamera, come mostrato in Figura 72.

Figura 72

**Note**

Spingere la scheda microSD nello slot di memoria fino a bloccarla in posizione. Per la rimozione, spingere delicatamente la scheda microSD e sbloccarla dalla cupola. Rimuovere la scheda microSD.

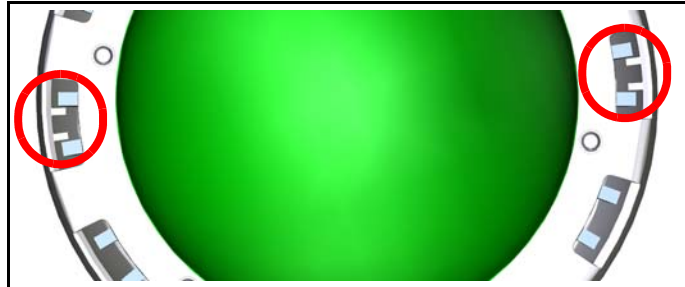
- 11 Fissaggio del gruppo calotta:
- a Estrarre il gruppo calotta dalla confezione.
 - b Fissare il cordino di plastica dell'alloggiamento alla vite presente all'interno dell'anello di rivestimento del gruppo calotta.
 - c Potrebbe essere necessario orientare il cordino di plastica verso la posizione mostrata in Figura 73. In questo modo il cordino di plastica non resta incastrato tra il gruppo calotta e l'alloggiamento telecamera e viene facilitato l'allineamento.

Figura 73



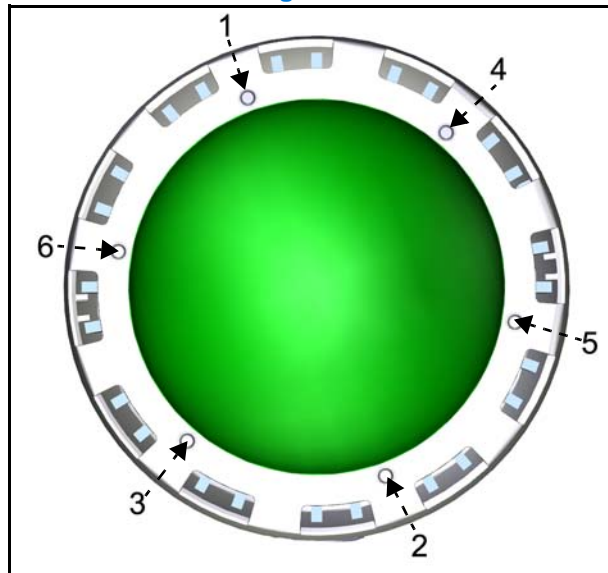
- d Allineare il gruppo calotta ai fori localizzati sulla flangia dell'alloggiamento da esterno. Le alette di posizionamento dell'anello di rivestimento si adatteranno tra le alette presenti nella parte esterna dell'alloggiamento, come mostrato in Figura 74.

Figura 74



- e Stringere leggermente le sei viti M4 utilizzando la chiave torx antimanomissione, nell'ordine mostrato in Figura 75.

Figura 75



- f Ripetere la procedura e fissare ogni vite utilizzando la chiave torx antimanomissione, nell'ordine mostrato in Figura 75.

Note

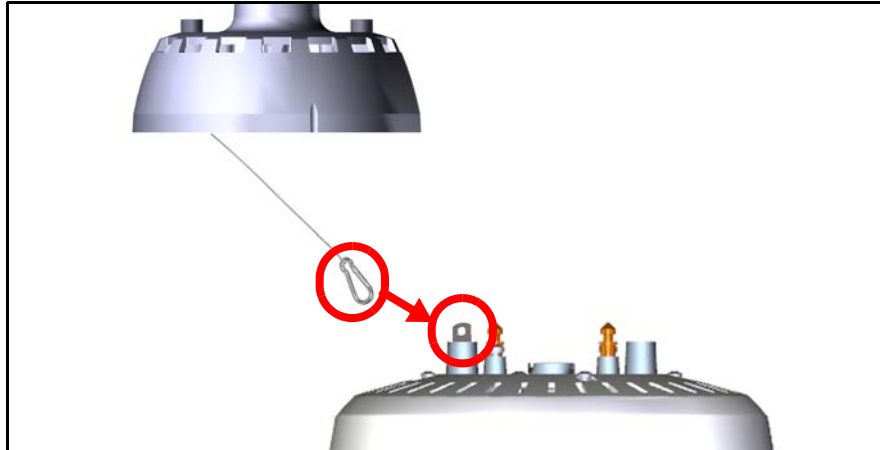
Non stringere troppo le viti, poiché potrebbero danneggiare il gruppo anello di rivestimento.

- 12 Fissare la clip sul cordino di sicurezza dell'adattatore a sospensione al gancio a L sulla base dell'alloggiamento telecamera da esterno, come mostrato in Figura 76.



Assicurarsi che la clip sia fissata in modo corretto.

Figura 76

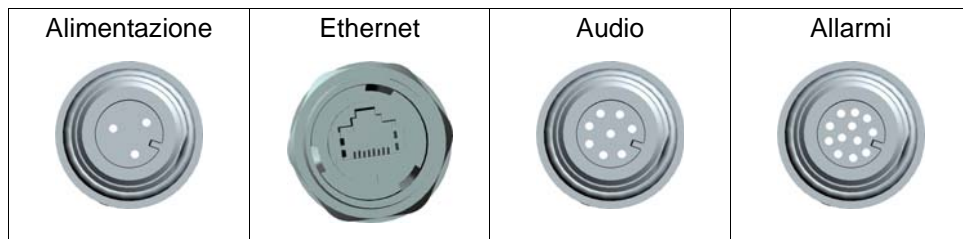


* Per chiarezza, i cavi sono stati rimossi dall'illustrazione

13 Collegamento dei cavi all'alloggiamento telecamera da esterno:

Note

- 1 Le porte allarmi e audio sono disponibili soltanto per la versione Feature Plus dell'alloggiamento da esterno Illustra 625PTZ, mentre per tutte le altre versioni tali porte dispongono di coperchi a tenuta stagna.
- 2 Per semplificare l'installazione, collegare i cavi di alimentazione, allarme e audio prima del cavo Ethernet.



- a** Durante il collegamento dei cavi di alimentazione, audio e allarme, allineare l'aletta della spina (estremità del cavo) alla tacca corrispondente del connettore (base dell'alloggiamento).

Inserire la spina e ruotare la fascia in senso orario per assicurare.

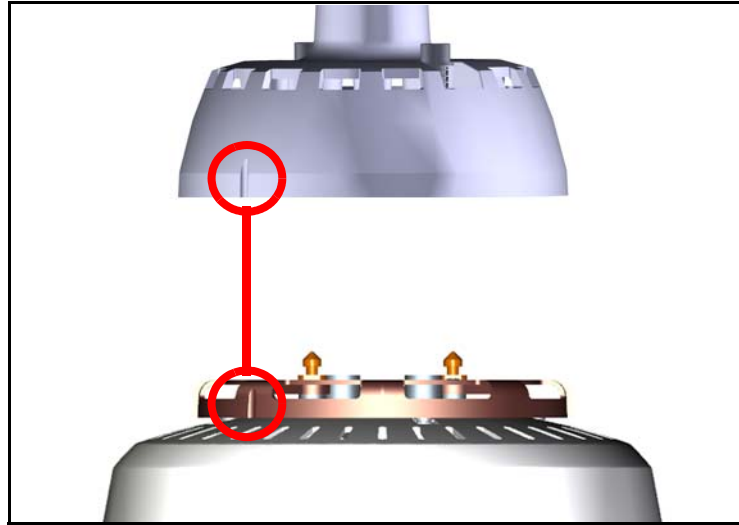
- b** Quando si collega il cavo Ethernet, collegare il connettore RJ45.

Ruotare la fascia esterna per fissare.

14 Tirare la parte in eccesso del cavo dall'adattatore a sospensione alla testata di chiusura.

15 Allineare la tacca sull'alloggiamento telecamera da esterno alla tacca corrispondente sull'adattatore a sospensione, come mostrato in Figura 77.

Figura 77



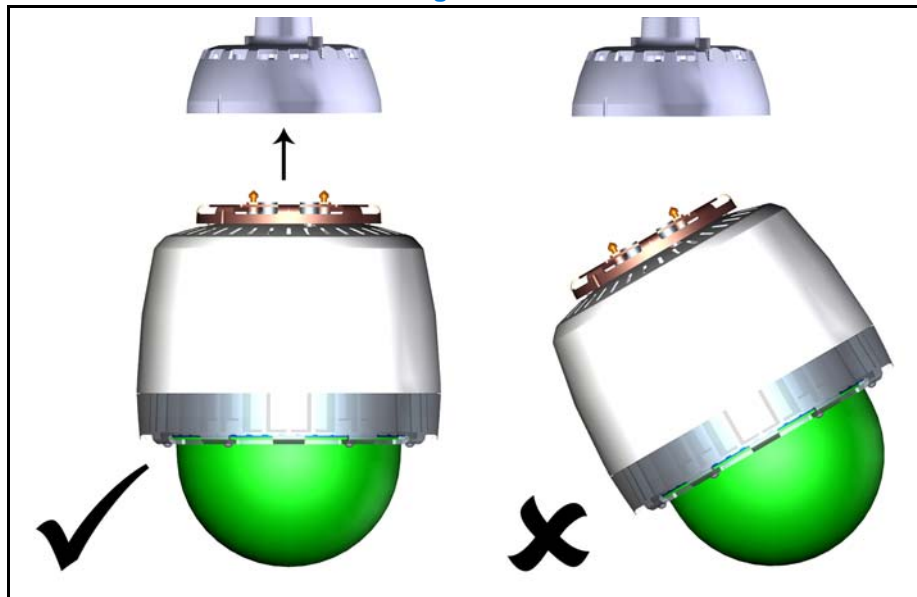
* Per chiarezza, i cavi sono stati rimossi dall'illustrazione

- c Utilizzando entrambe le mani per esercitare una pressione uniforme, inserire l'alloggiamento telecamera da esterno all'interno dell'adattatore a sospensione, fino a raggiungere la posizione iniziale.

Note

Evitare di inclinare l'alloggiamento telecamera da esterno durante l'inserimento nell'adattatore a sospensione. Se l'alloggiamento non è inserito all'angolazione corretta, i perni di blocco del fermo a baionetta non si inseriscono completamente. Fare riferimento alla Figura 78.

Figura 78



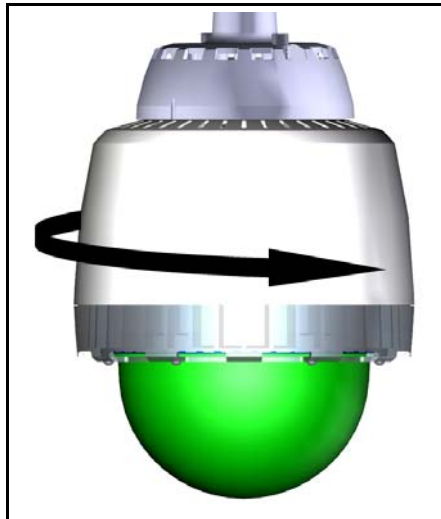
* Per chiarezza, i cavi sono stati rimossi dall'illustrazione

- d Continuare a esercitare una pressione verso l'alto e ruotare l'alloggiamento della telecamera in senso orario per bloccare in posizione, come mostrato in Figura 79.



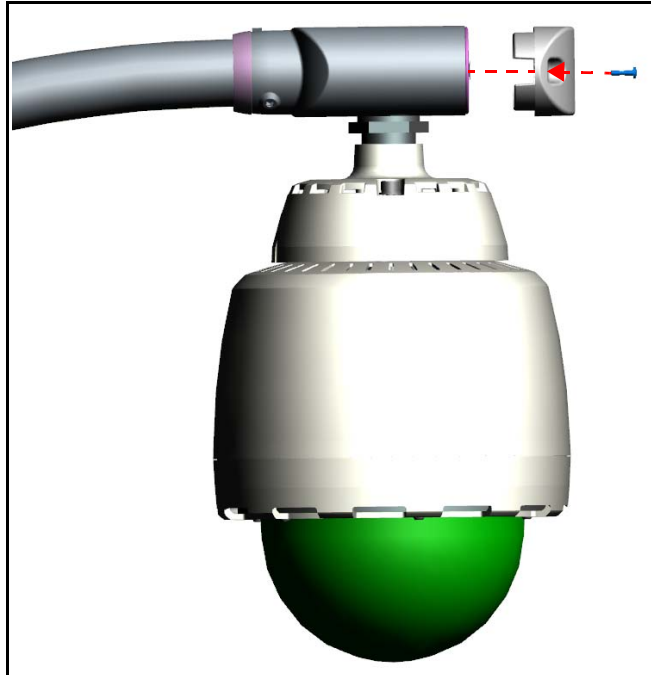
Assicurarsi che ambo i perni di blocco del fermo a baionetta siano completamente inseriti prima di togliere le mani dall'alloggiamento telecamera da esterno.

Figura 79



- e L'alloggiamento della telecamera è ora installato.
- 16 Stringere le due viti M8 dell'adattatore a sospensione evidenziate in Figura 67 utilizzando lo strumento chiave a L esagonale per fissare completamente l'alloggiamento telecamera da esterno.
 - 17 Inserire eventuali parti in eccesso del cavo nel supporto EndCap e sostituire il coperchio, come mostrato in Figura 80.

Figura 80



- 18** Terminare il cavo di alimentazione utilizzando l'alimentatore ADSPOT (scelta consigliata). Fare riferimento al documento 8200-2573-29 Guida di installazione del trasformatore a posizione singola ADSPOT per visualizzare i dettagli relativi al collegamento dei cavi.

In caso di utilizzo di una sorgente di alimentazione differente, fare riferimento alla documentazione fornita con tale unità.

Alimentazione CA a 3 fili	Colore
24 V CA	Nero
-	Giallo/verde
24 V CA	Nero

Note

Quando si utilizza l'alimentatore ADSPOT, assicurarsi che sia stato rimosso il jumper centrale presente sul lato secondario, tra 12v e GND.

- 19** Terminare i cavi allarmi e audio utilizzando Breakout Box. Fare riferimento al documento 8200-0999-05xx A0 Guida di consultazione rapida di Breakout Box per i dettagli sulla connessione dei cavi.

Specifiche tecniche

Impianto elettrico (combinazione cupola e alloggiamento)

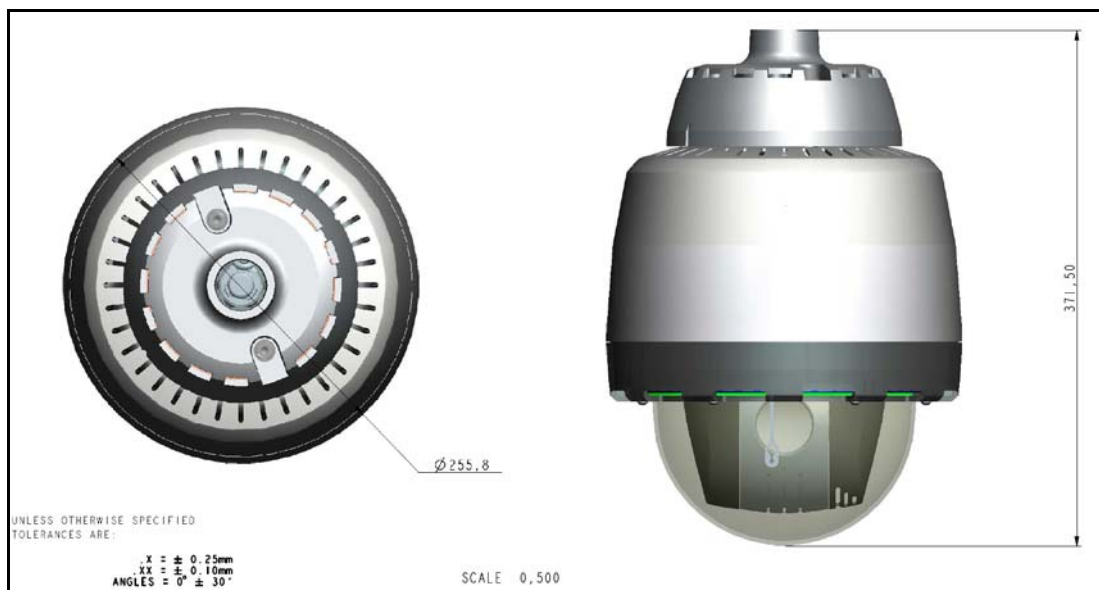
- Tensione di ingresso: da 22 a 30 VCA, 50/60 Hz
Sorgente di energia limitata certificata / NEC Classe 2
Corrente di esercizio massima 2,5 A. Sorgente di energia limitata certificata

Condizioni ambientali

- Temperatura di esercizio: da -40 °C a 50 °C
- Umidità relativa da 0 a 95% senza condensa
- Temperatura di conservazione: da -10 °C a 50 °C
- Sollecitazione del vento: sopporta venti da 240 km/h purché correttamente installata e montata.
- Classe di protezione IP66 / NEMA 4
- Idoneo per altitudini < 3200 m

Dettagli meccanici e dimensioni

Dimensioni in mm



Peso completamente assemblato: 6,45 kg

Note

Il peso completamente assemblato corrisponde al peso totale applicato al supporto di montaggio, comprensivo del gruppo dell'adattatore a sospensione.

Alloggiamento: 2,09 kg

Telecamera: 1,85 kg

Português

Alojamento para ambientes externos

Illustra 625PTZ

Para o instalador

Este guia pressupõe que a estrutura de montagem para ambientes externos à qual o alojamento é acoplado esteja posicionada e que os cabos de alimentação e de dados tenham sido puxados para o local da instalação.

Para os fins deste guia, estamos instalando a câmera Illustra 625PTZ em uma montagem EndCap (ROENDC).



1. A instalação deve ser realizada por uma pessoa qualificada, de acordo com todos os regulamentos locais.
 2. Este equipamento exige a utilização de um NEC Classe 2 ou Fonte de alimentação limitada certificada (LPS)
-

O que há na caixa?

Itens padrão

- Guia de referência rápida
- Alojamento de câmera externo Illustra 625PTZ
- Conjunto de bolha externo Illustra 625PTZ
- Adaptador suspenso
- Adaptador de rosca
- Contraporca
- Cordão de segurança externo
- Trava do cordão e pino de liberação
- Chave Torx inviolável
- Ferramenta de chave L hexagonal
- Conector Ethernet à prova de tempo
- Cabo de energia

Versão Feature Plus

- Cabo de alarme
- Cabo de áudio
- Conjunto de caixa de bornes

Material adicional (fora da caixa)

ADSPOT - Fonte de alimentação, uma saída, 120/240 VCA para 24 VCA

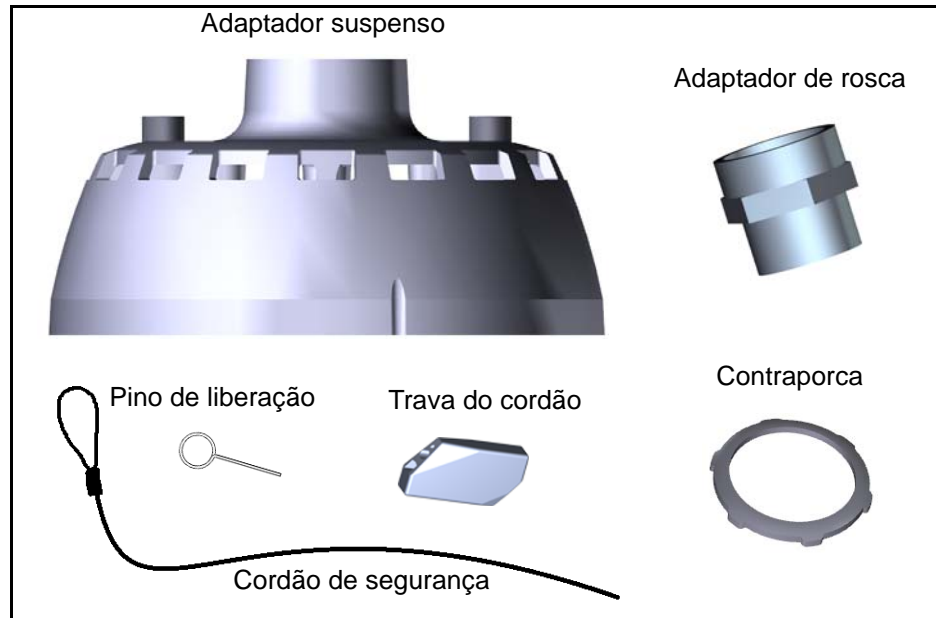
Ferramentas necessárias

- Chave de porca com cabo fixo para ponta Torx de 6,6 mm (1/4 polegadas)
- Cortadores de fio e extratores
- Chave de fenda com ranhura de 2,5 mm (0,1 polegada)

Instalação do alojamento para ambientes externos

A seguir é descrito o procedimento de instalação do alojamento de câmera externo Illustra 625PTZ.

- 1 Retire o adaptador suspenso, o adaptador de rosca, a contraporca, o cordão de segurança externo e a trava do cordão da embalagem.



Nota

O adaptador de rosca e a contraporca serão necessários para as opções de montagem que usem EndCap Mount (ROENDC).

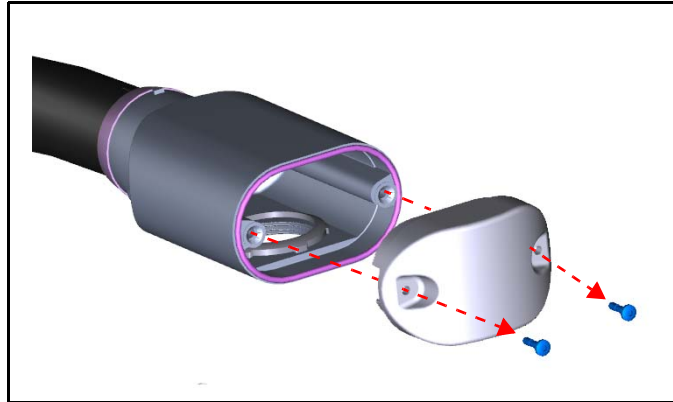
- 2 Corte uns 30 cm (12 pol.) de comprimento de fita de teflon.
- 3 Aplique a fita de teflon nas roscas de em ambas as extremidades do adaptador de rosca.
- 4 Acople o adaptador de rosca ao adaptador suspenso e aperte para garantir a adaptação.
- 5 Acoplado ao EndCap Mount (ROENDC):



Se o alojamento externo Illustra 625PTZ estiver sendo acoplado a uma montagem existente, é essencial que o EndCap (ROENDC) seja substituído. Entre em contato com o representante de vendas da American Dynamics para obter mais informações.

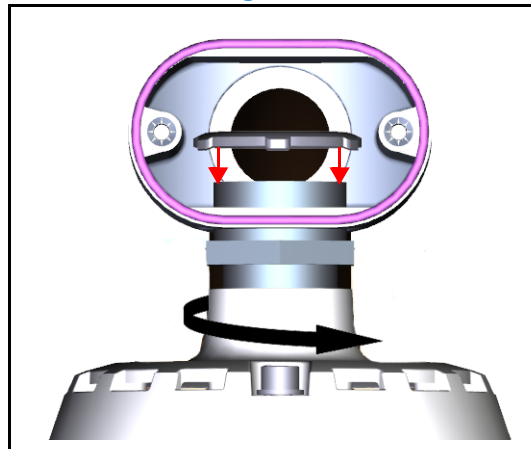
- a Retire a tampa de acesso da montagem EndCap, conforme se vê na Figura 81.

Figura 81



- b Alinhe o adaptador suspenso com o EndCap e gire no sentido horário até que aproximadamente 6 mm do adaptador de rosca fiquem visíveis dentro do EndCap.
- c Acople a contraporca no adaptador de rosca e segure enquanto gira a extremidade pendente até que a mesma fique presa, conforme se vê na Figura 82.

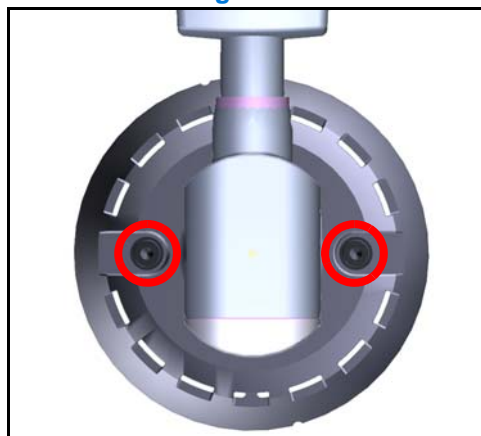
Figura 82



Nota

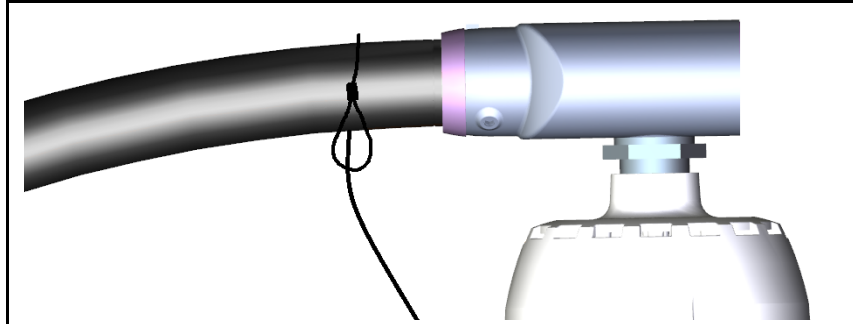
Quando o adaptador suspenso estiver bem fixo, verifique se os dois parafusos M8 podem ser facilmente acessados. Isso pode ser visto na Figura 83.

Figura 83



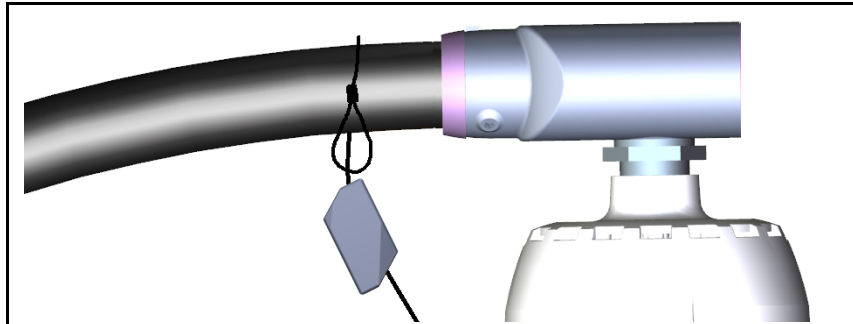
- 6 Acople o cordão de segurança externo:
- a Enrole o cordão de segurança em torno do tubo e da extremidade de rosca até o loop, conforme pode ser visto na Figura 84.

Figura 84



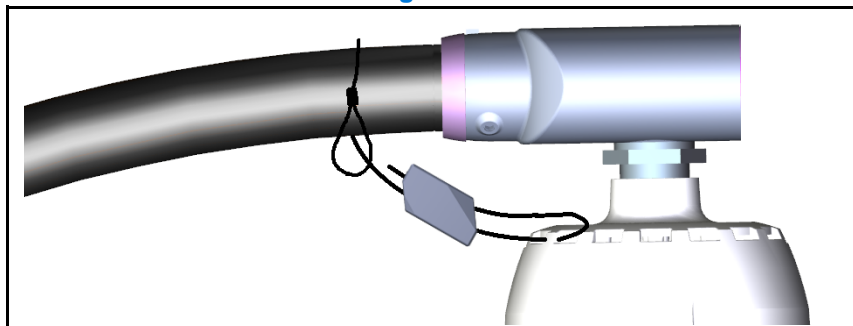
- b Acople a trava do cordão, enroscando a extremidade do cordão de segurança através do orifício da trava do cordão, como se vê na Figura 85.

Figura 85



- c Empurre a extremidade do cordão de segurança através das aberturas de ventilação no adaptador suspenso e de volta pela trava do cordão, conforme pode ser visto na Figura 86.

Figura 86



- d Puxe o excesso de cordão de segurança através da trava do cordão para remover a parte frouxa.

Nota

Para remover a trava do cordão, insira o pino de liberação fornecido no orifício do pino em qualquer extremidade da trava do cordão e puxe para liberar o cabo.

- 7 Passe as extremidades do cabo fornecido através da EndCap selecionada e através do adaptador suspenso. Recomendamos que você forme um loop externo com os cabos e depois os introduza através do adaptador suspenso, conforme pode ser visto na Figura 87; isso permite a liberdade de movimento nos cabos ao acoplar o alojamento externo nas etapas posteriores.



Se os cabos de áudio tiverem de ser estendidos acima de 30m de comprimento, os mesmos deverão ser blindados.

Nota

Para facilidade de instalação, os cabos de energia, alarme e áudio devem ser passados primeiro, seguidos pelo cabo da Ethernet.

Figura 87



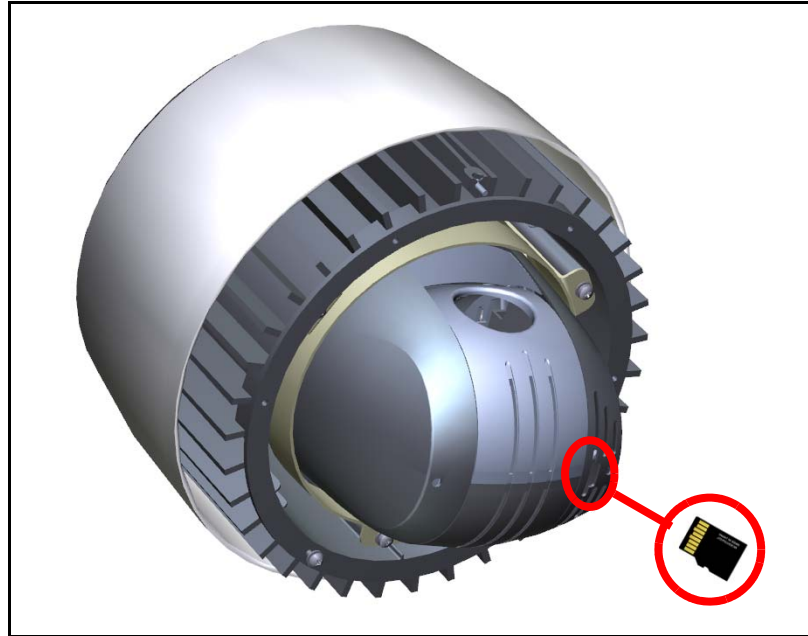
- 8 Faça a terminação do cabo de rede usando o conector à prova de tempo da Ethernet fornecido.
- 9 Remova o alojamento de câmera externo da embalagem.
- 10 Se necessário, um cartão de memória microSD pode ser instalado no domo:

Nota

O cartão microSD é um acessório opcional, portanto, não é fornecido com o domo. O tamanho máximo do cartão microSD que pode ser utilizado no domo é de 32GB. Entre em contato com um representante da American Dynamics para obter mais informações.

- a Alinhe o cartão microSD com o slot do cartão de memória no domo como mostrado; os contatos dourados devem ficar voltados para a lente da câmera, como visto na Figura 88.

Figura 88

**Nota**

Empurre o cartão microSD na ranhura até que ele encaixe e trave no local correto. Para remover o cartão microSD, empurre-o gentilmente até que o mesmo se desencaixe do domo. Remova o cartão microSD.

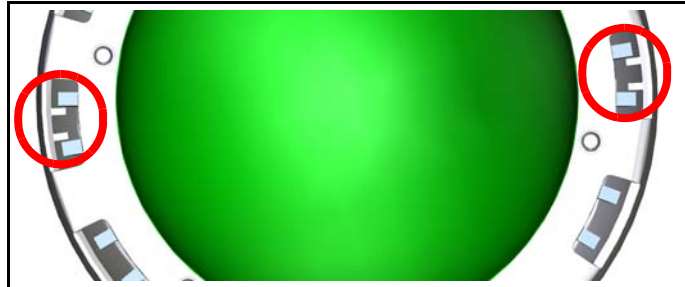
- 11 Conecte o conjunto da bolha:
- Retire o conjunto da bolha da embalagem.
 - Acople o cordão plástico no alojamento ao parafuso na parte interna do anel de ajuste do conjunto da bolha.
 - Talvez seja necessário orientar o cordão plástico para a posição mostrada na Figura 89. Isso garantirá que o cordão plástico não fique preso entre o conjunto da bolha e o alojamento da câmera e auxiliará no alinhamento.

Figura 89



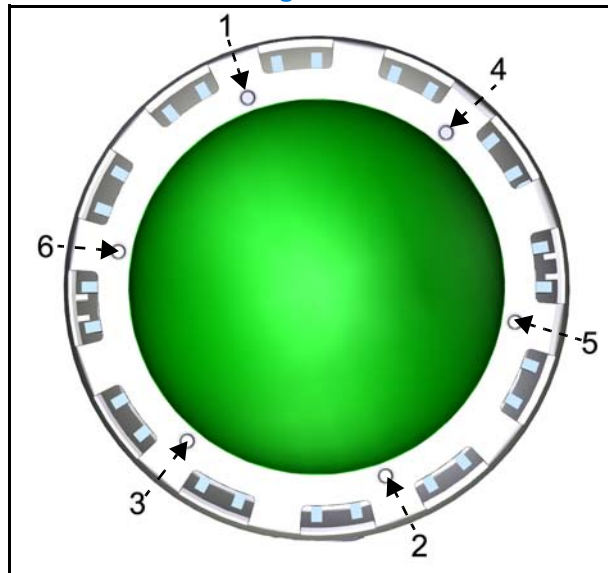
- Alinhe o conjunto da bolha com os orifícios do flange do alojamento externo. Os frisos de localização no anel de ajuste se encaixarão entre as barbatanas na parte externa do alojamento, conforme pode ser visto na Figura 90.

Figura 90



- e Aperte levemente os seis parafusos M4 usando a chave torx inviolável na sequência mostrada na Figura 91.

Figura 91



- f Repita o processo e aperte firmemente cada parafuso, usando a chave torx inviolável na sequência mostrada na Figura 91.

Nota

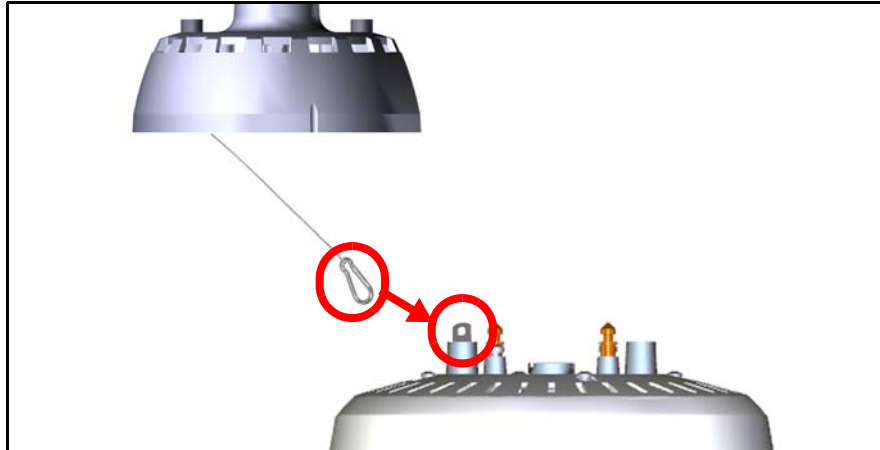
Não aperte demais os parafusos, pois eles podem danificar o conjunto do anel de ajuste.

- 12 Conecte o clipe do cordão de segurança no adaptador suspenso ao gancho em L na base do alojamento da câmera externa, como visto na Figura 92.



Certifique-se que o clipe está seguramente conectado.

Figura 92

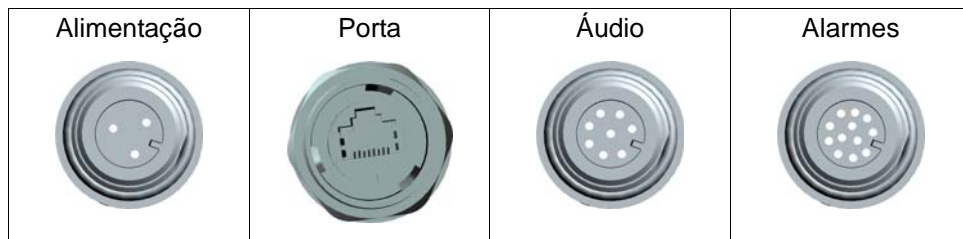


* Os cabos foram retirados do desenho para fins de clareza

- 13** Conecte os cabos ao alojamento de câmera externo:

Nota

- 1 Os alarmes e portas de áudio só estão disponíveis na versão Feature Plus do alojamento externo Illustra 625PTZ; as portas terão tampas à prova d'água em todas as outras versões.
- 2 Para facilitar a instalação, conecte os cabos da alimentação, alarme e áudio antes de conectar o cabo da Ethernet.



- a** Quando conectar os cabos de energia, áudio e alarme, alinhe o friso do plug (fim do cabo) com os entalhes correspondentes no receptor (base do alojamento).

Insira o plug e gire em sentido horário para fixar.

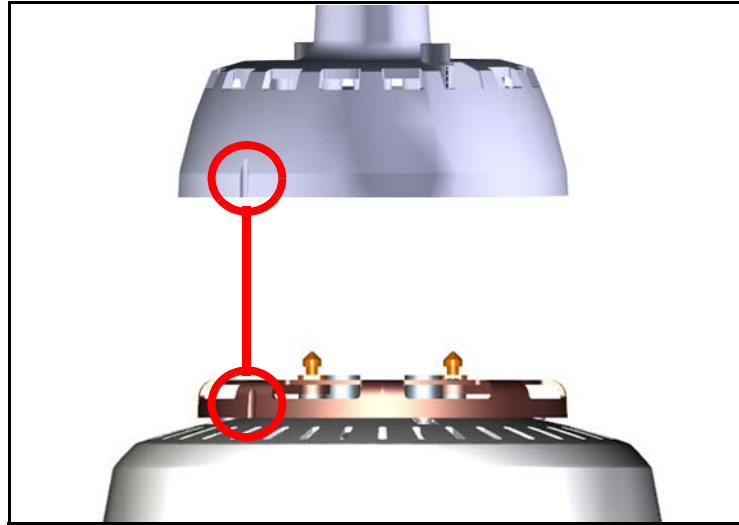
- b** Ao conectar o plug do cabo Ethernet no conector RJ45.

Gire o colar externo para prender.

- 14** Empurre o excedente de cabo através do adaptador suspenso para dentro da cantoneira.

- 15** Alinhe o entalhe do alojamento de câmera externo com o entalhe correspondente do adaptador suspenso, como visto na Figura 93.

Figura 93



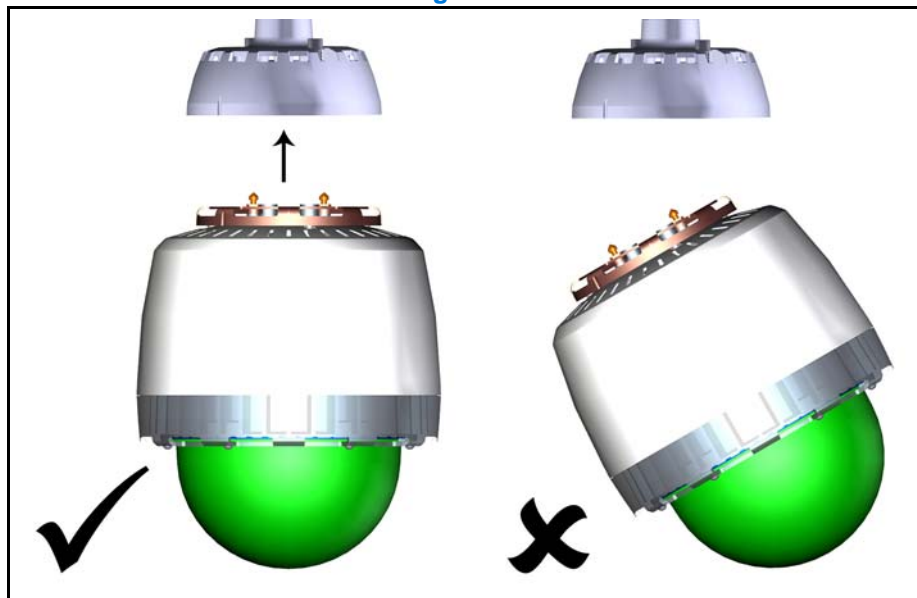
* Os cabos foram retirados do desenho para fins de clareza

- c Usando as duas mãos para proporcionar pressão para inserir o alojamento de câmera externo ao adaptador suspenso até a posição inicial.

Nota

Não incline o alojamento externo quando o estiver inserindo no adaptador suspenso. Se o alojamento externo de câmera for inserido em um ângulo, os pinos de trava de baioneta não encaixarão completamente. Consulte a Figura 94.

Figura 94



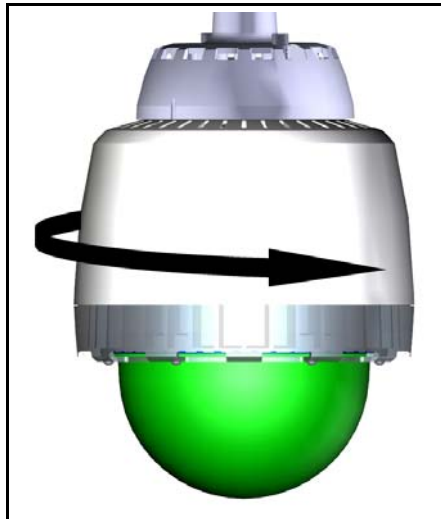
* Os cabos foram retirados do desenho para fins de clareza

- d Mantenha a pressão para cima e gire o alojamento de câmera no sentido horário para travar na posição, como visto na Figura 95.



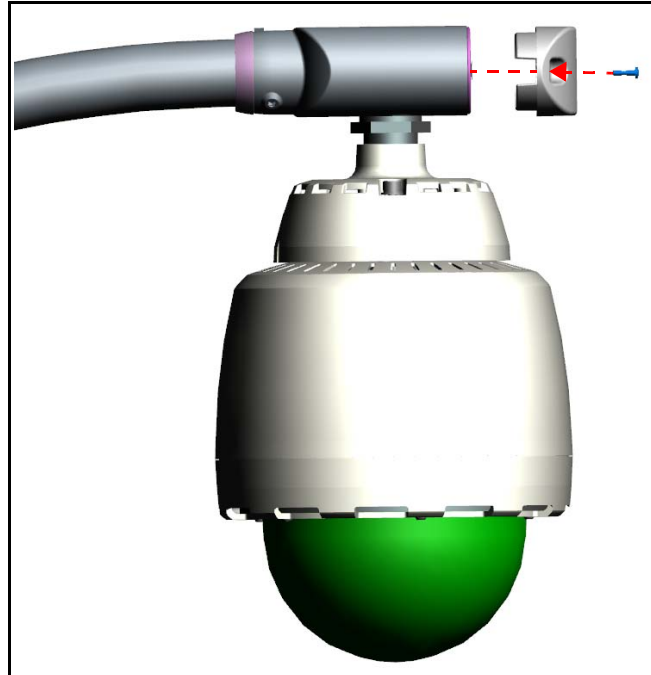
Certifique-se que os dois pinos da trava da baioneta estão completamente encaixados antes de remover suas mãos do alojamento de câmera externo.

Figura 95



- e O alojamento de câmera está agora apoiado.
- 16 Aperte os dois parafusos M8 destacados na Figura 83 no adaptador suspenso usando a ferramenta de chave em L hexagonal, para prender totalmente o alojamento de câmera externo.
 - 17 Empurre o cabo excedente para dentro do EndCap e recoloque a tampa de acesso, conforme visto na Figura 96.

Figura 96



- 18** Faça a terminação no cabo de alimentação usando a fonte de alimentação ADSPOT (recomendado). Consulte o 8200-2573-29 ADSPOT Single-Position Outdoor Transformer Installation Guide para ver detalhes sobre a conexão dos cabos.

Se você estiver usando outra fonte de alimentação, consulte a documentação fornecida com a unidade.

Fornecimento AC a 3 fios	Cor
24 Vca	Preto
-	Amarelo/Verde
24 Vca	Preto

Nota

Ao usar a fonte de alimentação ADSPOT, certifique-se de que o conector de derivação central no lado secundário entre 12v e o terra tenha sido removido.

- 19** Faça a terminação dos alarmes e cabos de áudio usando a caixa de bornes. Consulte o 8200-0999-05xx A0 Breakout Box Quick Reference Guide para ver detalhes sobre a conexão dos cabos.

Especificações

Elétrica (domo e alojamento combinados)

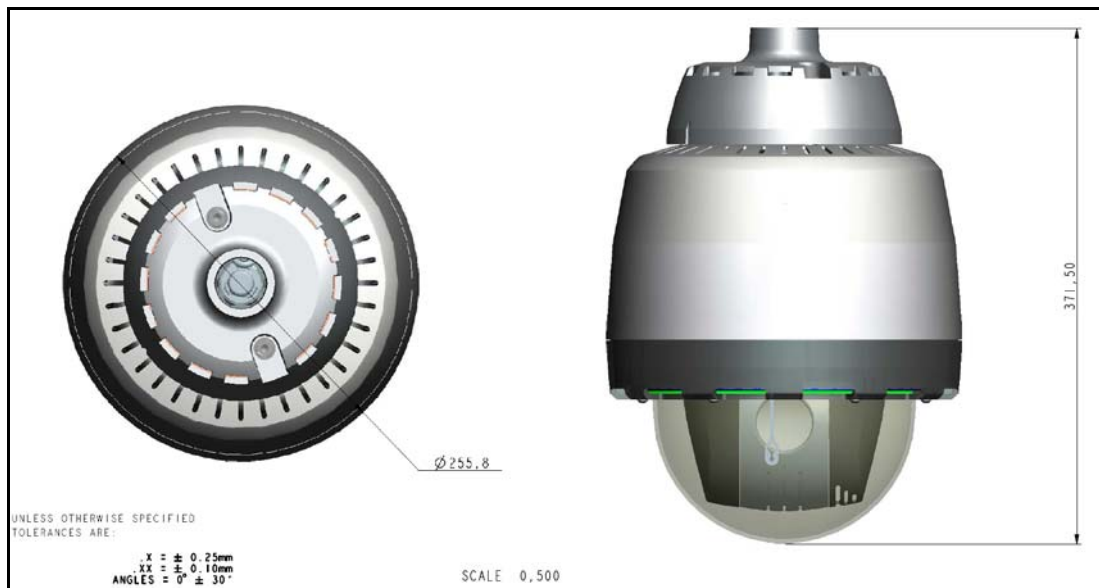
- Tensão de entrada: 22 a 30 VCA, 50/60 Hz
NEC Classe 2 / Fonte de alimentação limitada e certificada
Corrente máxima de operação 2,5 A. Fonte de alimentação limitada certificada

Ambiental

- Temperatura operacional entre: $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
($-40\text{ }^{\circ}\text{F}$ a $122\text{ }^{\circ}\text{F}$)
- Umidade relativa de 0 a 95%, não condensante
- Temperatura de armazenamento entre: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
($14\text{ }^{\circ}\text{F}$ a $122\text{ }^{\circ}\text{F}$)
- Carga de ventos: Ventos suportados de 240 Km/hora (150 milhas/hora) quando corretamente instalado e montado.
- Classificação da caixa protetora IP66 / NEMA 4
- Adequado para altitudes de $<3200\text{ m}$.

Detalhes mecânicos e dimensões

As dimensões são em mm



Peso completamente montado: 6,45 Kg (14,22 lbs)

Nota

Peso completamente montado é o peso total ligado à montagem, incluindo a montagem do adaptador suspenso.

Alojamento: 2,09 Kg (4,61 lbs)

Câmera: 1,85 Kg

Nederlands

Illustra 625PTZ-buitenbehuizing

Aan de monteur

Deze handleiding is gebaseerd op de veronderstelling dat de buitenstructuur waaraan de behuizing is bevestigd, aanwezig is en dat de gegevens- en stroomkabels op de installatieplek zijn getrokken.

Ten behoeven van deze handleiding installeren we de Illustra 625PTZ-camera aan een einddop (ROENDC).



1. De installatie dient uitgevoerd te worden door een bevoegde persoon en overeenkomstig alle lokale regels.
 2. Voor deze apparatuur is het gebruik vereist van een NEC klasse 2- of gecertificeerde beperkte stroombron (Limited Power Source, LPS).
-

Inhoud van de doos

Standaarditems

- Beknopte handleiding
- Illustra 625PTZ-buitenbehuizing voor de camera
- Illustra 625PTZ glazen bol voor buiten
- Hangende adapter
- Adapter met schroefdraad
- Borgmoer
- Externe veiligheidskabel
- Kabelvergrendeling en ontgrendelingspin
- Sabotagebestendige torxsleutel
- Inbussleutel
- Weerbestendige ethernetaansluiting
- Voedingskabel

Feature Plus-versie

- Alarmkabel
- Audiokabel
- Breakout Box

Extra benodigheden (niet in doos)

ADSPOT - Voeding, één uitgang, 120/240 VAC tot 24 VAC

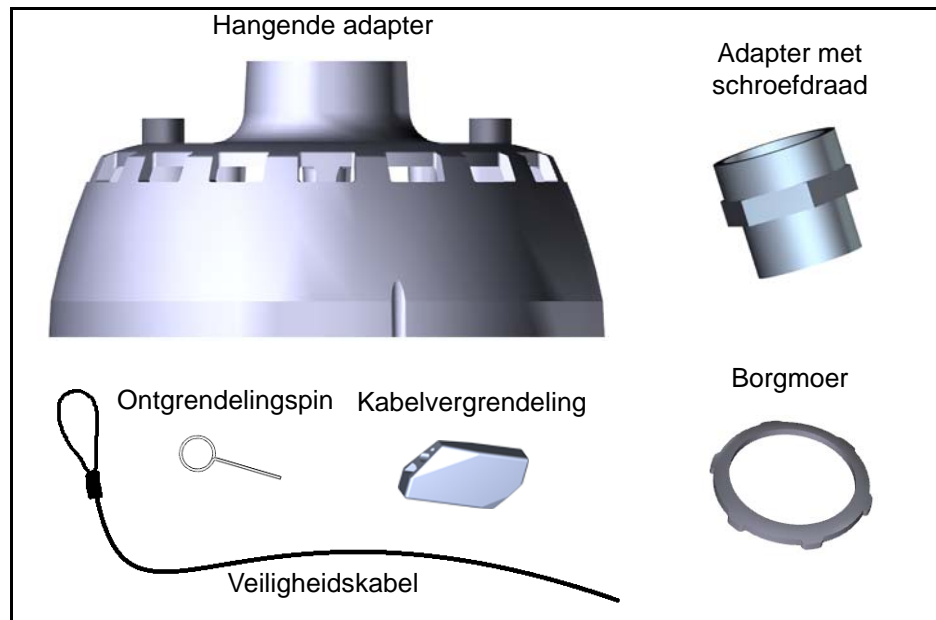
Benodigd gereedschap

- 6,6 mm (1/4 in) moersleutel met vaste handgreep voor Torx-bitjes
- Draadscharen en strippers
- 2,5 mm (0,1 in) sleufschroevendraaier

De buitenbehuizing monteren

Hieronder volgt de installatieprocedure voor de Illustra 625PTZ-buitenbehuizing van de camera.

- 1 Haal de hangende adapter, adapter met schroefdraad, borgmoer, externe veiligheidskabel en kabelvergrendeling uit de verpakking.



Noot

De adapter met schroefdraad en de borgmoer zijn nodig voor montage waarbij gebruik wordt gemaakt van de einddop (ROENDC).

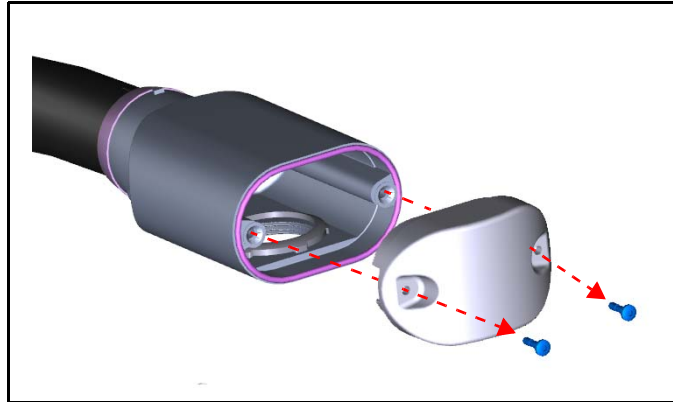
- 2 Snijd 30 cm (12 inch) teflontape af.
- 3 Breng de teflontape aan op beide uiteinden van de adapter met schroefdraad.
- 4 Bevestig de adapter met schroefdraad aan de hangende adapter en draai hem stevig vast.
- 5 Bevestiging aan de einddop (ROENDC):



Als de Illustra 625PTZ-buitenbehuizing aan een bestaande steun wordt bevestigd, is het essentieel dat de einddop (ROENDC) wordt vervangen. Neem voor meer informatie contact op met uw verkoopvertegenwoordiger van American Dynamics.

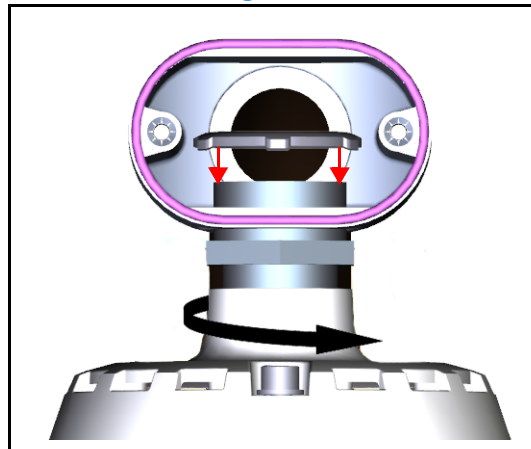
- a Verwijder de toegangskap van de einddop zoals in Figuur 97.

Figuur 97



- b** Lijn de hangende adapter uit met de einddop en draai deze rechtsom tot ongeveer 6 mm van de adapter met schroefdraad in de einddop zichtbaar is.
- c** Bevestig de borgmoer aan de adapter met schroefdraad en houd deze vast terwijl de hangende dop vast wordt gedraaid zoals in Figuur 98.

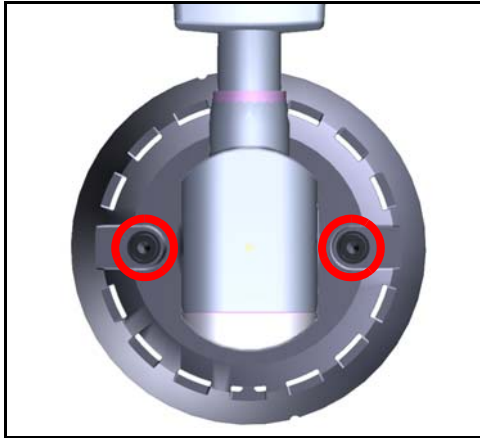
Figuur 98



Noot

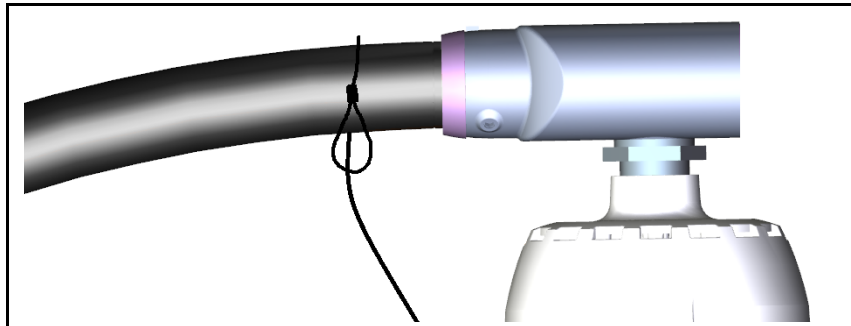
Zorg bij het vastdraaien van de hangende adapter dat de twee M8-schroeven eenvoudig toegankelijk zijn. Dit is te zien in Figuur 99.

Figuur 99



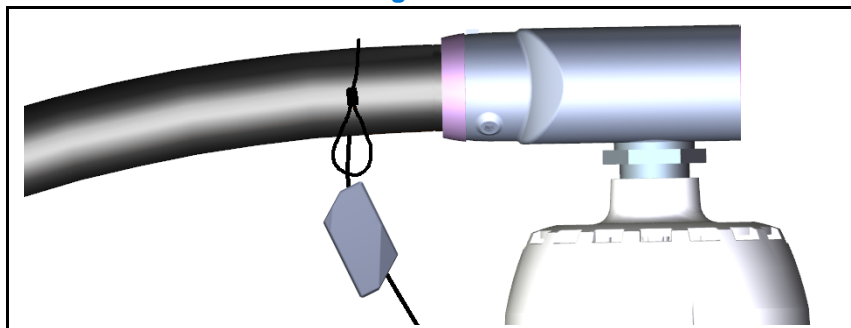
- 6** De externe veiligheidskabel bevestigen:
- a** Wikkel de veiligheidskabel om de buis en het schroefende door de lus zoals in Figuur 100.

Figuur 100



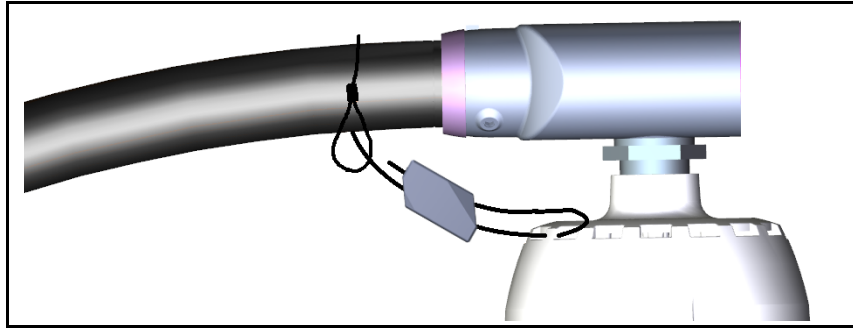
- b** Bevestig de kabelvergrendeling door het einde van de veiligheidskabel door het gat in de kabelvergrendeling te halen zoals in Figuur 101.

Figuur 101



- c** Voer het einde van de veiligheidskabel door de ventilatiesleuven op de hangende adapter en terug door de kabelvergrendeling zoals in Figuur 102.

Figuur 102



- d** Trek het overtollige stuk van de veiligheidskabel door de kabelvergrendeling om het overblijvende stuk weg te halen.

Noot

Om de kabelvergrendeling weg te halen, plaatst u de meegeleverde ontgrendelingspin in het pingat aan een van de kanten van de kabelvergrendeling en trekt u eraan om de kabel vrij te maken.

- 7** Leid de meegeleverde kabeleinden door de einddop en door de hangende adapter. We raden u aan een externe lus te maken met de kabels en ze door de hangende adapter te voeren hierdoor ontstaat bewegingsvrijheid in de kabels wanneer deze later aan de buitenbehuizing worden bevestigd.



Wanneer de audiokabels meer dan 30 meter lang zijn dienen ze afgeschermd te worden.

Noot

Om de stroom eenvoudig aan te leggen dienen eerst de alarm- en audiokabels doorgeleid te worden, gevolgd door de ethernetkabel.

Figuur 103



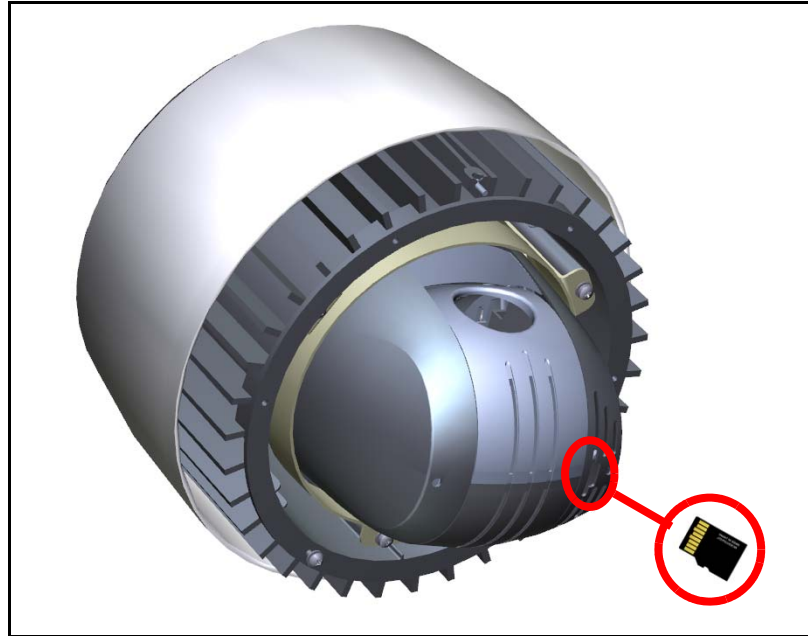
- 8 Sluit de netwerkkabel af met de meegeleverde weerbestendige ethernetstekker.
- 9 Haal de buitenbehuizing van de camera uit de verpakking.
- 10 Indien nodig kan een microSD-geheugenkaart in de dome geplaatst worden:

Noot

De microSD-kaart is een optionele accessoire en wordt niet bij de dome geleverd. De maximale grootte van de microSD-kaart die voor de dome gebruikt kan worden is 32 GB. Neem contact op met uw vertegenwoordiger van American Dynamics voor meer informatie.

- a Lijn de microSD-kaart uit met de opening voor de geheugenkaart in de dome volgens het voorbeeld. De goudkleurige contactpunten dienen in de richting van de cameralens te wijzen, zoals te zien is in Figuur 104.

Figuur 104



Noot

Druk de microSD-kaart in de opening voor de geheugenkaart tot hij in plaats klikt. Druk de microSD-kaart voorzichtig in tot hij de los klikt uit de dome om hem te verwijderen. Verwijder de microSD-kaart.

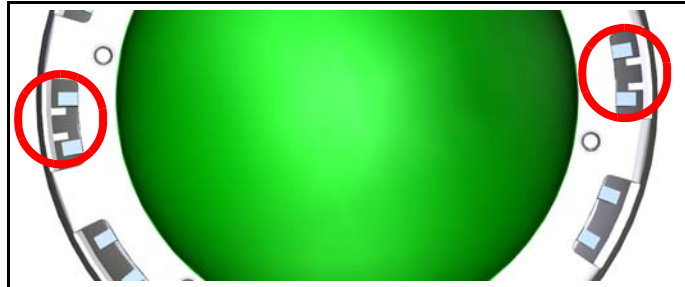
- 11 De glazen bol bevestigen:
- a Haal de glazen bol uit de verpakking.
 - b Bevestig de plastic kabel op de behuizing aan de schroef aan de binnenkant van de borgring van de glazen bol.
 - c Mogelijk moet de plastic kabel worden gericht naar de positie zoals in Figuur 105. Dit zorgt ervoor dat de plastic kabel niet vast komt te zitten tussen de glazen bol en de camerabehuizing en helpt bij de uitlijning.

Figuur 105



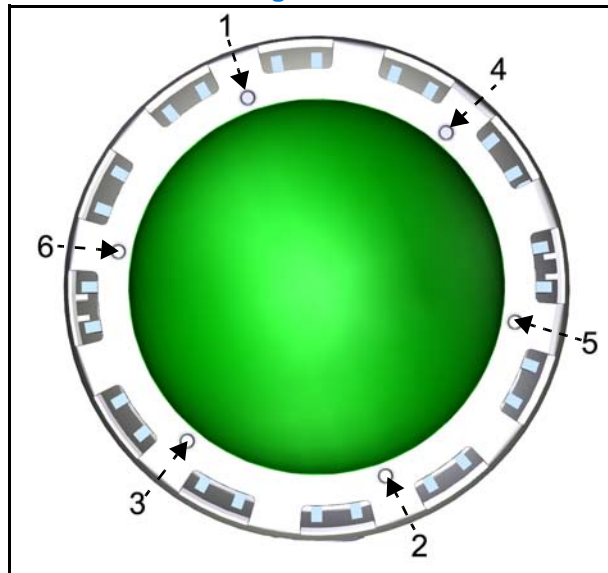
- d Lijn de glazen bol uit met de schroefgaten op de flens van de buitenbehuizing. De locatieribbels op de borgring past tussen ribben op de buitenkant van de behuizing zoals in Figuur 106.

Figuur 106



- e Draai de zes M4-schroeven een beetje aan met de sabotagebestendige torxsleutel in de volgorde zoals wordt weergegeven in Figuur 107.

Figuur 107



- f Herhaal dit proces en draai iedere schroef goed vast met de torxsleutel in de volgorde zoals wordt weergegeven in Figuur 107.

Noot

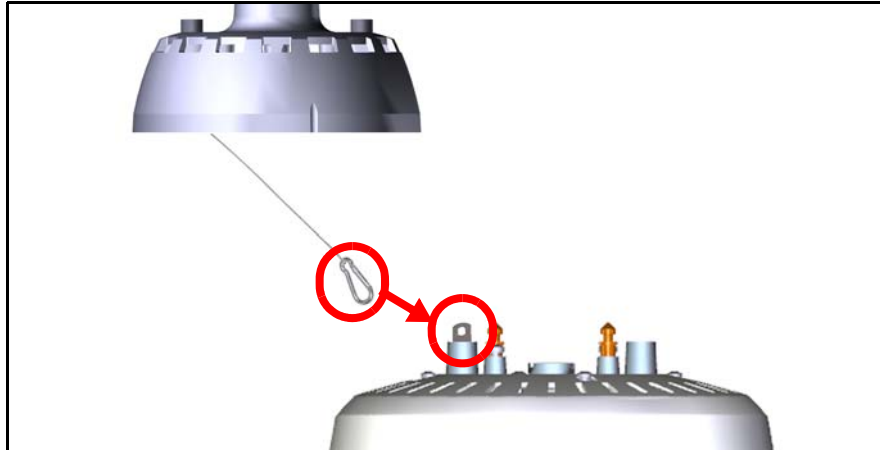
Draai de schroeven niet te strak. Dit kan de borgringconstructie beschadigen.

- 12 Bevestig de klem van de veiligheidskabel in de hangende adapter aan de L-vormige haak op de basis van de buitenbehuizing, zoals in Figuur 108.



Zorg dat de klem goed bevestigd is.

Figuur 108

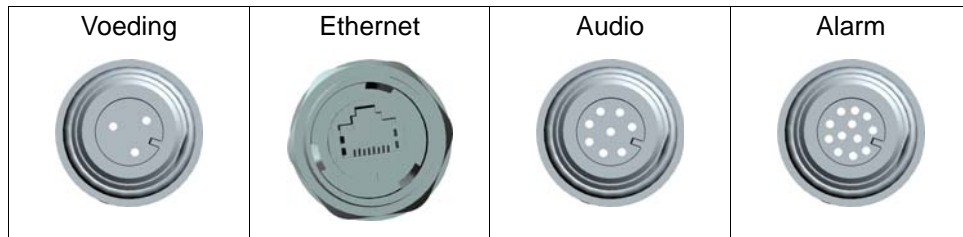


* De kabels zijn omwille van de duidelijkheid niet weergegeven op de tekening

- 13** Sluit de kabels aan op de buitenbehuizing:

Noot

- 1 Alarm en audiopoorten zijn alleen beschikbaar op de Feature Plus-versie van de Illustra 625PTZ-buitenbehuizing, deze poorten krijgen waterdichte kappen op alle andere versies.
- 2 Sluit, om de installatie te vergemakkelijken, de stroom-, alarm- en audiokabels aan alvorens u de ethernetkabel aansluit.



- a** Lijn bij het aansluiten van de stroom-, audio- en alarmkabels de rib op de stekker (aan het uiteinde van de kabel) uit met de bijbehorende inkeping in het contact (in de behuizing).

Plaats de stekker en draai de kraag naar rechts om hem veilig te bevestigen.

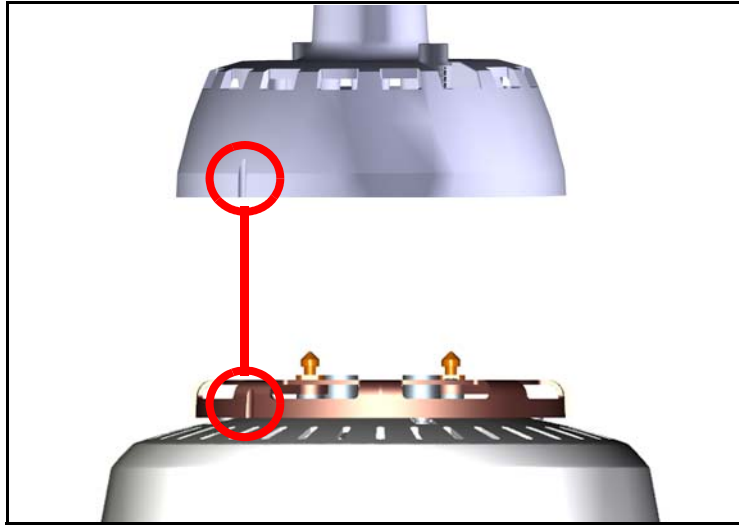
- b** Gebruik de RJ45-connector om de ethernetkabel aan te sluiten.

Draai de buitenste kraag om vast te zetten.

- 14** Druk het overtollige deel van de kabel door de hangende adapter in de einddop.

- 15** Lijn de inkeping op buitenbehuizing van de camera uit met de bijbehorende inkeping op de hangende adapter zoals in Figuur 109.

Figuur 109



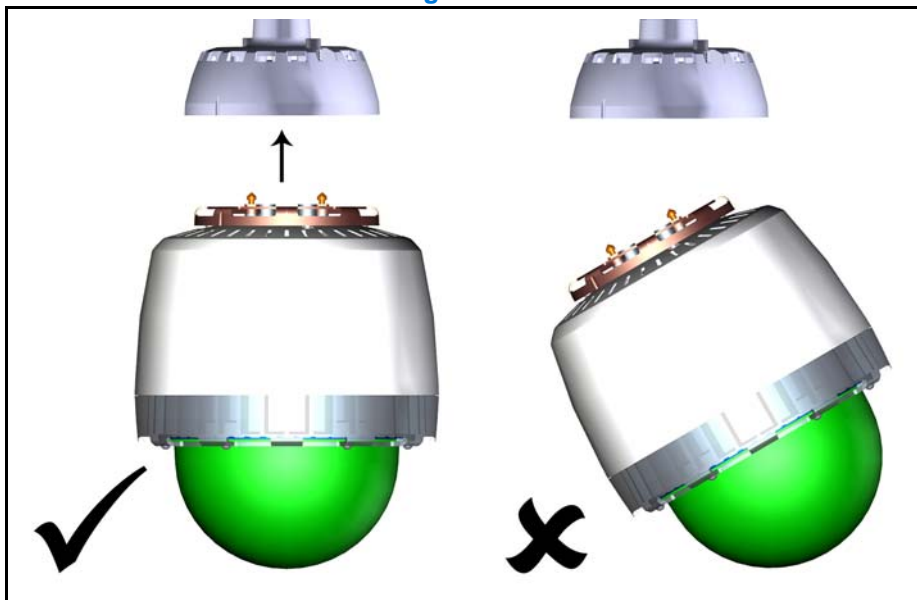
* De kabels zijn omwille van de duidelijkheid niet weergegeven op de tekening

- c Gebruik beide handen om gelijke druk uit te oefenen en plaats de buitenbehuizing in de hangende adapter tot u de bevestigingspositie hebt bereikt.

Noot

Houd de buitenbehuizing niet scheef wanneer u deze in de hangende adapter plaatst. Wanneer de buitenbehuizing scheef wordt geplaatst, zullen de pennen van de bajonetvergrendeling niet volledig contact maken. Zie Figuur 110.

Figuur 110



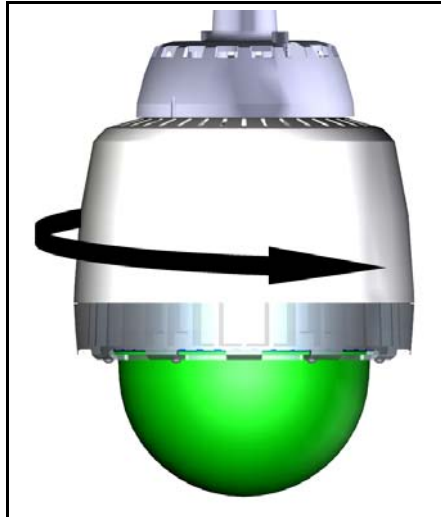
* De kabels zijn omwille van de duidelijkheid niet weergegeven op de tekening

- d Handhaaf opwaartse druk en draai de buitenbehuizing naar rechts om hem in de juiste positie te vergrendelen. Zie Figuur 111.



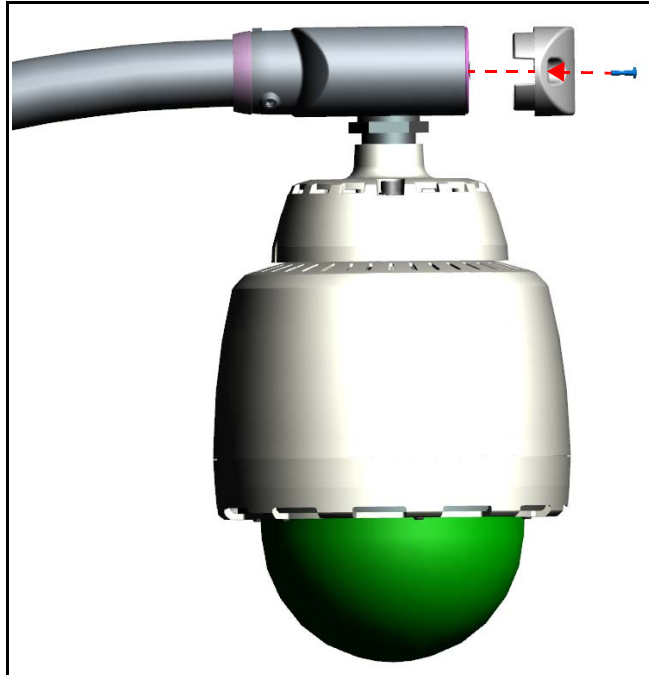
Zorg dat beide pinnen van de bajonetvergrendeling volledig contact maken voor u de buitenbehuizing loslaat.

Figuur 111



- e De camerabehuizing wordt nu gesteund.
- 16 Draai de twee M8-schroeven vast die zijn gemarkeerd in Figuur 99 in de hangende adapter met de inbusleutel, om de buitenbehuizing van de camera volledig vast te zetten.
 - 17 Duw een overtollig stuk kabel in de einddop en vervang de toegangskap zoals in Figuur 112.

Figuur 112



- 18** Sluit de voedingskabel af met de ADSPOT (aanbevolen) voeding. Raadpleeg de Installatiehandleiding 8200-2573-29 ADSPOT eenpunts-buitentransformator voor meer gegevens over het verbinden van de kabels.

Als u een andere stroombron gebruikt, raadpleeg dan de documentatie die met de unit is geleverd.

3-kabelige AC-voeding	Kleur
24 V ac	Zwart
-	Geel/groen
24 V ac	Zwart

Noot

Wanneer u de ADSPOT-voeding gebruikt, moet u ervoor zorgen dat middelste tapverbinding op de secundaire kant tussen 12v en GND is verwijderd.

- 19** Sluit de alarm- en audiokabels af met de Breakout Box. Raadpleeg de Beknopte handleiding 8200-0999-05xx A0 Breakout Box voor meer gegevens over het verbinden van de kabels.

Specificaties

Elektrisch (combinatie van dome en behuizing)

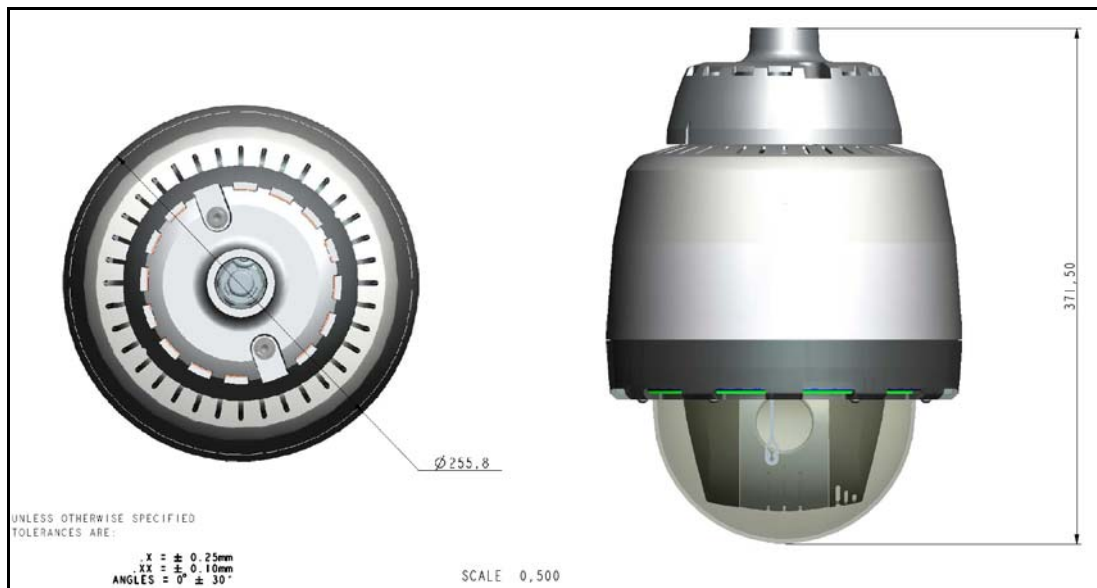
- Invoerspanning: 22 tot 30 V ac, 50/60 Hz
NEC Klasse 2/Gecertificeerde beperkte stroombron
Maximale bedrijfsspanning 2,5A. Gecertificeerde beperkte stroombron

Omgeving

- Bedrijfstemperatuur: -40° C tot 50° C
(-40° F tot 122° F)
- Relatieve luchtvochtigheid 0 tot 95 %, niet condenserend
- Opslagtemperatuur: -10° C tot 50° C
(14° F tot 122° F)
- Windbelasting: Aanhoudende wind van 240 Km/uur (150 mijl/uur) indien op de juiste wijze geïnstalleerd en bevestigd
- Beschermingsklasse IP66 / NEMA 4
- Geschikt voor hoogtes <3.200 m

Mechanische informatie en afmetingen

Afmetingen zijn in mm



Gewicht indien volledig gemonteerd: 6,45 Kg (14,22 lbs)

Noot

Volledig gemonteerd gewicht is het totale gewicht dat aan de steun is bevestigd. De hangende adapter is hierbij inbegrepen.

Behuizing: 2,09 Kg (4.61 lbs)

Camera: 1,85 Kg (4,08 lbs)

安装须知

本指南假设机壳所安装到的室外安装结构位于适当的位置且数据电缆和电源电缆已拉入安装位置。出于本指南的目的，我们将把 Illustra 625PTZ 摄像头安装到 EndCap 底座 (ROENDC)。



1. 安装需由专业人员进行且必须符合当地法规。
2. 此设备需要使用 NEC 2 类或经过认证的受限电源 (LPS)。

装箱物品

标准部件

- 快速参考指南
- Illustra 625PTZ 室外摄像头机壳
- Illustra 625PTZ 室外球罩组件
- 悬挂式适配器
- 螺纹式适配器
- 锁定螺钉
- 外部安全系索
- 安全系索锁和释放销
- 防盗六角扳手
- 十六进制 L 加密锁工具
- 耐风雨以太网连接器
- 电源电缆

Feature Plus 版本

- 警报电缆
- 音频电缆
- 接线盒组件

其他物品（不在包装箱内）

ADSPOT - 电源，一路输出，120/240 VAC 到 24 VAC

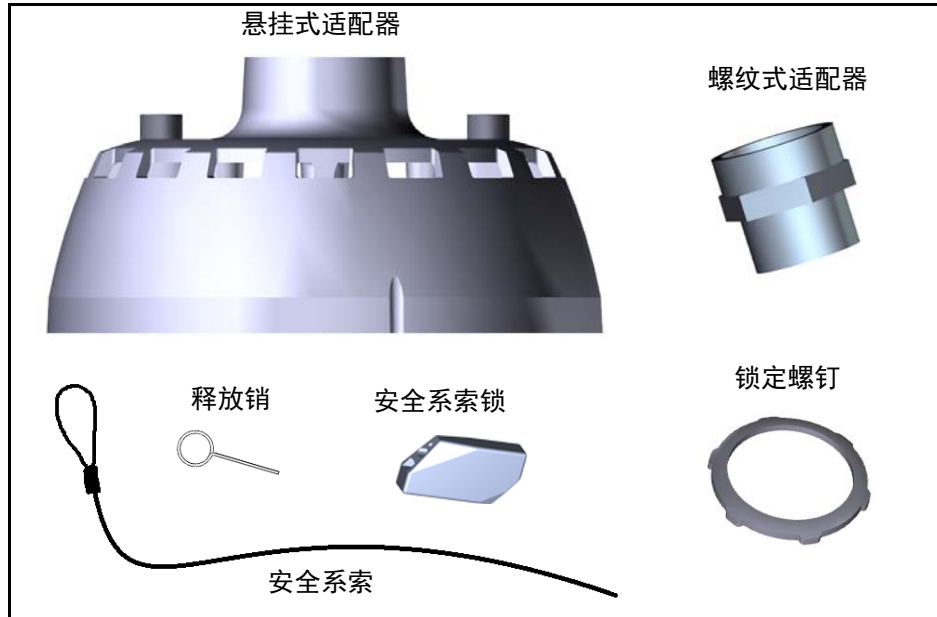
所需工具

- 6.6 毫米（1/4 英寸）固定手柄式六角螺钉套筒
- 剪线钳和剥线钳
- 2.5 毫米（0.1 英寸）一字螺钉刀

安装室外型机壳

下文介绍 Illustra 625PTZ 室外型摄像头机壳的安装步骤。

- 1 从包装中取出悬挂式适配器螺纹式适配器、锁定螺钉、外部安全系索以及安全系索锁。



备注

使用 EndCap 底座 (ROENDC) 的安装选项将需要使用螺纹式适配器和锁定螺钉。

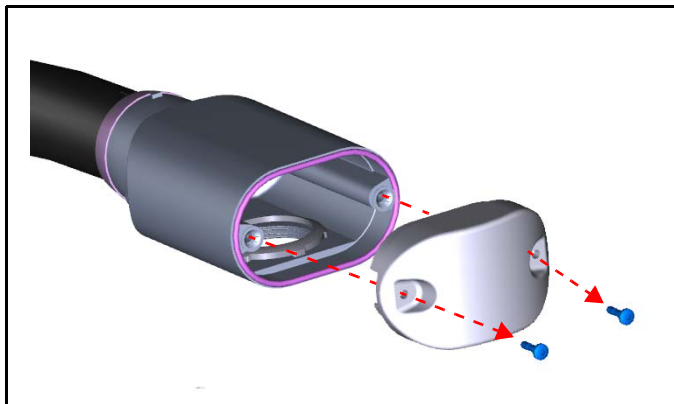
- 2 切一段 30 厘米（12 英寸）长的铁氟龙胶带。
- 3 将铁氟龙胶带缠到螺纹式适配器两端的螺纹上。
- 4 将螺纹式适配器安装到悬挂式适配器上并拧紧固定。
- 5 固定到 EndCap 底座 (ROENDC):



如果要将 Illustra 625PTZ 室外型机壳安装到现有底座，则必须更换 EndCap (ROENDC)。有关详细信息，请联系 American Dynamics 销售代表。

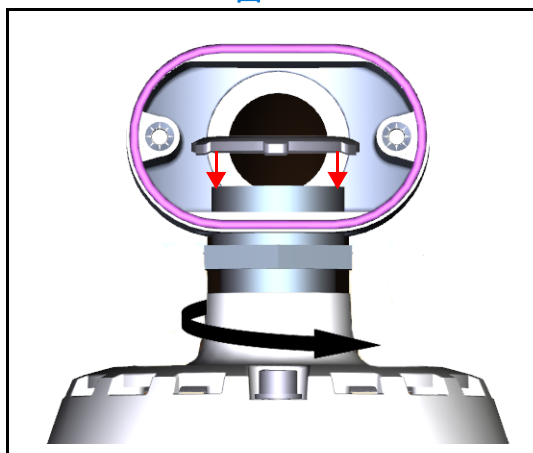
- a 从 EndCap 底座上取下检修盖，如图 113 所示。

图 113



- b 将悬挂式适配器对准 EndCap，然后顺时针旋转，直到 EndCap 中可看到大约 6 毫米的螺纹式适配器。
- c 将锁定螺钉固定到螺纹式适配器并握住，同时旋转吊盖，直到固定，如图 114 所示。

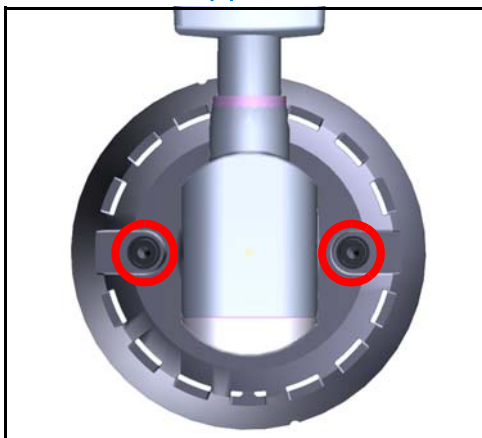
图 114



备注

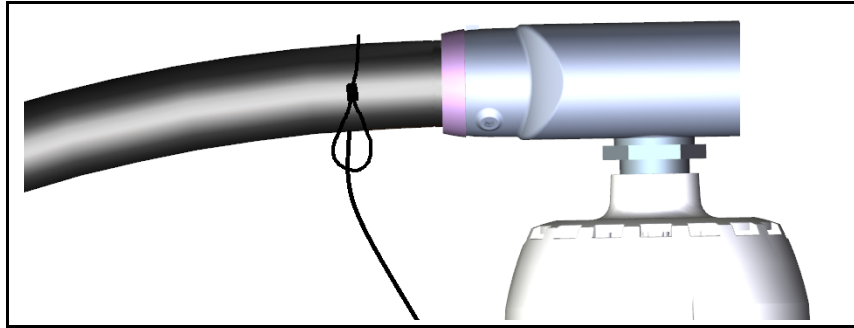
固定悬挂式适配器时，请确保能够轻松够到两颗 M8 螺钉。请参阅图 115。

图 115

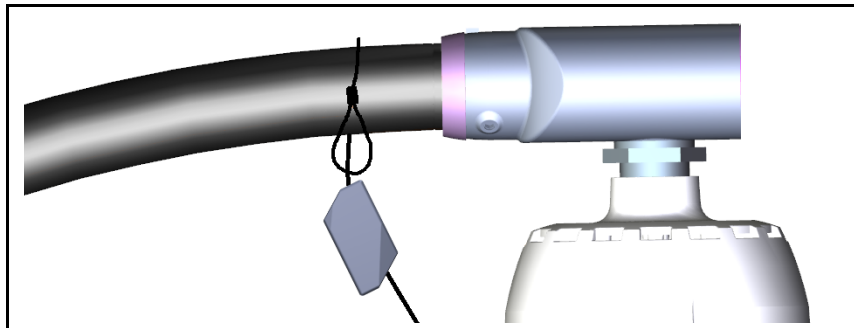


6 安装外部安全系索：

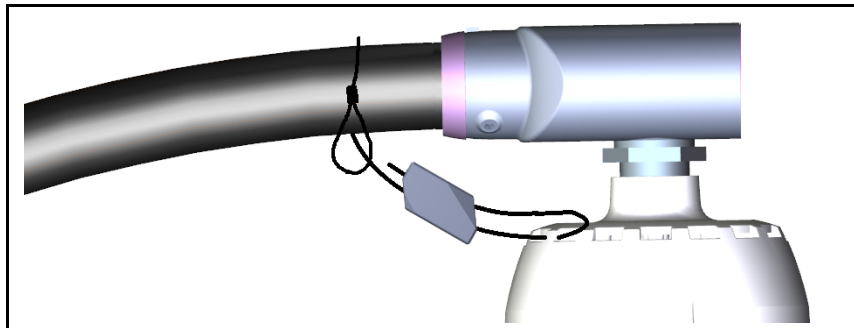
- a** 将安全系索在管子和螺纹端绕一圈，如图 116 中所示。

图 116

- b** 旋转安全系索的一端使其通过安全系索锁上的孔，从而固定住安全系索锁，如图 117 中所示。

图 117

- c** 将安全系索一端送入悬挂式适配器上的通风插槽并绕回安全系索锁，如图 118 中所示。

图 118

- d** 拉出多出长度的安全系索通过安全系索锁以去掉松弛部分。

备注

要卸下安全系索锁，请将随附的释放销插入安全系索锁任意一端的销孔，然后拉动以解开绳索。

- 7 将提供的电缆端穿过 EndCap 底座并通过悬挂式适配器。我们建议您将电缆在外面打一个圈，然后将其送入悬挂式适配器，如图 119 中所示，这样在之后的步骤中安装室外型机壳时就能够电缆中自由移动。



如果音频电缆的展开长度超过 30 米，则必须屏蔽。

备注

为便于安装电源，应首先连接警报和音频电缆，然后连接以太网电缆。

图 119



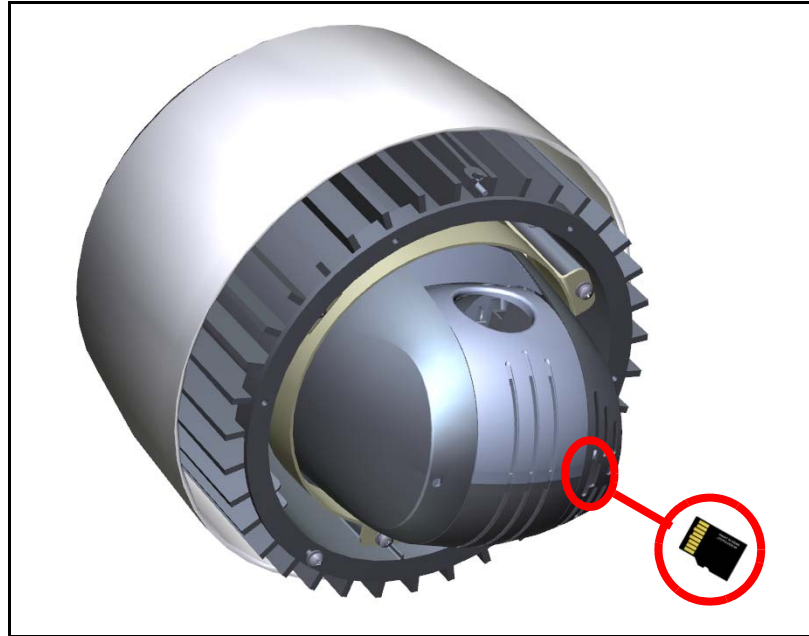
- 8 使用提供的耐风雨以太网连接器端接网络电缆。
- 9 从包装中取出室外摄像头机壳。
- 10 如有必要，可在半球摄像头中安装 microSD 存储卡：

备注

MicroSD 卡是一种可选配件，不随半球摄像头提供。可用于半球摄像头的 microSD 卡的最大存储空间为 32GB。有关详细信息，请联系您的 American Dynamic 代表。

- a 如图所示，将 microSD 卡与半球中的存储卡插槽对齐，金色的触点应正对着摄影机镜头，如图 120 中所示。

图 120

**备注**

将 microSD 卡推入存储卡插槽，直到其锁定到位。要取下 microSD 卡，请轻轻推动卡，直到其脱离半球摄像头。取下 microSD 卡。

11

安装球罩组件：

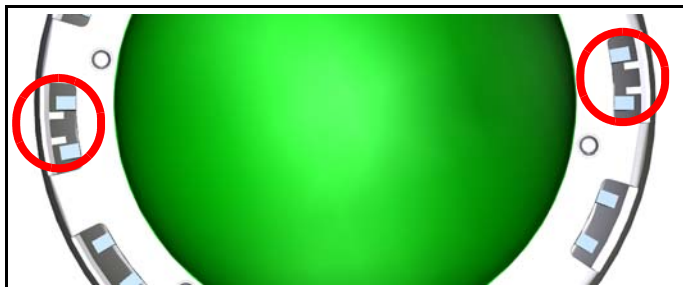
- a 从包装中取出球罩组件。
- b 将机壳上的塑料系索安装到球罩组件修整环内部的螺钉。
- c 必须将塑料系索定向到图 121 中所示的方向。这可以确保塑料系索不会卡死在球罩组件和摄像头机壳之间，并且可以方便对准。

图 121



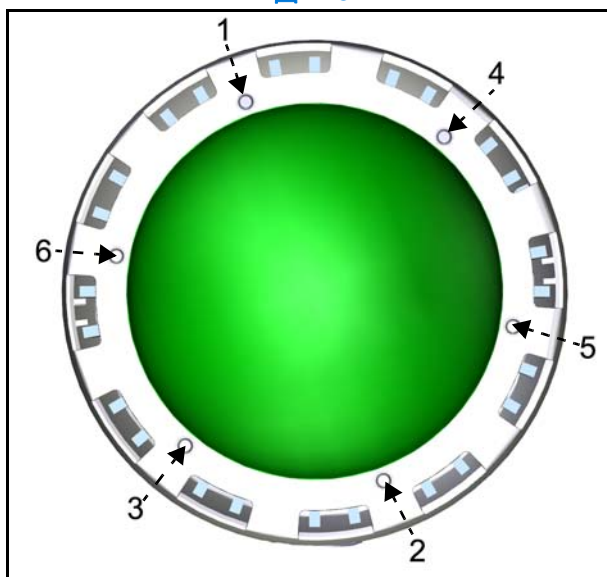
- d 将球罩组件对准室外型机壳法兰上的孔。修整环上的位置插条将插入在机壳外部的翼片之间，如图 122 中所示。

图 122



e 使用防盗六角扳手按图 123 中所示的顺序宽松地拧上 6 颗 M4 螺钉。

图 123



f 重复该步骤并使用防盗六角扳手按图 123 中所示的顺序牢固拧紧每颗螺钉。

备注

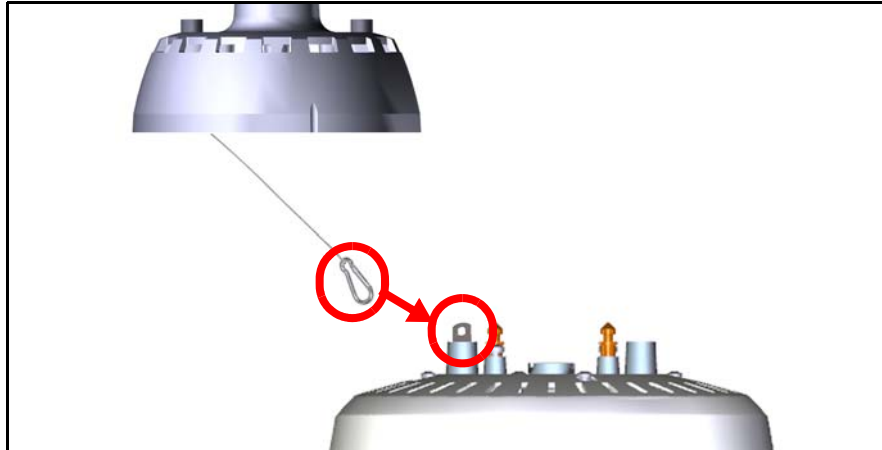
不要将螺钉拧得过紧，否则会损坏修整环组件。

- 12 将悬挂式适配器的安全系索上的夹子连接到室外摄像头机壳底部的 L 形钩，如图 124 中所示。



确保夹子牢固地连接。

图 124

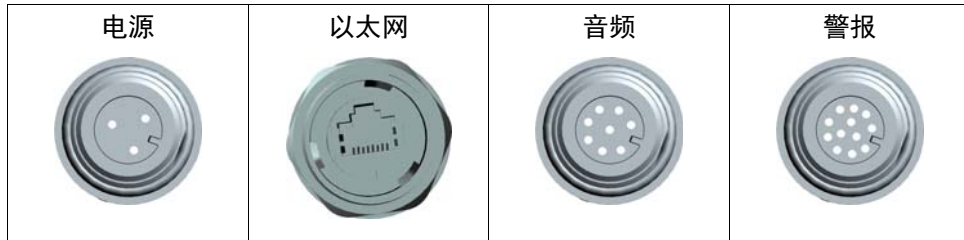


* 为了清楚起见，缆线已从图中删除

13 将电缆连接到室外摄像头机壳：

备注

- 1 警报和音频端口只在 Feature Plus 版本的 Illustra 625PTZ 室外型机壳上提供，所有其他版上的这些端口都将带有防水盖。
- 2 为便于安装，请在连接以太网电缆前连接电源、警报和音频电缆。

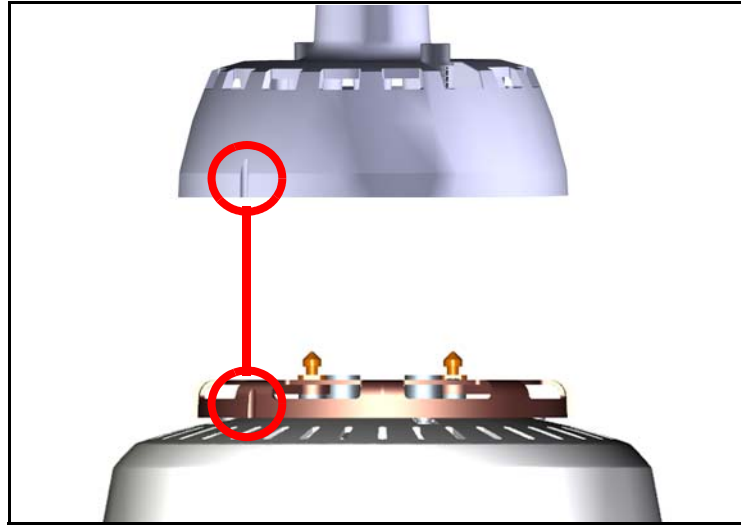


- a 连接电源、警报和音频电缆时，将插头（电缆端部）上的插条对准插座（机壳底部）的相应槽口。
插入插头，然后顺时针旋转安装环以固定。
- b 与以太网电缆连接时，插入 RJ45 接口。
旋转外部安装环进行固定。

14 将多出长度的电缆通过悬挂式适配器推入末端护罩。

15 将室外摄像头机壳上的槽口对准悬挂式适配器上的相应槽口，如图 125 中所示。

图 125



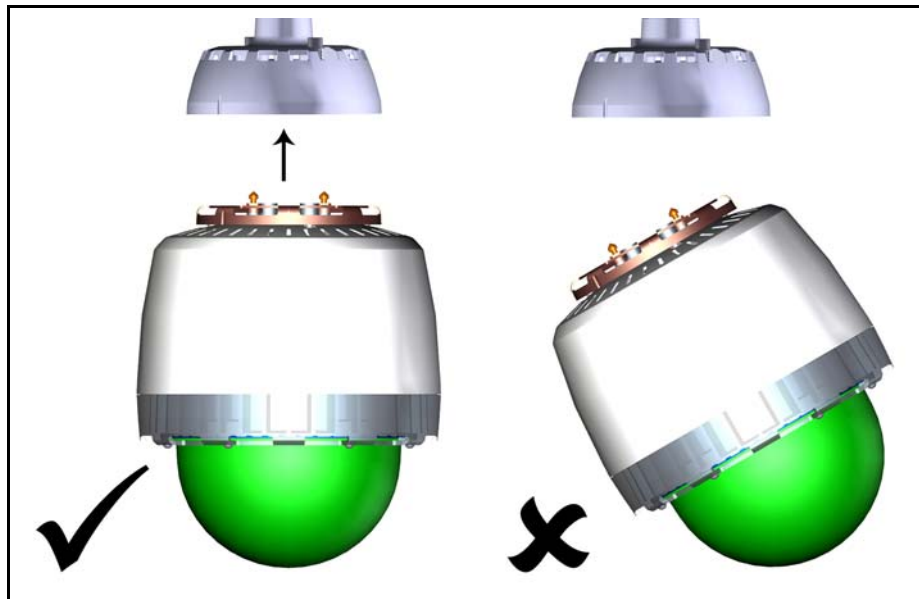
* 为了清楚起见，缆线已从图中删除

- c 用双手施加均匀的压力，将室外摄像头机壳插入悬挂式适配器，直到处于原位。

备注

将室外摄像头机壳插入悬挂式适配器时，不要调整室外摄像头机壳的角度。如果以某个角度插入室外摄像头机壳，卡销将无法完全啮合。请参阅图 126。

图 126



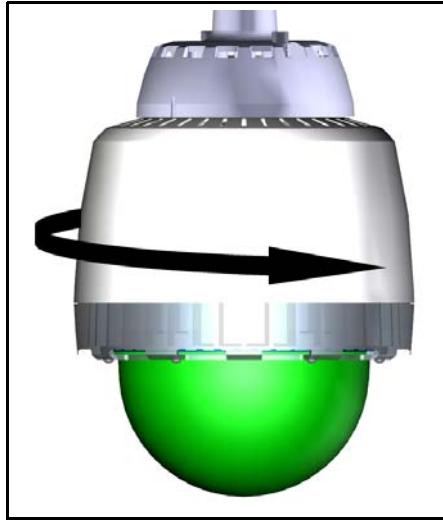
* 为了清楚起见，缆线已从图中删除

- d 保持向上的压力并顺时针旋转摄像头机壳以锁定到位，如图 127 中所示。



在双手脱离室外摄像头机壳前，请确保两个卡销都已完全啮合。

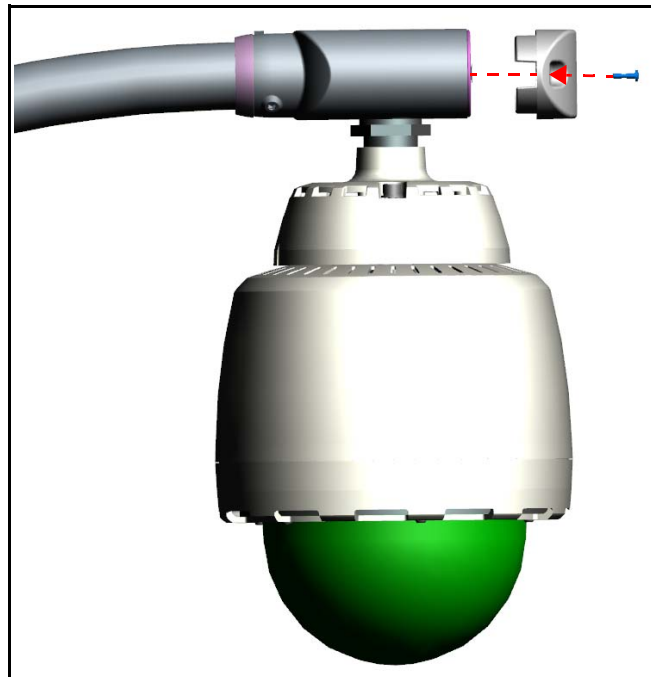
图 127



e 摄像头机壳现在已得到支撑。

- 16 在悬挂式适配器中使用十六进制 L 加密锁工具拧紧图 115 中突出显示的两颗 M8 螺钉，以完全固定室外摄像头机壳。
- 17 将多出的任意长度的缆线推入 EndCap 并更换检修盖，如图 128 中所示。

图 128



- 18 使用 ADSPOT（建议的）电源端接电源电缆。请参阅《8200-2573-29 ADSPOT 单个位置室外变压器安装指南》了解有关连接电缆的详细信息。

如要使用其他电源，请参阅装置随附的文档。

3 根交流电源线	颜色
24Vac	黑色
-	黄色 / 绿色
24Vac	黑色

备注

使用 ADSPOT 电源时，请确保二次侧上介于 12v 和 GND 之间的中间抽头跳接线已拆除。

- 19** 使用接线盒端接警报电缆和音频电缆。有关连接电缆的详细信息，请参阅《8200-0999-05xx A0 接线盒快速参考指南》。

规格

电气（结合半球摄像头和机壳）

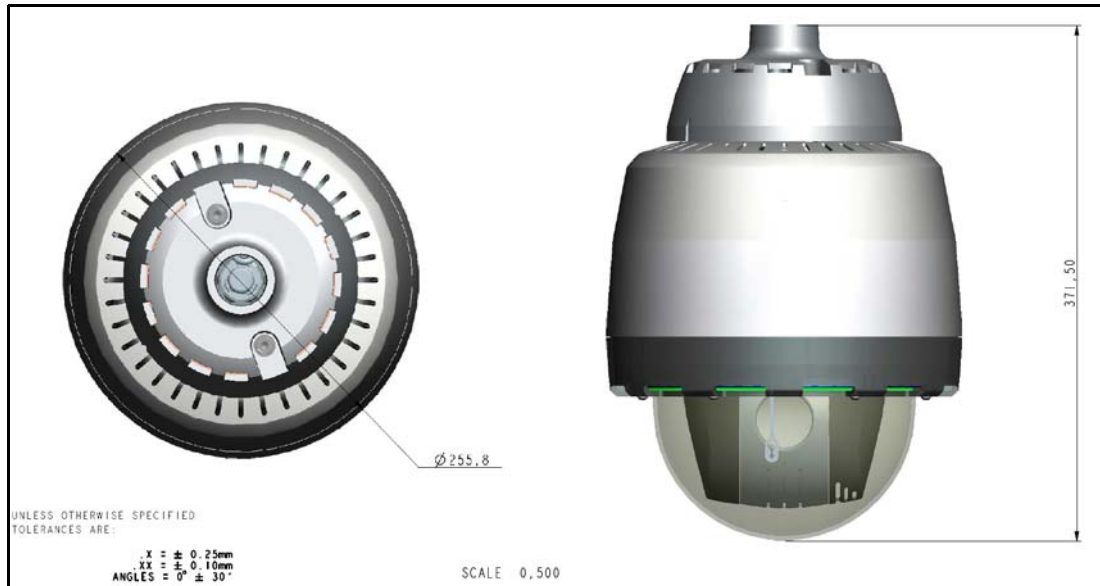
- 输入电压：22 到 30 Vac，50/60 Hz
NEC 2 类 / 认证的受限电源
最大工作电流 2.5 安。认证的受限电源

环境

- 工作温度：-40°C 到 50°C
(-40°C 到 122°F)
- 相对湿度 0 到 95% 非冷凝
- 存储温度：-10°C 到 50°C
(-10°C 到 122°F)
- 风荷载：240 公里 / 小时（150 英里 / 小时）的持续风力（正确安装情况下）
- 防护等级 IP66/NEMA 4
- 适合的海拔高度 <3200 米

机械详细信息和尺寸

尺寸单位为毫米



完整组装时的重量：6.45 千克（14.22 磅）

备注

完整组装时的重量是指安装到底座的总重量，包括悬挂式适配器组件。

机壳：2.09 千克（4.61 磅）

摄像头：1.85 千克（4.08 磅）

